

## PREFACE

This publication, Sahtúot'ine Gokedé, is a revision of a previous work entitled Sahtú Got'ine Gokedé which was completed a number of years ago here in Déline.

The purpose for this revision was to alphabetize the word lists, as well as to make needed corrections and additions to Sahtú Got'ine Gokedé. The alphabetization has been completed, corrections have been made, and some additions have been included. But it should be noted that there is a considerable amount of material which has not been included in this revision. In the future, hopefully a complete word list will be published, which would contain older material not included here, as well as new words which must be created for handle the new terms which are being introduced into Dene culture.

It should be further noted that although this publication is entitled Sahtúot'ine Gokedé it is not readily usable for the whole Sahtú Region. Because of differences in dialects within the Sahtú Region a further revision is needed whereby each communities' dialect would be equally represented.

Hopefully Sahtúot'ine Gokedé will be used extensively in the schools, as well as in the communities, by different organizations and individuals.



# CONTENTS

Preface.....

Section I.....English to Slavey.....1

Section II.....Slavey to English.....59

Section III.....Topical Lists.....115

Animals..... 1 1 5

Birds..... 1 1 7

Body Parts..... 1 1 9

Buildings..... 1 2 2

Cleaning Products..... 1 2 4

Clothing..... 1 2 4

Colors..... 1 2 7

Community Names..... 1 2 7

Days-Special Times-Months..... 1 2 8

Education..... 1 2 9

Emotions-Attitudes..... 1 3 0

Fire..... 1 3 2

Fish..... 1 3 3

Food-Cooking..... 1 3 4

Furnishings-Utensils..... 1 3 6

Hunting-Fishing-Trapping..... 1 3 8

Insects..... 1 4 2

Land-Water..... 1 4 3

Location-Direction..... 1 4 6

Measurements-Shapes..... 1 4 7

Miscellaneous..... 1 4 8

Money..... 1 5 3

Music..... 1 5 3

Nationalities-Groups..... 1 5 4

Numbers..... 1 5 4

<b>Occupations.....</b>	<b>1 5 5</b>
<b>People.....</b>	<b>1 5 7</b>
<b>Recreation.....</b>	<b>1 5 9</b>
<b>Relatives.....</b>	<b>1 5 9</b>
<b>Religion.....</b>	<b>1 6 0</b>
<b>Sewing.....</b>	<b>1 6 3</b>
<b>Sickness-Medicine.....</b>	<b>1 6 4</b>
<b>Sky-Space.....</b>	<b>1 6 7</b>
<b>Times-Seasons.....</b>	<b>1 6 7</b>
<b>Toiletries-Cosmetics.....</b>	<b>1 6 9</b>
<b>Tools.....</b>	<b>1 7 0</b>
<b>Transportation.....</b>	<b>1 7 1</b>
<b>Trees-Plants.....</b>	<b>1 7 2</b>
<b>Weather.....</b>	<b>1 7 4</b>

## **Area Map - Community Place Names**

### **Sahtú Map**

# SECTION I

## ENGLISH TO SLAVEY

## abdomen

## also

abdomen  
aboriginal  
accident  
across  
Adam's apple  
add  
adopted child  
adult  
adultery  
afraid  
after  
after midnight  
after that  
afternoon  
again  
against  
against the wind  
agenda  
agreeable  
agreement  
ahead  
AIDS  
air  
air freshener  
airplane  
airport  
Aklavik  
alcoholic  
all day  
all night  
all of a sudden  
almost  
alone  
also

denett'ére  
táne káts'eraʔa  
asáq agújá  
yahnáne  
denek'áhk'w'ené  
ełeláts'erehtá  
ts'q̄dane dene ghq̄té  
1. dene ʔqhdá 2. denjchá  
ełegíichu kúlú dene gúlúu hé aget'  
ts'enəjl  
gott'áq  
totanl t't'áq  
gott'áq̄xq̄  
dzenetani t't'áq  
k'achu  
bet'áq  
nłhts'i nı́dá  
ayı ghq gots'ede gha  
həʔq ts'enjwə  
ełek'é ts'enjwə  
benakwé  
eyáłıne najúle  
dayı  
bet'á goyı gołekq  
elágenet'a  
elágenet'a nanítte dahk'é  
Tatt'akq̄  
denedelé kq̄tú hıłı  
dzenqgharé  
togháré  
xone  
k'áhjıne  
gowhane  
k'ola

altar boys

arrow feather

altar boys	laméhk'é denqde
altar	laméhk'é
aluminum paint	satsqnéú
always	ťáqlé
among	gotah
ancestor	akwéré nakəchokə
ancient times	yahnjı ts'é
angel	yak'eot'ine
animals	ťich'ádı
ankle	denekəchiné
ant	ts'ıhdúu
antifreeze	bet'á tu hetəle
antlers	ťich'ádıdė
anxious	whiri nıwə
anybody	dene hóoyjı
anytime	1.hóoyjı ı dzene 2.hóoyjı sadzė k'ə
apostle	Yəzú bechilekúəkə
apple	jíedek'otse
April	Naedazá
apron	mahté
archangel	yak'eot'inedó
arctic char	ťuededele
arctic	elıgu néné
arctic hare	gahcho
arctic loon	bedárega
arctic raspberries	dıa ıketahť'elė
Arctic Red River	Sígehchík
arctic tern	behk'ákwích'ıa
árena	nágots'eyəkq
argue	etets'é ts'ıích'é k'ė etets'é náyats'əhtı
arm	denegóné
armpit	denegóht'a
arrow	k'ı
arrow feather	k'ıt'alé

arrow notchbannock

arrow notch	k'ílage
arrowhead	k'ílq wəʔq
ashamed	híyagohwə
ashes	1. t́é 2. t́ezháré
ashtray	ts'ét'úkw'a
Ash Wednesday	t́é dzené
aspirin	denekwí eyáa náídí
at about that time	əkúhyé śqɔŋɪ
attic	dahkq́
August	Ek'azá
aunt	benq́q
away from	1. goʔech'a 2. bet's'ə hɪʔq́ne
awl	əchú
ax	gohkwɪ
babiche	t́'uhgq
baby	bebí
baby bottle	1.dudú 2. t'ótene
baby powder	bebílé
baby sitter	dene da ts'q́dane k'édí
backside	denet'ane
backward	hɪd́é ts'ə
bacon	gugúhk'a
bad	1. nezq́le 2. dzáqt'e
bad weather	teətsɪ
bait for hooks	etsq́né
bait setter	jú yííríkwɪ
baking pan	kw'áʔehts'a
baking powder	líwharé'taye
baking soda	líwharé'taye
bald eagle	det'onecho
bandage	bet'a t́erídzé
bangs	denenahte
bank	sq́ba wela kq́
bannock	t́éht'e



**bar****bedsheet**

bar	kótúkq
barber	denekwíghá kat'á dené
barefoot	deneké dedele
barge	elá yek'énaʔehtse
basement	kq gott'a góʔq
basket (woven)	tʔ'o tene
bat	dlɪ̌aret'one
bathing suit	bet'á k'énats'əbəzhú
bathroom	tsqkq
battery	bet'á idíikqné dék'q
bay	tʔ'áa
beads	ʔehts'o
beak	chɪ̌ɪ̌ʔéhdá
bear	sah
bear berry	ʔqhk'aejé
bear cub	sahyaa
bear meat	sahkwé
beard	denedaghá
beaver	tsá
beaver (female)	tsádets'é
beaver (male)	tsáreyú
beaver (1 yr. old)	tsáyaa
beaver (two years old)	ekúu
beaver (three yr. old)	k'ónihʔa
beaver (mature)	tsádowé
beaver castor	tsáɪ̌j
beaver dam	tsáʔélé
beaver lodge	tsákj
beaver meat	tsákwé
beaver pelt stretcher	tsábehdené
bed	daéhté
bedroom	nats'enətek'é
bedroom slippers	náhkale gqké
bedsheet	ts'ééré

**bedspread****birchbark canoe**

bedspread	daəhté k'ə téwəhchú
bee	kw'irehnq
bee's nest	kw'irehnqt'o
beef	əjirekwé
beer	kqtú
before	gowere
before daylight	goba were
before our time	denewere whá
beggar	dene ərəké zq
behind	goʔl
believe	ʔəhkw'i ats'ədi ts'enlwe
bells	lígulú
belly	denebé
belly (inside)	bebét'aré
belly button	denebéjiré
belt	whə
beret	denekwí k'ə ts'əʔq
berries	jíe
berries (ripe)	jíe denídí
bestman	tegríchu gha betá hlj
between	goge
between his fingers	deneláge
bib	bebí bəbə téwəhchú
Bible	Newehtsine ɛrlht'é
bicycle	ts'qđane yet'á k'énadé
big	nechá
Big Dipper	Yíhda
bill	dene ərjht'é
binoculars	bet'á yíirét'j
birch	k'l
birch buds	k'ldelahdzé
birchbark	k'lt'ué
birchbark (dried )	k'lwé
birchbark canoe	k'lʔelá

**bird****boat**

bird	chɪɬə
bird eggs	chɪɬəghé
birth certificate	denedzené goʔəɪhtɬ'é
birthday	denedzené
birthday cake	denedzené tɛht'é
biscuit	tɛht'éɡqné
bishop	yahtɪdó
bitter	dénɪts'ale
bittern	yúhgqne
black	dezene
black bear	1. saht'ea 2. sarezene
black people	dene dezene
blackberries	tsenɪht'é
blackout	denekwí láadenehtɬ'é
bladder	bələwé
blanket	ts'éré
blanket (inside)	ts'éré't'aré
blaze	kówélé nátse
bleeding	denedelé denele
blind	denedá goule
blister	tuʔɪhtɔ
blood	denedelé
blood poisoning	denedelé tah náídíɪtɪne
blood veins	denech'ué
bloodclot	denedelé edet'é
bloody nose	denɪghq edelé
blouse	ʔəhwilé
blue	déhtɬ'éé
blue fox	nqgére dezene
blueberries	jíewá
blueish	goréhtɬ'éé
board	dɪkálé
boast	xádaots'ədí
boat	elá

**boat (front)****breast**

boat (front)	elákwí
boat (back end)	elát't'á
boat (crosspiece)	ɬtewe
boat ribs	ʔehgho
body	denezhɬɬ
body hair	dene k'e eghá
body thermometer	bet'á dene eyáa héəʔídzá
boil	deneyíɬ akw'e
bold	denedzé nátse
bombardier	zha ka k'énat'te lísharé
bone	denekw'ené
bone grease	ekw'énét'té
bone out of joint	denekw'ené ɬaghqɬke
bone scraper	k'eje
book	erɬht't'é
boss	k'áowe
bottle	lajatene
bottom	bet't'a
boughs	ele
boundary	ne k'e t't'unɬ'u
bow	ʔɬhtɬ
bowstring	ʔɬhtɬt'ulé
box	lije
box sled	satsqné bəhchɬné
boy	ʔəhke
bracelet	denelachɬné k'e wela
braid	denekwíghá həht't'ɬ
brain	denekwíghq
branch	kw'ɬhchɬné
brant	dat'é
brave	nejɬle
bread	ɬəht'éwilé
bread made with roe	ɬk'qéɬəht'é
breast	denet'ó

**breastbone****buttocks**

breastbone	denet'ákw'ené
breeze	yáziá n̄hts'ı
brew	kótúwá
bridesmaid	łegiíchu gha benq h̄l̄
bridge	bək'e nq̄nats'ərədé
brightness	gorek'ale
brim (of hat)	ts'ahdá
broach	bets'ehʔq
broke	dene hé sq̄ba wile
broken ice	tę táratq̄
broken leg	denekw'ené łérəwé
broom	bet'á gok'əret̄
broth	tuwele
brother-in-law	bela
brown	dehbae
brown bear	sarehbae
bruise	dene k'e káodenéht̄'é
bubbles	gogho
bucket	tene
bugs	t̄ich'ád̄ı̄ netséle
bulldog (insect)	nárídío
bulldozer	nę haredéo
bulletbag	kwíichowé
bullets	kwíicho
bum	dene bet'áoreʔále
bunny	gahyaa
burial	dene níté
burp	denewı kárets'ı
bush radio	dęch̄ıtah bet'á gots'ede
bushes	k'áe
bushman	nahgane
butter	łtereko
butterfly	golére
buttocks	denet̄'á

button hole

caribou (cow with calf)

button hole	tsék'é
button	tsé
buy mass	lamé náts'əhdí
cache	dérechíné
cafe	lígafíq
cake	téht'é təkq
calculator	bet'á asjǐ eláts'erehtá
calendar	sawerǐht'é
calf (of leg)	bets'ó
callus	denet'ú detq
calm water	déghe
camp	nánats'edé k'é góla
Canada geese	xah
cancer	eyáa denekwé heʔá
candle	ek'arík'qne
candy	súdi
cane	téh
canned goods	bedákáaret'á
canvas	líbalá
cap	ts'ah
car	líshare
cardboard box	erǐht'éwé lijé
cardboard	erǐht'éwəretq
cards	ligá
careful	dene sérǐt'e
careless	asjǐ séts'erǐt'éle
caribou	ekwé
caribou (barrenland)	ekwéwá
caribou (woodland)	tqdzí
caribou (cow)	ts'ída
caribou (young cow)	deyaretsele
caribou (cow with no calf)	erezha
caribou (pregnant cow)	eya
caribou (cow with calf)	eleyake

caribou calfchannel

caribou calf	tsia
caribou (mature male)	bedzio
caribou leg skin mukluks	edzagwéhke
caribou meat	ekwékwé
caribou skin blanket	degqhne ts'ééré
caribou skin pants	degqhne t'áze
caribou skin parka	degqhne enákeze
carpenter	dechighálaeda
carrots	kwah
carving knife	chixá
cashier	bets'é náats'ehdí
cassette recorder	bet'á godi ts'ihchu
cat	nqdaya
catalogue	bek'e yú kats'erett'é
cataract	denenats'élé
catches on quickly	whiri asjı hegúhza
caterpillar	gudehshone
Catholic brother	denqde
cattail	tett'ochiné
cautious	sérjt'e
cave	kwe yıı góʔq
cavity	deneghú hıhıı
ceiling	hıdayé got'aré
cement	1.kwe nárade 2. kwelıwharé
cementary	denewela k'é
center	tanı k'e
cereal	náhkale gobéré
chain	?ehdzott'u
chain saw	dechıqt'á hette
chair	bek'e dat'táts'eréhda
chairman	begháré nezq k'é nagokw'e
chalice	jíétú libó
change	sqba netséle
channel	deh nqkw'ené nıza

chapel

clerk

chapel	laméhkq
charcoal	t'é
charge	denegha ɛrett'é
checkers	k'ənáts'əʔá
cheek	denenǰk'éhkwé
cheek bone	denedakw'ené
cheque	erǰht't'é sǰba
cherries	jíedek'otse
chest	bewilé
chest pain	denewilé eyáa
chewing gum	dzéhwá
chewing tobacco	ts'ét'údzé
chicken	dihkwé
chief	dene ʔehkw'ahtǰdé
chief hunter	bədzǰkat'ǰ
child	ts'ǰdane
chimney	satsǰnéwele
chin	deneʔéhdá
chinook wind	nǰhts'iwele
Chipewyan	K'átseleht'ine
chocolate bar	ejiredelé
Christmas	Taotǰ
Christmas (midnight mass)	Toeyatǰ
Christmas concert	Taotǰ ts'ǰdane nágoya
chubby	hǰdíǰia
church	yatǰkǰ
cigarettes	ts'ét'ú
circle	sǰweʔa
city	kǰ káyúrǰla
classroom	ts'ǰdane gogháonetǰ dahk'é
claw	bekegoné
clean	bek'e tsǰ wíle
clear water	tu redéwe
clerk	erǰht't'ék'édǰ



cliffcomputer disk

cliff	hídléə
closet	1.asj̥l goyí wela 2. zhú wela k'ə
cloth	ʔəhtʰ'ine
cloth trimming	lémeríts'éle
clothesline	zhú tʰulé
clothespin	bet'á zhú ətərj̥ʔa
clothing	1. zhú 2. goht'ene
cloud	k'oh
cloudberries	dahkálé
clouds clearing away	yázq adarade
club	xá
club (made of horn)	edéxá
coal	1.kwərezene dék'q̄ 2. kwərék'q̄
coffee	lígaí
coffee table	lígaí ledá
coffeepot	lígaí tene
coffin	d̥itene
coins	sén
cold (sickness)	dehko
cold (weather)	elígu
cold (becoming)	elígu agodarade
cold sore	gole
collar	denek'ohkálé
collarbone	denewezéle
collection	yat̥kq̄ sq̄ba ch̥its'ələ
coloring pencils	ər̥ht̥'éch̥iné t̥ech'ákáraʔa
Colville Lake	K'áhbam̥j̥htúé
comb	kwíts'í
comedian	dene dlóowh̥ə adi
communion	denewáʔeye
community hall	dagowəkq̄
compass	bet'á ʔəhkw'í k'énats'ədə sadzé
computer	begoyá satsq̄né
computer disk	godí k'édí kw'á

computer mouse

creek

computer mouse	begoyá satsqné dliq
cone (shape)	darécharia
coney	siho
conference	asij ghq gogede gha ténagedé
confession	xq̣q̣dets'erədé
confirmation	dene k'éziye
confused	asij k'éorezhq̣le láit'e
continuously	daots'énéʔq̣
cook	békaəht'é hlij
cookies	təht'ətekq̣
cooking pot	bé tene
cooking stick	gəh
cooled off	gók'a agújá
copper	satsqné dekwo
cord of wood	tseghe
corner	godzi
corpse	denewəé
correction fluid	əjiwatú
corrugated paper	erjht'əwégok'a
couch	bək'ə dats'erəhkw'i
cough	dehko
cough medicine	dehko náidí
councillors	denegha gok'erəhkw'ike
country	hóoyij néné
cousin	etechileke
cow	ejire
cowboy hat	lísabú ts'a
coyote	dígatsele
crackers	təht'əgq̣né
cranberries	jt'é
crane	deleho
crayons	erjht'əchíné dəníhdí
creator	Newəhtsine
creek	dehtsele

cribdent

crib	bebí daéhté
criminal	kórezene godéné
cross	dechłqt'a
cross fox	1. nqgére dechłqt'a 2. nqgére honénqzq sqláe
crosswind	nłhts'i k'éte
crumb	betł'a gogúré
crying	ts'etse
culture	denenáoweré k'é gots'edí
cup	libó
cupboard	kw'a bet'á wela
curfew officer	to gok'édí
curtain	lajawé
cut	1. dene tét'á 2. téet'a k'é
dandruff	denekwíchoré
darkness	godənłtł'é
darts	ts'erehtsé
daughter	betúé
daughter-in-law	bekwe
dawn	goba
day	dzene
day after tomorrow	sachq godo
day before yesterday	edíidzené godéədzené
deacon	yahtł t'aréhkw'i
deadfall trap	dechłzehdzó
deaf	denedzí góúle
debt	dene ərłhtł'é
December	Toeyatłzá
den	ʔeʔq
Dene cake	nakwəche
dene lovesong	ets'ela
dene medicine	łk'q
dene people	Denewá
dent	bəyírítte

dentist

doghouse

dentist	deneghúghálaeda
desk	ledá bək'e ərɪht'é ghálats'eda
detergent	daette nárade
Dettah	T'éʔehdá
devil	asɪɪts'ɪhdé
dew	nək'e réhzo
diabetic	denedelé súga hɪɪ
diapers	kw'atéle
diarrhea	tu ayɪhwhə
dictionary	kedə nechá ərɪht'é
diesel fuel	tʔerék'q
difficult	1. goreyí 2. náotí
dipper	libóché
dirt	1.tsə 2.ʔeht'é
dirty	bək'e tsə
disagreeable	dene k'é anɪwéle
discussion	asɪɪ ghə náyats'əhtɪ
disease	eyáa
dish towel	dqshq
dishsoap	kw'á daette
distance	kagoréhwa
ditch	godénɪgé
divide	eʔek'ánats'erewa
dizzy	denekwí nímoné
dock	bək'ədánaʔəye
doctor	naídík'éəreyq
dog	tɪɪ
dog (last one in team)	bəhchɪné ts'ene weda
dog (leader in team)	tɪɪ t'akwe weda
dog (female)	t'úe
dog (male)	tɪɪreyú
dog bite	tɪɪghú k'é
dog officer	dene tɪɪ hɪhk'é
doghouse	tɪɪkq

dogpack

dryfish

dogpack	tł̥ghelé
Dogrib people	Ts'óot'ine
dogteam	tł̥ got'ár̥la
dogwhip	dahkware
doing good for oneself	edegha nezq̥ at'ı
doll	dedodól
dollar	tée sq̥ba
donut	téht'é bechq̥gónı́á
door	godánı̥tq̥
doorknob	bet'á godákáts'ərechu
doublebarreled gun	egánı́á
doubleblade axe	gohkwı́ énáréhk'á
dowel	dechı̥gotsé
down blanket	chohts'éré
down river	hı́dá dehga
downward	hı̥zhú ts'é
downwind	nı̥hts'ı k'é
dragonfly	tegakw'ı́
dream	náts'ete
dress	əh
dresser	bet'á zhú wela
dried apples	gots'ı̥dzé
dried lake bed	tarekwé
driftwood	táredoé
drill	godechı̥né
drill bit	godechı̥néı̥q̥ we?q̥
dripping	dahtú
driver's license	lı́share k'éts'ədı́ ər̥ı̥ht'é
drizzle	k'énaqohtı̥
drugstore	náı́dı́ yúq̥
drum	eghele
drumdance song	dagowəzhı̥né
dryer	bet'á zhú narejá
dryfish	əhgwáe

dryfish (pounded)

election

dryfish (pounded)	ichíkwé nárekwi
drymeat	béqqné
drymilk	míléyáre
drywood	tseyáre
duck meat	túríkwé
ducks	túri
duffle	ts'éré gúhtele
dull, cloudy day	dzene yát'a gonezqle
dumb ( not able to speak)	dene godéle
dust	gohkw'élé
dye	bet'a edeníhdí
dynamite	bet'a nq ts'erehk'é
ear	denedzíhbaré
earache	denedzí ghak'areka
earmuffs	denedzíhbaré k'e wela
earrings	denedzí k'e wela
earth	edírenéné, dirínéné
earwax	denedzíht'o
Easter	Naeda
east wind	k'áhbatsq nhts'i
easy	1. deyíle 2. náotíle
echo	kéwhérítq
eclipse of the moon	adze tet'áí?q
eclipse of the sun	1.sa tet'áí?q 2. sazeht'árená
eddy	?óo
edge	gobáe
Edmonton	Mqílanéné
education	deneghágonetq
eggs	eghé
eight	ets'édíí
eighteen	honénq?qets'édíí
eighty	ets'édíqñq
elbow	dene?éhts'é
election	denetah káts'ele

electric wire

faint

electric wire	ídíikqné t't'ulé
electricity	ídíikqné
eleven	honénqʔq'téə
embers	k'qkwiré k'ála dék'q
encyclopedia	edirenéné ərɪht't'é
end	belq
enemy	dene hiná náredí
engine	satsqné hette
English language	m'qlakedé
Eno	naídí enehxo
enrollment	dene heretá
entry	goyígoréʔá
epilepsy	bech'iré at'j
eraser	ərɪht't'échɪné əjiwa
eternal life	beləorewile gots'é gots'edí
evening	xé
evening star	bek'éahka
everyday	dzene táonéht'é
everyone	dene areyqné
ewe	doreya
excrement	denetsqné
executive	k'áowedéke
exhortation	godí nátse
exit	kúhdé kágoréʔá
expensive	détí
eye	denedá
eye ailment	denedá eyá
eye doctor	denedághálaeda
eyeball	denenageré
eyebrow	denenagohxá
eyebrow pencil	bet'á denedá ts'erett'é
eyelashes	denenagohxá
face	denenj
faint	denekwí láadenəhxé

## **faith**

## **fireman**

faith	bet'áedenı́tq t'á
fall (season)	xat'á
family	xaré bóot'ınəkə
family allowance	tsq́dane sq́ba
famine	denəkə gha bé wíle'aderade
fan	bet'á goyı gók'á
fast day	edets'eregq dzené
fasting	edets'eregq
fat	ek'a
fat (his)	denek'a
father (my)	1. abá 2. ı́tá 3. setá
father	betá
father-in-law	beze
fathoms	katanéht'e
fax machine	satsq́né ərı́ht't'é k'énale
feast	násı́qté
feather	choh
February	1. Sanek'q́nı́azá 2. Tı́chədəwézá
female	ts'éku
fence	neshəkwlé
fever	wekq́ dene ʔahʔı́
few	tq́le
fiddle	tı́'uk'ərətı́
field	nq́ hı́t'ale
fifteen	honénqʔq́sq́lái
fifty	sq́lákq́nq
file	gok'a
finally	nq́de ts'é
finger	denelakw'ené
fingernail	denelagoné
fire extinguisher	bet'á kq́ nats'enəhkwi
fire	kq́
firefighter	kq́rék'q́ ghálaeda
fireman	kq́nanehkwi dené



## fireplace

fireplace

firestick

firewood

first one

first time

fish

fish (lower front fin)

fish (tail fin)

fish (unidentified)

fish club

fish eggs

fisher

fisherman

fish fins

fish guts

fishhook

fishhook string (long)

fishhook string (short)

fishhook strings

fishing rod

fish net

fish scales

fish scoup

fish slime

fish spear

fish trap

five

flag

flame

flashlight

flat

flesh

floats

flood

kqk'é

kq geh

1. tse 2. tse rék'q

xákwé

1. ale 2. k'oníhdí

ɬue

ɬuet'abaré

ɬuechét'aá

xáhtí

ɬuegqxa

ɬuek'q

nqhwhecho

dene ɬue kaníwé

ɬuet'aá

ɬuets'í

dahʔa

júht'ule

edaíghoné

júht'ule

dahʔachíne

mí

ɬuegq

ɬuwé

ɬuett'é

ɬuebeká

ʔe

sqláe

libábiyqñ

kqwelé

to k'onats'əʔa

hí't'ale

denekwé

dailure

tu darítt'i

## flood

## floor

floor  
floor tiles  
flour  
flower  
fly eggs  
fly  
flying squirrel  
fog over water  
fog  
foggy  
food  
foot (measurement)  
foot  
foot bone  
footprint  
footwear  
for a long time  
for sale  
forehead  
foreigner  
foreman  
forestry  
forever  
fork  
fork lift  
forks of river  
forty  
four  
fourteen  
fox  
fracture  
freezer  
freezing up  
freighter canoe

## freighter canoe

dɪté  
dɪtéwé nítéts'əle  
líwharé  
ɪt'q̃  
1. ts'ogah 2. yídáa  
ts'oh  
dléareht'one  
tutséle  
ʔá  
ʔá tɔ  
bé  
tée goké  
deneké  
denekékw'ené  
deneké k'é góla  
ke  
whá gots'ə  
dúle náts'əhdí  
denets'abé  
gúlúu néné gots'ə dene  
eghálaeda gha k'áowə  
kó ghálaedake  
belaorewíle gots'ə  
béeghq  
asíɭ néríle lísharé  
tak'əɭɭ  
dɪq̃nq̃  
dɪɭ  
honénqʔq̃ dɪɭ  
nqgére  
denekw'ené hehtq̃  
1. asíɭ wek'á bet'á wela 2. təkq̃  
deratə  
eláwá

French peoplegarbage can

French people	Mq̄lawá
Friday	Łuets'edédzené
friend	1. béhtéé 2. béhtíi
friendly	dene ts'é ts'enezq
frog	ts'ale
from	gots'ę
frost	soh
frostbite	denekwé hetę
frozen up	déhtę
frying pan	lagwilé
Ft. Franklin	Déłine
Ft. Good Hope	łdáhkq̄
Ft. Good Hope people	K'áchóot'ine
Ft. McPherson	Dęgúukq̄
Ft. Norman	Tulít'a
Ft. Providence	Yahtıdewékq̄
Ft. Rae	Neshíkq̄
Ft. Simpson	Łídlıkq̄
Ft. Smith	Kwēbaicha
funnel	daréchare
fur cheque	tsáwe sq̄ba
fur hat	tsáwéhts'a
fur mitts	tsáwéhbá
fur parka	tsáwé enákəʔé
fur	tsáwé
furnace	satsq̄né hetle
future	hıdó
gaffhook	gohzé
gall bladder	denetł'é
gallstone	deneyíi kwe neshe
game warden	kq̄k'édí
garage	lísharékkq̄
garbage	asł bet'áoréʔále q̄ts'eréhdé
garbage can	gohkw'élé tene

garden

Great Bear Lake people

garden	as̥j̥l̥ yáts'eníshé dahk'é
gas can	t̥ehtene
gas	t̥eh
germs	eyáatsené
ghost	lwi
giant	godéneho
girl	t'ere
glacier	nə k'ə kw'ené
glass cutter	bet'á yeja tét'á
glass	laja
glasses	s̥q̥da
gloves	laju
glue	bet'á as̥j̥l̥ hóoy̥l̥ etets'əríhdzé
God	Newehtsine
godchild	ts'q̥dane b̥q̥t̥j̥
godfather	bet̥'áq̥ bek'étaídzené t'á betá h̥l̥j̥
godmother	bet̥'áq̥ bek'étaídzené t'á benq̥ h̥l̥j̥
gold	kwerekwoi déti
Good Friday	Yezú t̥ániwə Dzené
gooseberries	béhdzije
gossip	kúhkare yáots'íhde
grandchild	1. becháa 2. betsée
grandfather	betsée
grandmother	bets̥l̥
grass	t̥t'o
grasshopper	yárehk'éa
grater	líshare k'élú séh̥ʔ̥l̥
grave	dene níté gha nə yíi karíla
gravel	kwə hé et̥t'é hé t̥etah
graveyard	denewela k'é
gray	dehbae
gray hair	denekwíʔegá
grayling	t'áe
Great Bear Lake people	Sahtúot'ine

grebe

hammer

grebe	nóhtá
grebe (small )	nóhtátsele
green	it'q
green-winged teal	chutsele
greenwood	ts'ulu
greenwood(almost dry)	ts'ukwa
grill	kare bək'e békáets'et'ó
grizzly bear	sahcho
group	dene tēghágəréhkw'i
grub	bé ghq sháts'əya
grub box	kw'átene
guardian angel	yak'eot'ine denek'édí
gums	deneghúkwé
gun	kwik'í
gunshot wound	kwícho k'é góla
gunsight (front)	bet'áʔl
gunsight (rear)	k'álage
gunstock	kwik'íkehtá
guts	denets'í
Gwich'in	Degúu
gym	nágots'əyəkq
hack saw	satsqné dechłqt'á
hail	lu
hair (head )	denekwíghá
hair curler	bet'á denekwíghá hłts'élé
hair dryer	bet'á denekwíghá narejá
hairbrush	tt'okwíts'í
hair tonic	kwítte
hairclippers	bet'á denekwíghá xáts'et'á
hairpin (berret)	denekwí t'a ts'erjha
hairspray	denekwíghá k'ə ats'əhʔ
half	tani
hallucinating (not all there)	benayi k'énagoke
hammer	límahdú

## hand

## hell

hand	denelá
hand (back side)	denelat'a
hand lotion	denelátte
hand mixer	bet'a mílé ts'ehstɿ
hand wringer	bet'a zhú ghátareɽ
handgame	ets'ɪdʒɿ
handicraft	denewá ts'ə asɿ yáɡíhtsɿ ǫgerele
handkerchief	dekoh k'úchú
handle	bechɿné
harmonica	denewá ɔɾɿhtɿ'éjɿ
harness	tɿtɿ'ulé
hat	ts'ah
hate	dene ts'erewene
hawk	tatsia
Hay River	K'átɿ'odé
he likes it	begha neʒq
head	denekwí
head of river	dáɾɿɿ
head scarf	k'úchu
headache	denekwí ɔyáa
headband	kwítɿ'u
headstrap	kwít'are
heal	naejú
healthy	bekwétah goneʒq
hearing	ets'əwéhkw'ə
heart attack	denedzé náekw'e
heart	denedzé
heartburn	deneteret'a
heaven	yak'ə
heavy moccasins	tɿch'agoké
heel	denekéhtá
height	dádaderéwa
helicopter	bekwít'a ʒehts'adarawé
hell	asɿɿts'ɿhdé kǫ

helmethour

helmet	ts'a dezhi
helpful	dene ts'é náohdí njwẹ
hem	bétonídí
here	jq
herring	ʔuehya
hiccups	enehdé
high heels	kəhtách'jne
high mass	laméhcho
highway	k'éludó
hill	whagweshú
hill ridge	dahnéné
him	eyi deneyu
hip	denet'ákw'ené
hole	gochqóniʔá
holiday	k'éots'ereʔa dzené
holy	degáe
holy person	dene degáe
Holy Spirit	Bets'enígqdi
holy water	tu regáe
honey bucket	tsq̄tene
hoof	ʔich'ádíi kəgqné
hooks (through ice)	jú
horizon	nqlare
horned owl	béhdzɿ
horns	ʔich'ádíidé
horse	tʔicho
horsepower	tʔicho hénaréhtse
horsetail	tʔoghá
hose	bet'á tu gogharett'é
hospital	dene eyáɿɿkq̄
host (communion bread)	Newehtsine ʔéht'é
hotel	nats'ənetəkq̄
hot water bottle	tuwé
hour	ʔée sadzé

hour and a half

ink

hour and a half	łée sadzéʔq̄tani
house	kq̄
Hudson Bay Blanket	ts'éré degáe
hug	edeyiíde
hunchback	denechígére
hundred	łéelak'oq̄nq̄
hunting license	er̄htł'é bet'á náts'ezé
hunting snowshoes	ʔahcho
husband	bedenelí
Husky	Enákəlí
hymn	yatłkq̄ gozhíné
hypothermia	élígu deneyírewé
ice	1. tē 2. gulu
ice (overflow on land)	kíríkw'ené
ice (breaking up)	tē tádarawé
ice (clear)	tēkw'ine
ice (hard or thick)	tē reyí
ice jam	dałuréwhé
ice on river bank	łuegwe
ice scoop	łukw'á
ice (sharp pointed)	tē káreghále
ice chisel	tēʔedé
ice crack	tē ts'ɪdla
ice cream	zhat'o
ice in falltime(running)	tēhzha
icepack (along shore)	bet'á łunedé
icicle	1. gulu táanéhtē 2. kq̄ goka gulu
idea	asíł gúlúu ghq náedits'ewe
igloo	zhakq̄
imagination	denegoyá hóoyíł ts'é k'énake
immediate family	bekáraʔá
improving	nezq̄ anaderade
inch	łée golahchú
ink	er̄htł'étú bet'á ets'erett'é



## inmate

## keg

inmate	kórezene weda
insect	tich'ádí netséle
inside	goyi
interpreter	tatahtí
intestine	denets'í
Inuit	Enáke
Inuvik	Enákekq
iron	bet'á zhú k'ets'eretá
ironing board	bek'e zhú k'ets'eretá
island	duh
jack	bet'á asíí hídé dets'eretá
jackfish	qáqha
jackpine	gq
jail	kórezene
jam	téht'é k'e ats'ehqí
January	Edáedzenéozá
jaw	bezéhkw'ené
jeans	dqshq t'á'á
jerrycan	téhtene
Jesus	Yezú
Jesus Christ	Yezú Krí
jet	elágenet'a bet'ówíle
jigger	terechí
job	eghálats'eda hóoyíí kára'a
joint	denekw'ené taghqí'a
joyful atmosphere	súdígohwhé
joyful	súdíts'íí
judge	denesínéyaehtí
July	qíhbe tani zá
June	Tsá kats'eníwéza
junk	asíí bet'áoré'ále
justice of the peace	kqta denesínéyaehtí
keel	elá nqkw'ené
keg	dechí líbaré

keroseneleaf

kerosene	tłerék'o
kettle	líganaré
key	ledlú
kidney	bets'é
kicker propeller	tłesatsqné kəhtát'ó
kicker	tłesatsqné
kind	denedzé gqhtı
king	1. nq ts'é k'áowe 2. bek'áowiredó
kiss	dene ghq náts'əts'u
kitchen cupboard	kw'ák'é
kitchen	kw'ák'é
kite	erıhtł'éwé bek'énahts'ı
kleenex	dehko erıhtł'éwé
knee cap	denego'hdzé
knee	denego
knife	beh
knot	shá
know	bek'éots'erezhq
lace	kechıtt'ule
Lac LaMarte	1. Tsqtué 2. Wétı
ladder	dechı?ahkale
lake	tu dawetq
lakeshore	tł'áni
lamb	dohyaa
land	nq
land (flat place)	táté
language	denekedé
lard	tłeh
larynx	bek'áhw'ené
last fall	hıdíxat'á
late	wháoréwé
law	ló hıı
lawyer	dene k'e daredı
leaf	ıt'q

leantolong days

leanto	ts'umqhkq
left side	ʔjhts'eq
leg	denekw'ené
leg bone	denedzahkw'ené
legend	akwéré gogodí
leghold trap	ʔehdzowá
length	karéhdo
less than	k'éts'ene
library	erjht't'é k'e gots'ede dahk'é
lice	zhá
lichen	ajú
lid	líguwé
lie	gots'etsí
light	gorek'ale
light marker	ek'arík'qnechíné
lightbulb	ídíikqné dék'q
lightning	nágohtenekqné
limping	k'énachíʔəʔah
liners	1. asíj t'aré 2. goht'ene t'aré
linguist	denekedé ghádenetq
linoleum	dítéwé
lips	1. denedaghó 2. denedone
lipstick	bet'á denewá gots'erett'é
liquor	kqtú
little bit	yáziá
Little Dipper	Yíhdatsele
little finger	denelahtsele
liver	denewé
living room	ts'oréhk'ik'é
loan	sqba dene ghq níʔəye
loche	nqhk'wé
lodge	ekí
long ago	akweré whá
long days	dzene njwá

long time ago

mechanic

long time ago	whá
loon	tútsı
loon (redthroated )	yanq'hʔa
loon (grey-throated)	kw'ihbé
loving	dene ghq ts'enétq
low mass	laméa
lumber	dıkálé
lump	dene k'e eʔq
lungs	denedzehdé
lynx	nqda
mad	hích'é
magnet	satsqné asıı dayechu
mail	erıhtł'é níya
mailman	erıhtł'é k'énale dené
male	deneyu
mallard	chuhu
man	deneyu
manager	asıı gha k'áowə
map	nə ʔerıhtł'é
March	Det'oneozá
marriage	ełets'ıchu
marten berries	nqhwhəjıe
marten	nqhwhəə
matches	kq
material	ʔehtł'ıne
mattress	daəhtéwé
May	Nahwhızá
me	sine
meadow	góʔq
measles	dene k'e káʔehʔá
measuring tape	bet'á hıdzá
meat (fresh)	bé rélıné
meat (soft)	bérettó
mechanic	satsqné ghálaeda dené

medicine man

moonlight

medicine man	ɬk'qdené
medicine	naídí
medicine song	ɬk'qzhɬné
meeting	náyaəhtɬ
menstruation	ts'éku hɬɬ
mentally ill	denekwí gqzhqle
merganser	kwole
metal	satsqné
meter	ʔéərechɬnéʔq
Metis	1. begháarék'q 2. tani mqla
midday	dzenetani
middle of winter	xae tani
midget	dene jória
midnight	totanɬ
mile	libú
milk	1. əjiret'ótú 2. mílé
mine	nə eghálageda
minister	got'áatɬ
mink	tehwá
miracle	neoriya
mirror	bet'á edegháts'eda
miscarriage	bebí nawesha
miserable	dene gha dzá agqht'e
mist	ʔáhtselé
mitts (medium size)	juhba
mitts	bá
moccasin fur trim	kechɬne nawet'u
moccasin strings	kechɬtt'u
moderating weather	yázia gonezq agodarade
Monday	Edáedzenédo
money	sqba
moon	adze
moon (full)	adze k'énénadénɬshq
moonlight	adze kénɬdi

moosemukluks

moose	ıts'é
moose (cow)	deyare
moose (cow with no calf)	erezha
moose (cow with calf)	ełeyake
moose calf	ıts'éyaa
moose (two to three years)	ıts'é yárego
moose (large bull)	ıts'éó
mooseberries	dahtł'elé
moosehide	ıts'éwé
moosemeat	ıts'ékwé
mooseskin boat	ıts'éwé?elá
mop	bet'á dıté k'ənáts'etse
morning	náhkale
morning (first light)	nq̄bawə
morning light (early)	ederáhka
morning star	bek'éahka
mosquito bite	kw'ı dene híłta
mosquito dope	kw'ı náídı
mosquito	kw'ı
mosquito net	kw'ıhwé
moss	nı̄ba
moth	golére dek'ale
mother ( my)	1. amá 2. éne 3. senq
mother	benq
mother-in-law	bebee
mountain	shú
mountain ice	shú k'ə tē
mountain people	Shúhtaot'ıne
mountain ridge	shú nı̄?a
mouse	dlı̄q
mouth	denewá
movie projector	bet'á ərıhtł'échu náeda
muddy water	?əhtł'étú
mukluks	enákəké

muscle crampnet thread

muscle cramp	nachłdanawé	
muscle	denech'íré	
mushroom	dlı́qabéré	
music	shı́	
muskeg	ts'oo	
muskox	gokw'ı́zejiré	
muskrat	tehk'áe	
muskrat meat	tehk'áekwé	
mutton	dokwé	
muzzle loader	kwik'í bet'á naats'ele	
nag	dene k'ádats'erewé	
nail clippers	bet'á denelagqné tét's'et'á	
nail	gotsé	
nap	dene nayırék'á	
narrow	neghale	
nausea	dene yı́ kuréʔq	
navel	denebéjéré	
neck (back of )	denek'óhchı́	
neck	denek'o	
neck glands	denek'áhtsené	
necklace	1. denek'o k'e ts'ehłta 2. fózha	
necktie	k'óts'əhchu	
needle (large round)	daetı́lú	
needle	daetı́	
needle for snowshoe	ʔahgoga	
needle shot	dene ghaʔəkwı́	
nephew	bebaa	
nest	chı́qat'o	
net marker	yedóle	
net rope	tehtı́'u	
net stick (forked)	tehgho	
net stick	dahzé	
net string	emqı́t'u	
net thread	mı́hkwéle	

**new****old stick game**

new	bek'óne
New Year's Day	Edáedzenéo
nice day	dzene gonezq
niece	bebaa
night	toe
nine	tótq
nineteen	honénqʔqótq
Norman Wells	Tłegqhtł
northern lights	naoka
northwind	chłk'éé nłhts'ł
nose bone	denłghqkw'ené
nose	denłghq
nostril	denłghqzhł
nothing	asłłle
November	ʔehdzozá
now	hłdú
numb	hłxq
nun	denexare
nylons	ts'éku got'áhké
oath	godł ʔəhkw'ł łəot'e nłts'łzá
oatmeal	tł'olá
ocean	yabáehtué
October	Bek'e Łue Dats'əhtézá
office building	erłhtł'é k'éts'edł kq
oil (thick)	tłeret'o
oil company	tłegot'łne
oil pail	tłeret'o tene
oil stove	tłerek'q satsqné
ointment	gole náídł
old	bezhq
old person	ʔqhda
oldtime cap	ts'ahwá
old woman	1. ts'éyqné 2. ts'ézhqńł
old stick game	náots'ereghá



older brother

Palm Sunday

older brother	bqde
older sister	bedare
on	1. bək'ə 2. beka
on one side	ťájk'q
one cup	ťée libó
one week	ťée dáedzené
one	ťée
onions	ť'otsq
open crack in ice	ťedlare k'é
open water in winter	1. takw'i 2. tawo
operation	dene nát'á
orange (color)	dedele
order	asíj káats'eretť'é
orphan (1 parent dead)	tenahtsé
orphan (both parents dead)	ts'ínahke
otter	nábée
outboard motor	ťesatsqné
outhouse	tsqkq
outside	1. kare 2. tıch'a
oven	beyíi békáʔet'é
oven cleaner	beyíi békáʔet'é daetté
overcoat	gok'əréhʔə
overflow	ťekatu
over there	yahʔqné
overturned tree	dérétq
owl (short-neck)	1. edlots'íʔjı 2. ekw'ıdléa
oxfords	dıké
packsack	tehmj
paddle	t'oe
padlock	bet'á godárıjʔa
pain	denegha eyáa
paint	erıhtťétú
paintbrush	erıhtťétúchıné
Palm Sunday	Eledzené

palm of hand

pester

palm of hand	denelátł'a
pancakes	łéht'étłóle
panic	dadzits'eretłe hé ats'ude wíle
panties	lígarıhsq́
pants	łł'áʔe
paper bag	erıhtł'éyúwé
parcel	leje níł'q
parka	enákəʔé
parka cover material	enákəʔé naarech'i
parka hood trim	ts'ahdqne
parka trimming	enákəʔécharé k'ə wela
partners	łets'é nágeredı
past	hıńı́ł ts'é
path	etene
patient	dene eyáıııkq́ weda
paying no attention	ekq́qıwéle
peanut butter	dléabéré
pebbles	kwegwı
pelt stretcher	tsáwérechıné
pemmican	etsı́
pen	erıhtł'échıné
pencil	erıhtł'échınéwá
pencil sharpener	satsq́né kw'its'ek'á
penicillin	dene ghaʔekwı náídı
penny	sén dekwoe
pension cheque	dene nechá sq́ba
people	denekə
pepper	denıts'ıh
perfex	bet'á zhú k'enáats'ehtse náídı
perfume	k'ets'erehtł'é
permafrost	nə yı́ góhtę
person	dene
personal cheque	edegha sq́ba ts'eretł'é
pester	dene k'ádats'ərewə

pickeral

poor visibility

pickeral	ʔéhch'íq
picnic	káats'erék'q
picture	eríht'échu
pig	gugú
pile	asíj ʔeka dawela
pillow	kwíʔale
pillowcase	kwíʔalewé
pilot	elágenet'a k'édí
pin	daetl
pink	dzé
pintail	qíléa
pipe	ts'éríkwé
pipeline	ʔesatsqnéwele
pistol	lakwík'í
piston	belibó
piston rings	belibó lamq
plane (wood)	dechígho
plant	asíj yáníshé
plate	kw'á
please	háni
pliers	satsqné lísuzú
plywood	díkalé
pneumonia	dene heríhk'a
pocket	dene ʔ'áhká
pocket knife	bəhya
point	ʔehda
poison	náídíʔne
polar bear	tehzá
poles for boat	ts'óotéwé
police station	ʔehkw'ahtíkq
policeman	ʔehkw'ahtl
pond	tu netsília dawetq
poor health	dene eyáa tsíyehwhi
poor visibility	gonezq kéorat'íle

pope

pus

pope	libáb
poplar	t'ewe
porch	séhk'é kókéonlʔq
porcupine	ch'uq
pork	gugúkwé
porridge	t'olá
portage	gotēh
Port Radium	Sóbak'é
post office	erihht'é níyékq
potatoe chips	nłhshēgq
potatoes	nłhshə
power plant operator	satsóné goahwhe k'édí
prairie chicken	zehtále
prairie dog	tsele
pray	kats'eretł
prejudice	dene ts'é ch'áanłwē
pressure ridge	łueghá
priest	yahtł
principle	ts'órdane gogháonehtē ts'é k'áowe
prisoners	kórezene déhkw'ike
prophet	nakwénáreʔē
prophet song	nakwénáreʔē zhłné
protestant	got'áatł gogha yatł
proud	xáots'edí
prunes	jíecho
ptarmigan	k'áhba
puddle	k'élú k'e tu
punkwood	ekqhjíré
puppy	tłłyaa
pure	degáe
purgatory	kqregáe
purple	jíetú
purse	k'énatł'uts'ēhtł
pus	xəwe

pyjamas

record

pyjamas	bet'á nats'enəte gqzhú
queen	ts'éku k'áowe
question	dagots'əreke
quicksand	what'ó
quick temper	whiri dene k'éch'a goderəwá
quiet person	dene bewá goule
quills	ch'oh
quota	kánéht'é zq dúle
rabbit fur blanket	gahwé ts'éré
rabbit	gah
rabbit meat	gahkwé
rack	wha
Rae Lakes	Gamjhtué
raft	xqní
rag	goht'enech'ilé
rain	chqh
rainbow	k'álémíne
raincoat	chqgqʔə
raining	chq denele
raining constantly	chq denele zq
rainpants	chqgqt'áʔé
raisins	jíe
rake	bet'á gok'ərezé
rapids	1. tahde təríl 2. tu nátse
rash	1. dene k'e tsederek'ó 2. eyáa bet'á dene k'e gozhe
rat canoe	eláhyaa
rational	ʔəhkw'i góʔá gha denegoyá q'te
raven	tatsq
razor blade	deghabek'á
razor	deghats'ebochíne
reader	godí erjht'é
realize	benets'erídí
record	erjht'éjkw'á

rectangle

robin

rectangle	garénedé
recycle	eték'ét't'á bet'á ats'etj
red	dek'otse
red coals	kókwiré
red currents	ʔihdere
red fox	nqgére dekwo
reddish	goretsile
refrigerator	asjʔ wək'á bet'á wela
regret	bək'ərəts'ʔʔ
reindeer	ekwékébare
relatives	bóot'ine
remember	asjʔ hənats'ədí
rental house	díkálékq
representative	denegha gode hʔʔ
respectful	dene hets'enj'hchá
resurrection	nenáíja
ribbon	lélubá
ribs	denechq'kw'ené
rice	gua
rich person	denedéti
ricrac	lémeríts'éle
right away	ekút'í
right now	hʔdút'í
right side	sáqats'ə
ring around sun	sakwínaʔəht'u
river	dəh
river bank	bəhda
river bottom	dəh tʔ'a
river duck (unidentified)	dewíle
riverboat captain	ligábídén
road	k'élu
roaster	kw'á ʔəhdádénjla
robber	dene enəʔj
robin	góhtsi

rocksawmill

rock	kwə
roe	ʈuek'q̌
roof	kq̌ gokwít'a
room	kégoniʔq̌
roots	xaghadzé
rope	tʰu
rosary	ʔehts'o bet'á kats'əretʃ
rosehips	ʃchú
rotten	hʃhʃi
rough ice	tə nezq̌le
round	ets'aréhmoné
rubber boat	elá yí ts'eshó
rubber boots	tugqke
rug	dʃté k'ə tówəhchú
rug shampoo	dʃté k'ə tówəhchú daetté
rusty blackbird	góhtsit'ea
S.I.N.	bet'á eghálats'eda ərʃhtʰ'é
sad	dúwé ts'enʃwə
sail	ts'q̌nq̌hbále
salary	dánéht'é bets'é náts'ədí
sale	asʃ dətíle ajá
saliva	dənəwáezé
salt	lisél
same	təht'e
sand	wha
sand bar	whatéduh
sandfly	gots'ehgha
sandpaper	ərʃhtʰ'éwé gok'a
sandpiper	1. dąhdųę 2. kwəghéria
sap	dzékhw'élé
Saturday	Edáedzenét'á
saw	dechʃqt'á
sawdust	tsele
sawmill	bet'á dechʃ ts'eret'á

**scab****shade**

scab	ture	
scalp	denekwíwé	
scar	xadze	
scared	ts'ənejl	
scarf	k'óts'əhchu	
scent	etsj ayjla	
school	ts'ódane gogháonetəkq	
scissors	lísuzú	
scolding	sqné kúlú nezq aot'é gha	
scoter (white wing)	tenakeo	
scoter	chuk'é	
scoop	dałhgare	
scow	dechikálé'elá	
scream	ts'eze	
screw	gode	
screwdriver	bet'á gode káts'erede	
seagull	behk'áe	
seal	naíja	
secret	nágot's'ənehʔj	
secretary	erłht'ék'édí	
seed	beya gúté	
seed	łt'qđahbá	
seizure	denech'íré at'ł	
self-government	xaré dets'é k'áots'ewə gha	séots'əʔh
September	Egqchłnézá	
serpent	nádu	
settlement	kqgólá	
seven	łqđhdłł	
seventeen	honénqʔqłqđhdłł	
seventy	łqđhdłłʔqđnq	
sewing bag	ʔqđdó	
sewing machine	satsqné náanədlu	
shack	kq goch'ílé	
shade	goecha	



shadowsilver willow

shadow	ʔézhzhiné
shallow river	dehgá tahdø
sharp	déni
shaving cream	denedaghá daetté
shavings	eghaá
shawl	lishál
sheep	do
shelf	bék'ø asj́l dawela
shin	denets'abé
shingle	kókwít'aré
shiny	hídéwø
ship	elácho
shirt	gots'ønɬhʔø
shivering	dene tats'egha
shock	dadzits'eratla
short	nek'qne
shorter days	dzene nɬwále
shorts	got'áhyú nek'óne
shotgun	kwøwakwík'í
shoulder	deneʔéhgó
shoulder blade	denegqchɬt'á
shoulder bone	denegqhchɬné
shout	1. berjdlá 2. dets'øredlá
shovel	lebé
shoveller	dayéchare
shrew	tsáludá
shy	híyats'ɬɬ
sickness (very bad)	eyáa nátse
sidewalk	1. bek'ø nats'øredé 2. lísharé k'élú báe etene
sign of the cross	ededáts'øredí
silk	lasué
silver fox	nqgére dezene
silver willow	daréhk'ale

**sin****smart**

sin	gots'ihdé	
sinew	kw'é	
single barreled gun	łáʔerəhk'é	
single man	chihkq weda	
single woman	chihkq weda	
sinkers	mjhkwé	
siren	satsqné heze	
sister-in-law	bəghə	
six	ets'éta	
sixteen	honénqʔqets'éta	
sixty	ets'étaqng	
skate	satsqné ké	
skateboard	djkále k'énadzo	
skin	denet'ué	
skin oneself	dene k'e t'uúdia	
skinny	bekwé wile	
skirt	ʔehchá	
skis	bet'á zhahka k'énats'edzo	
skull	denekwíkw'ené	
sky	yát'a	
skyscraper	kq daonjchá	
slap	chídiínká	
sled	bəhchiné	
sled (halfheaded)	néht'a	
sled runners	satsqné bəhchinét't'a wela	
sleeve support	gqt't'u	
slime	dlah	
slingshot	kwəredlú	
slip	got'áʔehchá	
slipper moccasins	gonjhke	
slop pail	1. dattehtú tene 2. kw'átútene	
small building	kq gonetsélla	
small pox	dene k'e káʔehʔá	
smart	gqzhq	

smellsnowshoe foot straps

smell	betsí
smile	dlóo nıwę
smoke	teh
smokehole	tehgha kágóıá
snare	xóe
Snare Lake	Kwə́əhtúé
sneeze	ʔeʔa ayı́lá
snore	belareghq́
snow	zha
snow (first melting on top)	ızi
snow (glazed)	guluka
snow (melting)	1. zha tarık'q́ 2. zha tarıtte
snow (powdery)	náegá
snow (soft new-fallen)	zhahzhólé
snow blindness	nahwhı
snow bunting	kwək'áa
snow fleas	yak'áhdea
snow goose	gogarek'ale
Snowdrift	ıúhchok'é
snowdrift (hard packed)	táhtsi
snowdrift (soft)	táhtsi dezhíle
snowflakes (large, soft)	ʔq́hk'aechoré
snowing	zha denele
snowmobile cover	zhabəhchınéwé
snowmobile	zha behchıné
snowpatch on branches	daoyá
snowshoes	ʔah
snowshoe (front part)	ʔahkwí
snowshoe(front crosspiece)	enahtekw'a
snowshoe (middle netting)	kełəehga
snowshoe (middle)	ekəłę
snowshoe(back crosspiece)	ʔahtı'ákw'a
snowshoe chisel	eghaıkwı
snowshoe foot straps	ʔah ıálé

snowshoe framesouthwind

snowshoe frame	ʔahkw'ené
snowshoe netting	ʔah hehga
snowshoe (2nd. crosspiece)	ekw'adewé
snowshoe (back section)	ʔahtʔákw'a tsele
snowshoes (large hunting)	ʔahcho
snowshoes (roundnose)	jqhtéʔah
snowslide	zha tárett'é
snowstorm	zha hé náchqıwe
snowy owl	béhdzıga
snuff	móla ts'ehtsené
soap	daette
social worker	dene gharedı gha k'áowé
socially transmitted disease	eyáa ts'ıhdé
socks	got'áhke
socks	gúhtele
soft	dayıle
soil	nq
soldier	eghqne dené
sole of foot	denekótt'a
someone	dene tée
something	asıı
sometime in the future	hıdó ʔáhyé nıde
sometime	ʔáhyé nıde
son	beya
son-in-law	bédq
song	shı
soot	tets'ı
sore arm	denegóné eyáa
sore throat	denek'á eyáa
sorrow	begha díe
soul	dene dayıné
soup bowl	libóghıne
southern native	Edá
southwind	hıkwıı nıhts'ı

sparkstepbrother

spark	bekqné
spark plug	bekqné
spider	ʔehtséə k'áləə
spiderweb	k'álómjné
spine	denechjkw'ené
spirit	denets'iné
spokesman	denegha gode
spoon	líshuyé
sport coat	bek'áowireʔé
sprain	həhké
spring (early)	dóxai
spring of water	1. nɛ ts'ɛ tu    2. nɛ yí kálj
spring	ʔuk'é
spruce	ts'u
spruce bark	ts'ut'ué
spruce cones	ts'éŋhjí
spruce gum (soft)	ts'udzəé
spruce grouse	dih
spruce gum	dzéhkqné
spruce needle	elegaré
square	garé hɪlɪ
square needle	daetɪ k'át'á
squirrel	dléa
stage	daht'o
stain	asɪl bək'e ajá
stairs	bək'e dəkenats'idé
star	whé
starter rope	bet'á ts'ərelú
statue	kwe t'á dene yágíhtsi
steal	ets'əneʔj
steamboat	kqts'í
steam from open water	tatselé
steam	tu xatselé
stepbrother	ʔqqts'ɛ bɔde

## stepfather

## suit

stepfather	denetáq
stepmother	benq̃q
stepsister	ʔq̃qts'eq̃ bedare
stew	bé hóoyĩ t̃etah ats'ehʔ̃
stick	dech̃
stick for rinsing hide	gogé
stick for scraping hide	k'ej̃ech̃iné
stick hook for hide	bek'e ewé nats'enéhgé
stick snare	bet'á dachurít'íi
stickfish	tuegotsé
sticky mud	ʔeht'ét'óré
stinky	déhts'i
stockings	ts'éku got'áhké
stomachache	denecho eyáa
stone axe	kwegohkw̃
stone scraper	kweté
store	zhúkq̃
store manager	bek'áowire
stovepipe	satsq̃néwele
stovepipe elbow	xahkwí
strainer	bet'á as̃j̃ goñdá ts'ereht'é
street	k'élu k'é
string to tie rocks to net	kweret'u
stump	ʔ̃h̃ch̃ine
sty	denedá yíi akw'e
subchief	dene ʔehkw'aht̃idé k'é weda
submarine	tu yíi gozelá
sucker (fish)	dehdele
suffering	ts̃íts'ewi
sugar bowl	súga libó
sugar candy	súgalu súdi
sugar cubes	súgalu
sugar	súga
suit	bek'áowireʔé

summer

teacher's aide

summer	ʔihbé
sun	sa
Sunday	Edáedzené
sunrise	sakádaʔa
sunset color	náetsí
sunset	sanáʔa
sunshine	sadé kénjdi
surprised	denezare
suspenders	ketehtl'u
swallow	kats'eretla
swamp	dlah
swan	degao
swearing	nádaots'ereʔá
sweat	denení k'e tu
sweater	nayaʔe
sweet	tekq
swelling	derágha
swing for baby	dahbílé
syllabics	denewá k'é eratí'é
sympathetic	dene béterat'ine ts'enjwé
syrup	k'íhtú
T-shirt	gots'enjʔet'aré bet'áts'eda
table	ledá
tablecloth	ledáwé
tackle box	dahʔa tene
tacks	elá gotsé
tail	béché
tallow	ttehgaré
tamarack	nuwe
tax refund	k'ét'á sǫba dene ts'é anat'í
tax	sǫba káadegerett'é
tea	ledí
teacher	ts'ǫdane gogháonehtę
teacher's aide	ts'ǫdane gogháonehtę ts'é nádi

teapot	lædih tene
tears	denenatu
teaspoon	líshuyé netsília
teepee	nqhbálewá
teeth	deneghú
telephone	bet'á gots'ede
temper	bek'éch'a agqht'e
temperature	elíguch'íré
Ten Commandments	1. Newehtsine Náídí Honénq 2. Newehtsine ʔeʔá Honénq
ten	honénq
ten toes	denekelélú
tendons	denech'íré
tent	nqhbále
termite	chíhxá
thankful	máhsí nıwə
Thanksgiving	Máhsí Ts'enıwə Dzené
that	eyı
the beginning	t'akwe
the next day	gododzené
them	dedinike
then	ekúú
thermometer	bet'á eyáa hets'íhdzá
thermos	bet'á asıı wekq wetq
thick ice	tə retq
thick socks	1. got'áhkə detq 2. gúhtele detq
thick trees or bushes	goregho
thief	dene eneʔı
thigh bone	deneghokw'ené
thigh	denegho
thimble	larıʔqh
thin ice	tərebele
think about oneself	edeqhı náadits'ewe
thinking	náadits'ewe



thirteentongue

thirteen	honénqʷqʷtai
thirty	taónq
this	1. díhdire 2. ədire 3. diri
this evening	hɪdúhxé
this morning	hɪdú náhkale
this side	dúhʷqʷ
this spring	hɪdú dóxai
thorn	xo
thousand	ʔée lemíl
thread	ʔehtʔ'íníkw'é
three	tae
three days ago	hɪnɪ tae dzené ekúu
three days from now	hɪdó taidzené
throat	denek'á
thumb	denelahchú
thunder	nágohtene
Thursday	Dɪɪdzené
timber stand	ts'u daréʔq
tin can	satsqʷtene
tip	belq
tire	lísharéké
to (direction)	gots'é
toast	ʔéht'éwilé leré
toaster	bet'á ʔéht'éwilé k'əts'ərehtɪ
tobacco (homemade)	ts'ehtsene
tobaggan	lí gareyqné
today	hɪdúhdzene
toenails	denekəgoné
toes	denekəkw'ené
toilet paper	tsqkq goʔəɪhtɪ'éwé
tombstone	kwə dechiqt'a
tomorrow	sachq
ton	náke lemilé karéhdá
tongue	denewáre

tub53

Tuesdayvaccination

Tuesday	Nákedzené
turkey	dihcho
turkey meat	dihchokwé
turnip	ʔih't'ets'ədé
twelve	honénqʔq́náke
twenty	nákəʔq́nq
twins	téhé chq́kə
twisted wood	tse hehdowe
two	náke
two rivers meet	tíídl̩
two years ago	hín̩l̩ náke xai
two-piece wood sled	tsebehchiné etelq́ wela
ugly	bedaats'erewene
ulcer	denebé yí tségowí
uncle (father's side)	béh'téə
uncle (mother's side)	betáq
under	bəzhí
under water	tu t'h'a
underwear	got'áhyú
unemployment cheque	kéts'íkwá gosq́ba
unfriendly	dene ts'é sóné n̩wə
unwanted	bets'en̩wéle
up	ɬdé
uppers	ket'a
upripe berries	jíe ɬlu
upstairs	dahkq́
upstream	ets'éde dehghá
upturned stump	xáíhkw'ené
urine	deneʔíhdié
us	nakine
useless	bet'áoréʔále
uterus	denets'éwé
uvula	denek'áhdeleé
vaccination	dene ghaʔəkwi

vacuum cleanerwater (deep)

vacuum cleaner	gohkw'élé hédé
valley	1. nq yí góǰʔa 2. shíghóo
vegetable	nq ts'q beghqshéts'əye
very old man	denǰhch'éa
vest	ləhwé
vestment	laméhzhu
Vicks	naídíréht'é
virgin Mary	degae Mari
virgin	ts'əku hé dene k'ála dene ghá genetéle
vision	asǰ benayǰ kéorát'ǰ
visitor (from outside)	káhtqne
visitor	dene dene ghá weda
vomitting	nats'erəku
vote	łək'étəts'erəwé
waders	tugqke nedé
wages	eghálats'eda gosqba
waist	denett'éré
wall	kq got'aré
wallet	sqbawé
war	łets'egq
warble fly larva	tenohgu
warehouse	łuekq
warm	gókq
warm weather	satú heda
warning	behqıdı
wart	whene
wash basin	datłəhkw'a
washboard	bək'e zhú k'ənáats'etse
washing machine	bet'a zhú k'ənáats'etse
wasp	kw'irehnq
waste basket	gohkw'élé tene
watchband	sadz'tt'ulé
water	tu
water (deep)	tahłq

water (fast)

whitefish

water (fast)	tu náŧa
water barrel	tu líbaré
water beetle	tehtsá
water bomber	elágenet'a tu naharat't'é
water fowl (edible)	det'one
water house	tukq
water lily	teht'a
water moss	tehnj
water pail	tugqtene
water's edge	tubáe
waterfall	náŧŧ
waterpump	bet'á tu káts'ett'é
wave	tarechó
we	nakine
weary in mind	denegoyá nérítj
weasel	nqba
wedding	dene eghqye
Wednesday	Taedzené
weigh scale	bet'á ededáts'ereda
welfare cheque	dene gharedi sqba
well	tu ats'ehŧ k'é
westwind	daq nŧhtsi
wet ground	nq wehtse
wet snow	zhatsele
whale	ŧuecho
wheel barrow	bet'á asjŧ k'énats'ehdi
whirlwind	nŧhtsi reghelé
whiskeyjack	ŧqhk'ae
whistle	bet'á ɔts'ɔrehshú
white	dek'ale
white fox	nqgére dek'ale
whitecaps	taghú
whitefish (large)	dechahde
whitefish	ŧú

whitemanworm

whiteman	móla
whiteout	zha t'á nezó kéorat'jle
wicked person	denets'jhdé
wide	neká
width	karéhká
wife	bets'óku
willow	k'áe
willow (dry)	k'áhdzá
willow bark net	k'áetúmíné
wind (strong)	ñhts'i nátse
wind	ñhts'i
Windex	laja daetlé
window	lajak'é
windpipe	denewole
windstorm	ñhts'i hé náchqjwə
wine	jíetú
wing feather	bet'álechoré
winter	xae
wish	1. daɪzá 2. ʔáhwéə
witness	denedá agújá
wolf	díga
wolf (female)	díga rets'é
wolf (male)	dígarəyú
wolverine	nógha
woman	ts'éku
woman's cap	ts'ahdóle
womb	denets'əwə
wood box	tse tene
wood sled	tsebəhchíne
woodpecker	chjhw'ine
word	kədə
workbook	beghálats'eda ərjht'é
world	edirenéné, dirinéné
worm	gu

worms in caribou throat

zero

worms in caribou throat

worry

worship

wrench

Wrigley

wrinkle

wrist

X-ray

yard

yarn

yawn

yeast

yell

yellow bird

yellow

yellowish

Yellowknife

yesterday

young man

younger brother

younger sister

Yukon people

zero

ek'áhgu

dúwé ts'enıwę

bets'é sáąts'enıwę

bet'á gode k'énats'eretá

Kwødzéhkq

enéts'éle

denelachıné

bet'á denewılé ərıht''échu

téérəchı

naya

bəyerək'a

ısgı

heze

chıąrekwoı

dekwoe

gorekwoe

Sqbak'é

edııdzené

chıleku

bechıle

bədé

Nahzane

asııle

## **SECTION II**

# **SLAVEY TO ENGLISH**



# SLAVEY TO ENGLISH

ʔá  
 ʔah  
 ʔahcho  
 ʔahcho  
 ʔahgoga  
 ʔah hehga  
 ʔah ʔálé  
 ʔahkwí  
 ʔahkw'ené  
 ʔahť'ákw'a  
 ʔahť'ákw'a tsele  
 ʔáhtsele  
 ʔáhwéé  
 ʔá tɔ  
 ʔe  
 ʔeʔa ayílá  
 ʔeʔq  
 ʔeh  
 ʔehchá  
 ʔéhch'íq  
 ʔehda  
 ʔehdzo  
 ʔehdzobéré  
 ʔehdzotł'u  
 ʔehdzowá  
 ʔehdzoá  
 ʔehgho  
 ʔehgwáé  
 ʔehke  
 ʔehkw'ahtł  
 ʔehkw'ahtłkq  
 ʔehkw'i ats'edi ts'enłwé  
 ʔehkw'i góʔá gha denegoyá qt'e  
 ʔehtále  
 ʔehtséé k'áléé  
 ʔehtł'é

fog  
 snowshoes  
 hunting snowshoes  
 snowshoes (large hunting)  
 needle for snowshoe  
 snowshoe netting  
 snowshoe foot straps  
 snowshoe (front part)  
 snowshoe frame  
 snowshoe (back crosspiece)  
 snowshoe(sm. back section)  
 mist  
 wish  
 foggy  
 fish trap  
 sneeze  
 den  
 dress  
 skirt  
 pickeral  
 point  
 trap  
 trap bait  
 chain  
 leghold trap  
 November  
 boat ribs  
 dryfish  
 boy  
 policeman  
 police station  
 believe  
 rational  
 prairie chicken  
 spider  
 dirt

# SLAVEY TO ENGLISH

ʔəhtʔ'ét'óré	sticky mud
ʔəhtʔ'étú	muddy water
ʔəhtʔ'ine	cloth
ʔəhtʔ'ine	material
ʔəhtʔ'inikw'é	thread
ʔəhts'aréhmóne	round
ʔəhts'o	beads
ʔəhts'o bet'á kats'eretj	rosary
ʔəhwilé	blouse
ʔéhzhiné	shadow
ʔihbé	summer
ʔihbé tani zá	July
ʔihchine	stump
ʔihdere	red currents
ʔihtj	bow
ʔihtj't'ul'é	bowstring
ʔiht'ets'edé	turnip
ʔjhts'ə	left side
ʔqhda	old person
ʔqhda	jackfish
ʔqhdo	sewing bag
ʔqhk'ae	whiskeyjack
ʔqhk'aechoré	snowflakes (large, soft)
ʔqhk'aejje	bear berry
ʔóo	eddy
ʔqqs'ə bedare	stepsister
ʔqqs'ə bqde	stepbrother
abá	father (my)
adze	moon
adze k'énénadénjshq	moon (full)
adze kénjdj	moonlight
adze tet'ájʔq	eclipse of the moon
ajléa	pintail
ajú	lichen
akwéré whá	long ago
akwéré gogodí	legend

# SLAVEY TO ENGLISH

akwéré nakəchokə

alə

amá

asáq agújá

asíí

asíí bək'ə ajá

asíí benayi kéorát'í

asíí bet'áoréʔále

asíí bet'áoréʔále q̄ts'ərəhdé

asíí détilə ajá

asíí gha k'áowə

asíí ghq gogede gha tənagədé

asíí ghq náyats'əhtí

asíí goyí wela

asíí gúlúu ghq náedits'əwə

asíí hənats'ədí

asíí káats'ərett'é

asíí k'əorezhq̄le láit'e

asííle

asíí təkə dawela

asíí nəríle lísharé

asíí séts'ərít'éle

asíí t'aré

asííts'íhdé

asííts'íhdékq̄

asíí wek'á bet'á wela

asíí wek'á bet'á wela

asíí yáníshé

asíí yáts'əníshé dahk'é

ayíí ghq gots'ede gha

bá

bé

bəʔe

bəʔéhkw'ené

bebaa

bebaa

ancestor

first time

mother ( my)

accident

something

stain

vision

junk

garbage

sale

manager

conference

discussion

closet

idea

remember

order

confused

1. nothing 2. zero

pile

fork lift

careless

liners

devil

hell

freezer

refrigerator

plant

garden

agenda

mitts

food

father-in-law

jaw

nephew

niece

## SLAVEY TO ENGLISH

bebee  
 bebét'aré  
 bebí  
 bebí bebe téwehchú  
 bebí daéhté  
 bebílé  
 bebí nawesha  
 becháa  
 beché  
 bechile  
 bechíné  
 bech'íré at'í  
 bedaats'erewene  
 bedákáaret'á  
 bedare  
 bedárega  
 bedé  
 bedenelí  
 bédq  
 bedzikat'í  
 bedzio  
 bedzí tae  
 béeghq  
 begháaré'q  
 begha díe  
 beghálats'eda eríht'é  
 begha nezq  
 begharé nezq k'énagokw'e  
 beghe  
 bé ghq shéts'eye  
 bégqné  
 begoyá satsqné  
 begoyá satsqné dlíq  
 beh  
 behchíné  
 behchíné ts'ene weda

mother-in-law  
 belly (inside)  
 baby  
 bib  
 crib  
 baby powder  
 miscarriage  
 grandchild  
 tail  
 younger brother  
 handle  
 epilepsy  
 ugly  
 canned goods  
 older sister  
 arctic loon  
 younger sister  
 husband  
 son-in-law  
 chief hunter  
 caribou (mature male)  
 triangle  
 fork  
 Metis  
 sorrow  
 workbook  
 he likes it  
 chairman  
 sister-in-law  
 grub  
 drymeat  
 computer  
 computer mouse  
 knife  
 sled  
 dog (last one in team)

# SLAVEY TO ENGLISH

behda  
 béhdzɪ  
 béhdzɪga  
 béhdzɪje  
 behk'áe  
 behk'ákwích'ɪɔ  
 béht'é  
 béht'é  
 behqɪɪ  
 bé hóoyɪ ɬetah ats'əhʔɪ  
 béht'íɪ  
 behya  
 beka  
 bekáəht'é hɪɪ  
 bekáraʔá  
 bekegoné  
 bekqné  
 bekqné  
 bek'ágots'ehwhe  
 bek'áhw'ené  
 bek'áowire  
 bek'áowiredó  
 bek'áowireʔé  
 bek'áowireʔé  
 bek'e  
 bek'éahka  
 bek'éahka  
 bek'e asɪɪ dawela  
 bek'éch'a agóht'e  
 bek'edánaʔəye  
 bek'e dat'áts'eréhda  
 bek'e dats'eréhw'i  
 bek'e dekenats'idé  
 bek'e ewé nats'enéhgé  
 Bek'e ɬue Dats'əhtézá  
 bek'e nats'erədé

river bank  
 horned owl  
 snowy owl  
 gooseberries  
 seagull  
 arctic tern  
 friend  
 uncle (father's side)  
 warning  
 stew  
 friend  
 pocket knife  
 on  
 cook  
 immediate family  
 claw  
 spark plug  
 spark  
 trying  
 larynx  
 store manager  
 king  
 sport coat  
 suit  
 on  
 evening star  
 morning star  
 shelf  
 temper  
 dock  
 chair  
 couch  
 stairs  
 stick hook for hide  
 October  
 sidewalk

## SLAVEY TO ENGLISH

bək'e nq̄nats'ərədė	bridge
bək'ėots'ėrezhq	know
bək'ėrets'ɪɪ	regret
bək'e tsɛ	dirty
bək'e tsɛ wɪle	clean
bək'e yú kats'ėrett'ė	catalogue
bək'e zhú k'ėnáats'etse	washboard
bək'e zhú k'ets'ėrɛʔá	ironing board
bək'óne	new
bekwə	daughter-in-law
bekwétah gonezq	healthy
bekwé wɪle	skinny
bekwít'a ʔehts'adarawé	helicopter
bela	brother-in-law
belareghq	snore
belaorewɪle gots'ė	forever
belaorewɪle gots'ė gots'edí	eternal life
beléwé	bladder
belibó	piston
belibó lamq	piston rings
belq	tip
belq	end
benakwé	ahead
benayɪ k'ėnagoke	hallucinating (not all there)
benets'ərɪdí	realize
benq	mother
benq̄q	aunt
benq̄q	stepmother
bé réɪné	meat (fresh)
béretłó	meat (soft)
berɪdlá	shout
betá	father
betáq̄	uncle (mother's side)
bé tene	cooking pot
bétonídí	hem
betué	daughter

## SLAVEY TO ENGLISH

bet'á ʔehkw'ı k'énats'edi sadzé  
 bet'á ʔıı  
 bet'á ʔıı  
 bet'á asıı gonıdá ts'ereht'é  
 bet'á asıı hıdé dets'eretá  
 bet'á asıı hóoyıı etets'erihdzé  
 bet'á asıı k'énats'ehdi  
 bet'á asıı wekó wetq  
 bet'á asıı eláts'erehtá  
 bet'á dachurıt'ıı  
 bet'á dechı ts'eret'á  
 bet'á denedá ts'eret'é  
 bet'á dene eyáa héəıdzá  
 bet'á deneghú k'énáats'enehtse  
 bet'á deneghú k'énáats'ehtse daette  
 bet'á denekwıghá hıts'élé  
 bet'á denekwıghá narejá  
 bet'á denekwıghá xáts'et'á  
 bet'á denelagqné tét'set'á  
 bet'á denewá gots'eret'é  
 bet'á denewilé ərıht'échu  
 bet'á dıté k'énáts'etse  
 bet'á ededáts'ereda  
 bet'á edegháts'eda  
 bet'á edenıhdı  
 bet'á edenıtq t'á  
 bet'á eghálats'eda ərıht'é  
 bet'á ərıht'échu náeda  
 bet'á ets'erehshú  
 bet'á eyáa hót'sıhdzá  
 bet'á godákáts'erechu  
 bet'á godárıı ʔa  
 bet'á gode káts'erede  
 bet'á gode k'énats'eretá  
 bet'á godı ts'ıhchu  
 bet'á gok'eretı

compass  
 gunsight (front)  
 against  
 strainer  
 jack  
 glue  
 wheel barrow  
 thermos  
 calculator  
 stick snare  
 sawmill  
 eyebrow pencil  
 body thermometer  
 toothbrush  
 toothpaste  
 hair curler  
 hair dryer  
 hairclippers  
 nail clippers  
 lipstick  
 X-ray  
 mop  
 weigh scale  
 mirror  
 dye  
 faith  
 S.I.N.  
 movie projector  
 whistle  
 thermometer  
 doorknob  
 padlock  
 screwdriver  
 wrench  
 cassette recorder  
 broom

## SLAVEY TO ENGLISH

bet'á gok'erezé	rake
bet'á gots'ede	telephone
bet'á goyi gók'á	fan
bet'á goyi gołekq	air freshener
bet'á hídzá	measuring tape
bet'á idíikqné dék'q	battery
bet'á kq nats'ənəhkwi	fire extinguisher
bet'á k'énats'əbəzhú	bathing suit
bet'áléchoré	wing feather
bet'á tét'əwilé k'ets'ərəht	toaster
bet'á tərídze	bandage
bet'á tūnedé	icepack (along shore)
bet'á mīlé ts'əhts	hand mixer
bet'á nats'ənəte gqzhú	pyjamas
bet'á nq ts'ərəhk'é	dynamite
bet'áoré?ále	useless
bet'á satsqné gháats'eda	tools
bet'á satsqné gháats'eda tene	tool box
bet'á tu gogharet'é	hose
bet'á tu hetéle	antifreeze
bet'á tu káts'ett'é	waterpump
bet'á ts'ərelú	starter rope
bet'á yeja tét'á	glass cutter
bet'á yíirét'j	binoculars
bet'á zhahka k'énats'edzo	skis
bet'á zhú ətərj?a	clothespin
bet'á zhú ghátarədi	hand wringer
bet'á zhú k'ənáats'etse	washing machine
bet'á zhú k'ənáats'əhtse náídí	perfex
bet'á zhú k'ets'ere?á	iron
bet'á zhú narejá	dryer
bet'á zhú wəla	dresser
bet't'a	bottom
bet't'áq bek'étaídzéné t'á benq hɪlɪ	godmother
bet't'áq bek'étaídzéné t'á betá hɪlɪ	godfather
bet't'a gogúré	crumb



# H SLAVEY TO ENGLISH

bets'éé  
b'ts'éé  
betsí  
betsí  
bets'é  
bets'əhʔq  
bets'ə hɪʔqne  
bets'óku  
bets'ə náats'əhdí  
Bets'enígqdi  
bets'eníwéle  
bets'ə sáqats'eníwə  
bets'ó  
bewilé  
beya  
beya gúté  
beyerek'a  
beyíi békáʔet'é  
beyíi békáʔet'é daetté  
beyírítte  
bezhi  
bezhq  
bqde  
bóot'ine  
chɪɔ  
chɪɔ'éhdá  
chɪɔghé  
chɪɔrekwoi  
chɪɔt'og  
chídíníká  
chɪhkq weda  
chɪhkq weda  
chileku  
chɪk'éé nɪhts'i  
chɪkw'ine  
chɪhxá

grandchild  
grandfather  
grandmother  
smell  
kidney  
broach  
away from  
wife  
cashier  
Holy Spirit  
unwanted  
worship  
calf (of leg)  
chest  
son  
seed  
yawn  
oven  
oven cleaner  
dent  
under  
old  
older brother  
relatives  
bird  
beak  
bird eggs  
yellow bird  
nest  
slap  
single man  
single woman  
young man  
northwind  
woodpecker  
termite

# SLAVEY TO ENGLISH

ch|xá  
 chq denele  
 chq denele zq  
 chq gqʔə  
 chqgqt'áʔé  
 choh  
 chqh  
 chohts'ére  
 chuho  
 chuk'é  
 chutsele  
 ch'oh  
 ch'uq  
 daq n|hts|  
 dá daderéwa  
 dadzits'erattá  
 dadzits'eretté hé ats'ude wíle  
 daéhté  
 daéhté k'ə téwəhchú  
 daéhtéwé  
 daet|  
 daet|  
 daet| k'át'á  
 daet|lú  
 daetté  
 daetté nárade  
 dagots'əreke  
 dagowəkq'  
 dagowəzh|né  
 dahʔa  
 dahʔa tene  
 dahʔach|né  
 dahbilé  
 dahdúq  
 dahkále  
 dahkq'

carving knife  
 raining  
 raining constantly  
 raincoat  
 rainpants  
 feather  
 rain  
 down blanket  
 mallard  
 scoter  
 green-winged teal  
 quills  
 porcupine  
 westwind  
 height  
 shock  
 panic  
 bed  
 bedspread  
 mattress  
 needle  
 pin  
 square needle  
 needle (large round)  
 soap  
 detergent  
 question  
 community hall  
 drumdance song  
 fishhook  
 tackle box  
 fishing rod  
 swing for baby  
 sandpiper  
 cloudberry  
 attic

# SLAVEY TO ENGLISH

dahkq'  
 dahkware  
 dahnéné  
 dahtú  
 daht'o  
 dahtf'elé  
 dahzé  
 daɪʔá  
 daɪhgare  
 dailure  
 daɪhdúq  
 daɪuréwhé  
 dánéht'é bəts'q náts'edí  
 daots'énéʔq  
 daoyá  
 daréchare  
 darécharia  
 daréhk'ale  
 dáríɫɫ  
 dat'é  
 dattehw'a  
 dattehtú tene  
 dayéchare  
 dayɪ  
 dechahde  
 dechɫ  
 dechɫla  
 dechɫ ɫjé  
 dechɫʔahkale  
 dechɫʔehdzó  
 dechɫghálaeda  
 dechɫgho  
 dechɫgotsé  
 dechɫkáléʔelá  
 dechɫ líbaré  
 dechɫqt'a

upstairs  
 dogwhip  
 hill ridge  
 dripping  
 stage  
 mooseberries  
 net stick  
 wish  
 scoup  
 floats  
 sandpiper  
 ice jam  
 salary  
 continuously  
 snowpatch on branches  
 funnel  
 cone (shape)  
 silver willow  
 head of river  
 brant  
 wash basin  
 slop pail  
 shoveller  
 air  
 whitefish (large)  
 stick  
 treeline  
 trunk  
 ladder  
 deadfall trap  
 carpenter  
 plane (wood)  
 dowel  
 scow  
 keg  
 cross

## SLAVEY TO ENGLISH

dechíqt'á  
 dechíqt'á hette  
 dechítah bet'á gots'ede  
 dedele  
 dedínike  
 dedól  
 degao  
 degáe  
 degae Marí  
 Degúu  
 Degúukq  
 deghabek'á  
 deg hats'ebochíné  
 déghə  
 deg hqne enákeʔé  
 deg hqne tʔ'áʔə  
 deg hqne ts'ééré  
 deh  
 dehbae  
 dehdele  
 dehgá tahde  
 dehko  
 dehko  
 dehko ərjhtʔ'éwé  
 dehko náídí  
 deh nqkw'ené nɪʔá  
 déhtə  
 deh tʔ'a  
 déhtʔ'éé  
 dehtsele  
 déhts'í  
 dekoh k'úchú  
 dek'ale  
 dek'otse  
 dekwəe  
 Déline

saw  
 chain saw  
 bush radio  
 orange (color)  
 them  
 doll  
 swan  
 1. pure 2. holy  
 virgin Mary  
 Gwich'in  
 Ft. McPherson  
 razor blade  
 razor  
 calm water  
 caribou skin parka  
 caribou skin pants  
 caribou skin blanket  
 river  
 1. brown 2. gray  
 sucker (fish)  
 shallow river  
 cold (sickness)  
 cough  
 kleenex  
 cough medicine  
 channel  
 frozen up  
 river bottom  
 blue  
 creek  
 stinky  
 handkerchief  
 white  
 red  
 yellow  
 Ft. Franklin

# SLAVEY TO ENGLISH

deleho  
 dene  
 deneʔéhdá  
 deneʔéhgó  
 dene ʔehkw'ahtǵdé  
 dene ʔehkw'ahtǵdé k'é weda  
 deneʔéhts'é  
 deneʔǵhdlé  
 dene ʔqhdá , denǵchá  
 dene areyqné  
 denebé  
 denebéjéré  
 denebéjíré  
 dene béterat'ine ts'enǵwé  
 dene bet'áoreʔále  
 dene bewá góúle  
 denebé yǵi tségowǵ  
 denechǵgére  
 denechǵkw'ené  
 denecho eyáa  
 denechǵhkwené  
 denech'íré  
 denech'íré  
 denech'íré at'ǵ  
 denech'ué  
 denedá  
 denedá agújá  
 denedá eyá  
 denedaghá  
 denedaghá daetǵé  
 denedághálaeda  
 denedaghó  
 denedá góúle  
 denedakw'ené  
 dene da ts'ǵdane k'édí  
 denedá yǵi akw'e

crane  
 person  
 chin  
 shoulder  
 chief  
 subchief  
 elbow  
 urine  
 adult  
 everyone  
 belly  
 navel  
 belly button  
 sympathetic  
 bum  
 quiet person  
 ulcer  
 hunchback  
 spine  
 stomachache  
 ribs  
 tendons  
 muscle  
 seizure  
 blood veins  
 eye  
 witness  
 eye ailment  
 beard  
 shaving cream  
 eye doctor  
 lips  
 blind  
 cheek bone  
 baby sitter  
 sty

## SLAVEY TO ENGLISH

dene dayíné	soul
dene degáé	holy person
denedelé	blood
denedelé denele	bleeding
denedelé edet'é	bloodclot
denedelé kótú hɪɪ	alcoholic
denedelé súga hɪɪ	diabetic
denedelé tah náídíɪne	blood poisoning
dene dene ghá weda	visitor
denedéti	rich person
dene dezene	black people
dene dlóowhɛ adi	comedian
denedone	lips
denedzahkw'ené	leg bone
denedzé	heart
denedzehdé	lungs
denedzené	birthday
denedzé góhtɪ	kind
denedzé náekw'e	heart attack
denedzé nátse	bold
denedzené gozerɪht't'é	birth certificate
denedzené téht't'é	birthday cake
denedzí ghak'areka	earache
denedzí goúle	deaf
denedzíhbaré	ear
denedzíhbaré k'e wela	earmuffs
denedzíht'o	earwax
denedzí k'e wela	earrings
dene eghóyɔ	wedding
dene enəʔɪ	robber
dene enəʔɪ	thief
dene ɔrəké zq	beggar
dene ɔrɪht't'é	bill
dene ɔrɪht't'é	debt
dene eyáa tsíyehwhi	poor health
dene eyáɪɪkq	hospital

# SLAVEY TO ENGLISH

dene eyáɪɪkq̃ weda  
 denegó  
 denegq̃chɪht'a  
 dene godéle  
 denegq̃hchɪné  
 denegóhdzé  
 denegóht'a  
 denegóné  
 denegóné eyáa  
 denegoyá hóoyɪ ts'é k'énake  
 denegoyá nérítɪ  
 dene ghaʔekwi  
 dene ghaʔekwi  
 dene ghaʔekwi náídí  
 dene gha dzá agq̃ht'e  
 denegha ɛrɛtt'é  
 denegha eyáa  
 denegha gode  
 denegha gode hɪɪ  
 denegha gok'éréhkwi'ike  
 deneghágonetq̃  
 dene gharedɪ gha k'áowe  
 dene gharedɪ s̥q̃ba  
 denegho  
 deneghokw'ené  
 dene ghq náts'ets'u  
 dene ghq ts'enétq̃  
 deneghú  
 deneghú eyá  
 deneghúghálaeda  
 deneghú hɪhɪ  
 deneghúkwé  
 deneghú yíi dánéhʔq̃ agəhʔɪ  
 dene heretá  
 dene heríhk'a  
 dene hé s̥q̃ba wíle

patient  
 knee  
 shoulder blade  
 dumb ( not able to speak)  
 shoulder bone  
 knee cap  
 armpit  
 arm  
 sore arm  
 imagination  
 weary in mind  
 needle shot  
 vaccination  
 penicillin  
 miserable  
 charge  
 pain  
 spokesman  
 representative  
 councillors  
 education  
 social worker  
 welfare cheque  
 thigh  
 thigh bone  
 kiss  
 loving  
 teeth  
 toothache  
 dentist  
 cavity  
 gums  
 tooth filling  
 enrollment  
 pneumonia  
 broke

## SLAVEY TO ENGLISH

dene hets'enjchá	respectful
dene hiná náredí	enemy
dene hóoyíj	anybody
dene jória	midget
denekə	people
deneké	foot
denekəchiné	ankle
denekədé	language
deneké dedele	barefoot
denekədé ghádenetə	linguist
denekəgoné	toenails
denekə gha bé wíle aderade	famine
denekəhtá	heel
deneké k'é góla	footprint
denekékw'ené	foot bone
denekəkw'ené	toes
denekəlélú	ten toes
denekət'á	top of foot
denekétt'a	sole of foot
denek'a	fat (his)
denek'á	throat
dene k'ádats'erəwe	nag
dene k'ádats'erəwe	pester
denek'á oyáa	sore throat
denek'áhdele	uvula
denek'áhw'ené	Adam's apple
denek'áhtsené	tonsils
denek'áhtsené	neck glands
dene k'éʔíyə	confirmation
dene k'é anjwéle	disagreeable
dene k'e daredí	lawyer
dene k'e eʔq	lump
dene k'e eghá	body hair
dene k'e káʔehʔá	measles
dene k'e káʔehʔá	small pox
dene k'e káodenéht'é	bruise



# SLAVEY TO ENGLISH

dene k'e t'uúdlá  
 dene k'e tsederek'ó  
 denek'o  
 denek'ohkálé  
 denek'óhchj  
 denek'o k'e ts'ehťá  
 denekwé  
 denekwé heté  
 denekw'ené  
 denekw'ené  
 denekw'ené hehtq  
 denekw'ené taghqíʔa  
 denekw'ené taghqíke  
 denekw'ené térewé  
 denekwí  
 denekwíʔegá  
 denekwíchoré  
 denekwí eyáa  
 denekwí eyáa náídí  
 denekwí gqzhqle  
 denekwíghá  
 denekwíghá heht'j  
 denekwíghá k'e ats'ehʔj  
 denekwíghá kat'a dené  
 denekwíghq  
 denekwí k'e ts'ehʔq  
 denekwíkw'ené  
 denekwíwé  
 denekwí láadeneht'íé  
 denekwí láadenehxé  
 denekwí nímoné  
 denekwít'a  
 denekwí t'a ts'eh'jʔa  
 denelá  
 denelachjné  
 denelachjné k'e wela

skin oneself  
 rash  
 neck  
 collar  
 neck - back of  
 necklace  
 flesh  
 frostbite  
 bone  
 leg  
 fracture  
 joint  
 bone out of joint  
 broken leg  
 head  
 gray hair  
 dandruff  
 headache  
 aspirin  
 mentally ill  
 hair (head )  
 braid  
 hairspray  
 barber  
 brain  
 beret  
 skull  
 scalp  
 blackout  
 faint  
 dizzy  
 top of head  
 hairpin (berret)  
 hand  
 wrist  
 bracelet

## SLAVEY TO ENGLISH

deneláge	between his fingers
denelagoné	finger nail
denelahchú	thumb
denelahtsele	little finger
denelakw'ené	finger
denelat'a	hand - back side
denelátté	hand lotion
denelátt'a	palm of hand
dene tats'egha	shivering
dene téé	someone
dene teghágeréhkwi	group
dene tét'a	cut
dene tue kanlwe	fisherman
denenageré	eyeball
denenagohxá	eyebrow
denenagohxá	eyelashes
denenahte	bangs
denenáoweré k'é gots'edí	culture
denenatú	tears
dene nát'a	operation
denenats'élé	cataract
dene nayirék'a	nap
dene nechá sqba	pension cheque
denení	face
deneník'óhkwe	cheek
denení k'e tu	sweat
dene níté	burial
dene níté gha ne yíi karíla	grave
denesínéyaəhtí	judge
dene sérít'e	careful
denetáq	stepfather
denetah káts'elə	election
deneteret'a	heartburn
denet'ákw'ené	breastbone
denet'ane	backside
denet'ó	breast

# SLAVEY TO ENGLISH

denet'ú detq  
denet'ué  
dene ttj hihk'é  
denett'a  
dene t'áhká  
denett'ákw'ené  
denett'é  
denett'ére  
denett'ére  
denetsqné  
denets'abé  
denets'abé  
dene ts'é ch'áanlwé  
dene ts'é náohdí nlwé  
dene ts'erewene  
dene ts'é sóné nlwé  
dene ts'é ts'enezq  
denets'éwé  
denets'éwé  
denets'lhde  
denets'iné  
denets'í  
denets'í  
Denewá  
denewá  
denewá?əye  
denewá ərjht'ójj  
denewáezé  
denewá k'é əratt'é  
denewáre  
denewá ts'ə asj yágíhtsí ógerele  
denewé  
denewé  
denewela k'é  
denewela k'é  
denewere whá

callus  
skin  
dog officer  
buttocks  
pocket  
hip  
gall bladder  
abdomen  
waist  
excrement  
shin  
forehead  
prejudice  
helpful  
hate  
unfriendly  
friendly  
uterus  
womb  
wicked person  
spirit  
guts  
intestine  
dene people  
mouth  
communion  
harmonica  
saliva  
syllabics  
tongue  
handicraft  
liver  
corpse  
cementary  
graveyard  
before our time

## SLAVEY TO ENGLISH

denewezéle	collarbone
denewi kárets'i	burp
denewilé eyáa	chest pain
denewole	windpipe
denexare	nun
deneyíi akw'e	boil
dene yíi kuréʔq	nausea
deneyíi kwə neshe	gallstone
deneyu	male
deneyu	man
denezare	surprised
denezhíi	body
déní	sharp
deníghq	nose
deníghq edelé	bloody nose
deníghqkw'ené	nose bone
deníghqzhíi	nostril
deníhch'éa	very old man
déníts'ale	bitter
deníts'ih	pepper
denqde	Catholic brother
derágha	swelling
deratq	freezing up
dérechíne	cache
dérétq	overturned tree
détí	expensive
det'one	water fowl (edible)
det'onecho	bald eagle
Det'oneozá	March
dets'eredlá	shout
dewíle	river duck (unidentified)
deyare	moose (cow)
deyaretsele	caribou (young cow)
deyíle	1. easy 2. soft
dezene	black
díga	wolf

# SLAVEY TO ENGLISH

díga rets'é  
 dígarøyú  
 dígatsele  
 dīh  
 dīhcho  
 dīhchokwé  
 díhdiré  
 dīhkwe  
 dīl  
 Dīldzené  
 dīkálé  
 dīkálé  
 dīkálé  
 dīkálékq  
 dīkálé k'énadzo  
 dīke  
 dīqñq  
 dīri  
 dīrinéné  
 dīté  
 dīté k'e téwəhchú  
 dīté k'e téwəhchú daetté  
 dītene  
 dītéwé  
 dītéwé nitéts'ele  
 do  
 dohyaa  
 dokwé  
 doreya  
 dqshq  
 dqshq t'h'áze  
 dóxai  
 dúdú  
 dúh  
 dúh?qq  
 dúle náts'ehdí

wolf (female)  
 wolf (male)  
 coyote  
 spruce grouse  
 turkey  
 turkey meat  
 this  
 chicken  
 four  
 Thursday  
 board  
 lumber  
 plywood  
 rental house  
 skateboard  
 oxfords  
 forty  
 this  
 world, earth  
 floor  
 rug  
 rug shampoo  
 coffin  
 linoleum  
 floor tiles  
 sheep  
 lamb  
 mutton  
 ewe  
 dish towel  
 jeans  
 spring (early)  
 baby bottle  
 island  
 this side  
 for sale

## SLAVEY TO ENGLISH

dúwé ts'enjwé  
 dúwé ts'enjwé  
 dlah  
 dlah  
 dléa  
 dléabéré  
 dléareht'one  
 dl̥a ʔetaht'elé  
 dl̥a  
 dl̥abéré  
 dl̥aret'one  
 dlóo njwé  
 dzáqt'e  
 dzé  
 dzéhkqné  
 dzéhk'w'élé  
 dzéhwá  
 dzene  
 dzene gonezq  
 dzene njwá  
 dzene njwále  
 dzene táonéht'é  
 dzenetani  
 dzenetani t'áq  
 dzene yát'a gonezqle  
 dzenqgharé  
 echú  
 Edá  
 Edáedzené  
 Edáedzenédo  
 Edáedzenéo  
 Edáedzenéozá  
 Edáedzenét'á  
 edaíghoné  
 ededáts'oredí  
 edegha nezq at'í

sad  
 worry  
 slime  
 swamp  
 squirrel  
 peanut butter  
 flying squirrel  
 arctic raspberries  
 mouse  
 mushroom  
 bat  
 smile  
 bad  
 pink  
 spruce gum  
 sap  
 chewing gum  
 day  
 nice day  
 long days  
 shorter days  
 everyday  
 midday  
 afternoon  
 dull, cloudy day  
 all day  
 awl  
 southern native  
 Sunday  
 Monday  
 New Year's Day  
 January  
 Saturday  
 fishhook string (short)  
 sign of the cross  
 doing good for oneself

## SLAVEY TO ENGLISH

edegha sǫba ts'erett'é	personal cheque
edeghq náadits'ewe	think about oneself
ederáhka	morning light (early)
edets'eregq	fasting
edets'eregq dzené	fast day
edéxá	club (made of horn)
edeyíide	hug
edíidzené	yesterday
edíidzené godéedzené	day before yesterday
edire	this
edirenéné	world, earth
edirenéné ərɪhtt'é	encyclopedia
edlots'íʔjɪ	owl (short-neck)
edzagwéhke	caribou leg skin mukluks
egánɪʔá	doublebarreled gun
eghaá	shavings
eghaíkwɪ	snowshoe chisel
eghálaeda gha k'áowe	foreman
eghálats'eda gosǫbá	wages
eghálats'eda hóoyɪ káraʔa	job
eghé	eggs
eghəle	drum
eghqne dené	soldier
Egǫchɪnézá	September
ejire	cow
ejiredele'	chocolate bar
ejirekwé	beef
ejiret'ótú	milk
ejiwatú	correction fluid
əkətə	snowshoe (middle)
əkɪ	lodge
ekqhjiré	punkwood
ekǫqɪwéle	paying no attention
əkúhyé sǫqɪ	at about that time
əkút'í	right away
əkúu	beaver (two years old)

## SLAVEY TO ENGLISH

ekúú	then
ek'a	fat
ek'áhgú	worms in caribou throat
ek'arík'qne	candle
ek'arík'qnechíne	light marker
Ek'azá	August
ekwé	caribou
ekwékébare	reindeer
ekwékwé	caribou meat
ekwéwá	caribou (barrenland)
ekw'adewé	snowshoe (2nd. crosspiece)
ekw'énétté	bone grease
ekw'ídléa	owl (short-neck)
elá	boat
elácho	ship
elágenet'a	airplane
elágenet'a bet'ówíle	jet
elágenet'a k'édí	pilot
elágenet'a nanítte dahk'é	airport
elágenet'a tu naharatt'é	water bomber
elá gotsé	tacks
eláhyaa	rat canoe
elákwí	boat (front)
elá nqkw'ené	keel
elát't'á	boat (back end)
eláwá	freighter canoe
elá yek'énazéhtse	barge
elá yí ts'eshó	rubber boat
ele	boughs
Eledzené	Palm Sunday
elegaré	spruce needle
elígu	cold (weather)
elígu agodarade	cold (becoming)
elíguch'íré	temperature
elígu deneyírewé	hypothermia
elígu néné	arctic



# SLAVEY TO ENGLISH

ełechilekə	cousin
ełegíichu kúlú dene gúlúu há agət'j	adultery
ełek'ánats'erewa	divide
ełek'étt'á bet'á ats'etj	recycle
ełek'é ts'enjwə	agreement
ełeláts'erehtá	add
ełets'é ts'íich'é k'é ełets'é	argue
náyats'əhtj	
ełets'íchu	marriage
ełeyake	caribou (cow with calf)
ełeyake	moose (cow with calf)
emq̄t'u	net string
enahtekw'a	snowshoe (front crosspiece)
Enáke	Inuit
enákeʔé	parka
enákeʔécharé k'e wela	parka trimming
enákeʔé naarech'i	parka cover material
enákeké	mukluks
Enákekq̄	Inuvik
Enákelj	Husky
éne	mother ( my)
enehdé	hiccups
enés'éle	wrinkle
enohgú	warble fly larva
erezha	caribou (cow with no calf)
erezha	moose (cow with no calf)
erjhtt'é	book
erjhtt'é bet'á náts'ezé	hunting license
erjhtt'échjné	pen
erjhtt'échjné deníhdí	crayons
erjhtt'échjné ejiwa	eraser
erjhtt'échjné t̄ech'ákáraʔa	coloring pencils
erjhtt'échjnéwá	pencil
erjhtt'échu	picture
erjhtt'éjkw'á	record
erjhtt'ékédí	clerk

## SLAVEY TO ENGLISH

ərɪhtt'ék'édí  
 ərɪhtt'é k'ə gots'ede dahk'é  
 ərɪhtt'é k'énale dené  
 ərɪhtt'é k'éts'ədí kq  
 ərɪhtt'é níya  
 ərɪhtt'é níyəkq  
 ərɪhtt'é sqba  
 ərɪhtt'étú  
 ərɪhtt'étú bet'á ets'erett'é  
 ərɪhtt'étúchíné  
 ərɪhtt'éwé bək'énahs'í  
 ərɪhtt'éwé gok'a  
 ərɪhtt'éwégok'a  
 ərɪhtt'éwé lijé  
 ərɪhtt'éwé retq  
 ərɪhtt'éyúwé  
 etene  
 etene  
 etsqné  
 etsí  
 etsí ayíla  
 ets'édé dəhghá  
 ets'édí  
 ets'édíqñq  
 ets'ela  
 ets'ənəʒí  
 ets'étaí  
 ets'étaqñq  
 ets'əwéhkw'ə  
 ets'idzi  
 eya  
 eyáa  
 eyáa bet'á dene k'ə gozhe  
 eyáa denekwé heʒá  
 eyáa nátse  
 eyáatsené

secretary  
 library  
 mailman  
 office building  
 mail  
 post office  
 cheque  
 paint  
 ink  
 paintbrush  
 kite  
 sandpaper  
 corrugated paper  
 cardboard box  
 cardboard  
 paper bag  
 path  
 trail  
 bait for hooks  
 pemmican  
 scent  
 upstream  
 eight  
 eighty  
 dene lovesong  
 steal  
 six  
 sixty  
 hearing  
 handgame  
 caribou (pregnant cow)  
 disease  
 rash  
 cancer  
 sickness - very bad  
 germs

# SLAVEY TO ENGLISH

eyáa ts'jhdé	socially transmitted disease
eyátine najúle	AIDS
eyi	that
eyi deneyu	him
fqzha	necklace
gah	rabbit
gahcho	arctic hare
gahkwé	rabbit meat
gahwé ts'éré	rabbit fur blanket
gahyaa	bunny
Gamjhtué	Rae Lakes
garé hll	square
garénedé	rectangle
geh	cooking stick
gq	jackpine
gozech'a	away from
gozll	behind
góʔq	meadow
goba	dawn
gobáe	edge
goba were	before daylight
gochqgóniʔá	hole
godánltq	door
gode	screw
godechlné	drill
godechlnéltq weʔq	drill bit
godéneho	giant
godénltgé	ditch
godénltt'é	darkness
godl ʔehkw'i ʔaot'e nits'ltá	oath
godl erjhtt'é	reader
godl k'édí kw'a	computer disk
godl nátse	exhortation
gododzené	the next day
godzi	corner
goecha	shade

# SLAVEY TO ENGLISH

gogarek'ale  
 goge  
 gogé  
 gogháonéte  
 gogho  
 gohkw  
 gohkw énárehk'a  
 gohkw'élé  
 gohkw'élé hedé  
 gohkw'élé tene  
 gohkw'élé tene  
 goht'ene  
 goht'enech'ilé  
 goht'ene t'aré  
 góhtsi  
 góhtsit'ea  
 gohzé  
 gókq  
 gok'a  
 gók'a agújá  
 gok'eréh  
 gokw'írejiré  
 gokw'ishú  
 gole  
 gole náídí  
 golére  
 golére dek'ale  
 gonezq kéorat'ile  
 gonjhe  
 goregho  
 goréht'ée  
 gorek'ale  
 gorek'ale  
 gorekwoe  
 goretsile  
 goreyí

snow goose  
 between  
 stick for rinsing hide  
 trained  
 bubbles  
 ax  
 doubleblade axe  
 dust  
 vacuum cleaner  
 garbage can  
 waste basket  
 clothing  
 rag  
 liners  
 robin  
 rusty blackbird  
 gaffhook  
 warm  
 file  
 cooled off  
 overcoat  
 muskox  
 treeless hill  
 cold sore  
 ointment  
 butterfly  
 moth  
 poor visibility  
 slipper moccasins  
 thick trees or bushes  
 blueish  
 brightness  
 light  
 yellowish  
 reddish  
 difficult

# SLAVEY TO ENGLISH

gotah  
 gotəh  
 got'áʔehchá  
 got'áatí  
 got'áatí gogha yatí  
 got'áhke  
 got'áhke detq  
 got'áhyú  
 got'áhyú nek'óne  
 got'áq  
 got'áqaxq  
 gótt'u  
 gotsé  
 gots'eq  
 gots'é  
 gots'ehgha  
 gots'eníhʔe  
 gots'eníhʔet'aré bet'áts'eda  
 gots'etsí  
 gots'ldzé  
 gots'íhdé  
 gowere  
 gowhane  
 goyi  
 goyígoréʔá  
 gqzhq  
 gu  
 gua  
 gudehshone  
 gugú  
 gugúhk'a  
 gugúkwé  
 gúhtele  
 gúhtele detq  
 gulu  
 guluka

among  
 portage  
 slip  
 minister  
 protestant  
 socks  
 thick socks  
 underwear  
 shorts  
 after  
 after that  
 sleeve support  
 nail  
 from  
 to (direction)  
 sandfly  
 shirt  
 T-shirt  
 lie  
 dried apples  
 sin  
 before  
 alone  
 inside  
 entry  
 smart  
 worm  
 rice  
 caterpillar  
 pig  
 bacon  
 pork  
 socks  
 thick socks  
 ice  
 snow (glazed)

## SLAVEY TO ENGLISH

gulu táanéhtę	icicle
gúlúu néné gots'ę dene	foreigner
háni	please
hę?ę ts'enjwę	agreeable
həhké	sprain
heze	yell
hích'é	mad
hıdá dehga	down river
hıdáyé got'aré	ceiling
hıdé ts'ę	backward
hıdéwə	shiny
hıdígia	chubby
hıdíixat'á	last fall
hıdó	future
hıdó ıáhyé nıdé	sometime in the future
hıdó taidzené	three days from now
hıdú	now
hıdú dóxai	this spring
hıdúhdzene	today
hıdúhxé	this evening
hıdú náhkale	this morning
hıdút'ı	right now
hıdléə	cliff
hıhji	rotten
hıkwıı nıhts'ı	southwind
hınıı náke xai	two years ago
hınıı tae dzené ekúu	three days ago
hınıı ts'ę	past
hıt'ale	flat
hıxq	numb
hıyagohwhę	ashamed
hıyats'ııı	shy
hızhú ts'ę	downward
honénq	ten
honénq?q dıı	fourteen
honénq?qets'édıı	eighteen

# SLAVEY TO ENGLISH

honénqʔq̄ets'étaɪ

honénqʔq̄t̄q̄hdɪɪ

honénqʔq̄t̄éə

honénqʔq̄t̄ótq̄

honénqʔq̄náke

honénqʔq̄sq̄láe

honénqʔq̄t̄aɪ

hóoyɪ ɪ dzene

hóoyɪ néné

nə ts'é k'áowə

hóoyɪ sadzə k'ə

ɪchɪkwé nárekwɪ

ɪchú

ɪdáhkq̄

ɪdé

ídíikq̄né

ídíikq̄né dék'q̄

ídíikq̄né t̄'ulé

ɪk'q̄

ɪk'q̄dené

ɪk'q̄zhɪné

ɪk'q̄t̄éht'ə

ɪlu

ísgɪ

ɪtá

ɪtewə

ɪt'q̄

ɪt'q̄

ɪt'q̄

ɪt'q̄dahbá

ɪts'é

ɪts'ék̄wé

ɪts'éo

ɪts'étsele

ɪts'éwé

ɪts'éwéʔelá

sixteen

seventeen

eleven

nineteen

twelve

fifteen

thirteen

anytime

country

king

anytime

dryfish (pounded)

rosehips

Ft. Good Hope

up

electricity

lightbulb

electric wire

dene medicine

medicine man

medicine song

bread made with roe

hail

yeast

father (my)

boat (crosspiece)

flower

green

leaf

seed

moose

moosemeat

moose (large bull)

moose (bull, second largest)

moosehide

mooseskin boat

# SLAVEY TO ENGLISH

łts'éyaa	moose calf
łts'é yárego	moose (two to three years)
łtł'é	cranberries
łwł	ghost
łzł	snow (first melting on top)
jíe	berries
jíe	raisins
jíecho	prunes
jíedek'otse	apple
jíedek'otse	cherries
jíe denídí	berries (ripe)
jíe ɭlu	upripe berries
jíetú	wine
jíetú	purple
jíétú ɭbó	chalice
jíewá	blueberries
jq	here
jqhtéʔah	snowshoes (roundnose)
jú	hooks (through ice)
juhba	mitts (medium size)
júhtł'ule	fishhook string (long)
júhtł'ule	fishhook strings
jú yíríkwł	bait setter
káats'erék'q	picnic
kagoréhwa	distance
káhtqne	visitor (from outside)
kánéht'é zq dúle	quota
kare	outside
kare bək'e békáats'et'é.	grill
karéhdo	length
karéhká	width
katanéht'e	fathoms
kats'eretł	pray
kats'eretła	swallow
kə	footwear
kəchłne nawet'u	moccasin fur trim



# SLAVEY TO ENGLISH

kechjtt'u	moccasin strings
kechjtt'ule	lace
kede	word
kede nechá erjht'é	dictionary
kégoni?q	room
kəhtách'j'ne	high heels
kətəehga	snowshoe (middle netting)
kətəhti'u	suspenders
kət'a	uppers
kéts'jkwá gosq'ba	unemployment cheque
kéwhéritq	echo
kíríkw'ené	ice (overflow on land)
kq	fire
kq	house
kq	matches
kq daonjchá	skyscraper
kq geh	firestick
kq ghálaedake	forestry
kq goch'ilé	shack
kq goka gulu	icicle
kq gokwít'a	roof
kqgóla	settlement
kqgóla	town
kq gonetsélia	small building
kq got'aré	wall
kq gott'a gó?q	basement
kqkáyúríla	city
kqkáyúríjla	town
kqk'ó	fireplace
kqk'édí	game warden
kqkwiré	red coals
kqkwiré k'ála dék'q	embers
kqkwít'aré	shingle
kqnanəhkwi dené	fireman
kqregáe	purgatory
kqrék'q ghálaeda	firefighter

## SLAVEY TO ENGLISH

kqrezene	jail
kqrezene déhkw'ike	prisoners
kqrezene godéné	criminal
kqrezene weda	inmate
kqta dōnesínéyaəhtj	justice of the peace
kqtú	beer
kqtú	liquor
kqtúkq	bar
kqtúwá	brew
kqts'í	steamboat
kqwélé	flame
kqwélé nátse	blaze
kúhdé kágoreʔá	exit
kúhkare yáots'íhde	gossip
K'áchóot'ine	Ft. Good Hope people
k'achu	again
k'áə	bushes
k'áə	willow
k'áetúmíné	willow bark net
k'áhba	ptarmigan
K'áhbamíhtué	Colville Lake
k'áhbatsq nɪhts'i	east wind
k'áhdzá	willow (dry)
k'áhjine	almost
k'álage	gunsight (rear)
k'álémíné	rainbow
k'álémíné	spiderweb
k'áowe	boss
k'áowedéke	executive
K'átł'odé	Hay River
K'átseleht'ine	Chipewyan
k'əje	bone scraper
k'əjəchíné	stick for scraping hide
k'élú	road
k'éludó	highway
k'élú k'e tu	puddle

# SLAVEY TO ENGLISH

k'élu k'á	street
k'énachíwəʔah	limping
k'énagohtɪ	drizzle
k'énatł'uts'əhtɪ	purse
k'enáts'əʔá	checkers
k'éots'əreʔa dzené	holiday
k'ét'á sǫba dene ts'é anat'ɪ	tax refund
k'éts'ene	less than
k'ets'erehtł'é	perfume
k'ɪʔelá	birchbark canoe
k'ɪ	arrow
k'ɪ	birch
k'ɪdelahdzé	birch buds
k'ɪhtú	syrup
k'ɪlage	arrow notch
k'ɪlǫ wəʔq	arrowhead
k'ɪt'alé	arrow feather
k'ɪt'ué	birchbark
k'ɪwé	birchbark (dried )
k'oh	cloud
k'ola	also
k'ónihʔa	beaver (three yr. old)
k'oníhdí	first time
k'óts'əhchu	necktie
k'óts'əhchu	scarf
k'úchu	head scarf
kwah	carrots
kwə	rock
Kwəʔéhtué	Snare Lake
Kwəbaɪcha	Ft. Smith
kwə dechɪqt'a	tombstone
Kwədzéhkq	Wrigley
kwəghéria	sandpiper
kwəghkwɪ	stone axe
kwəgwí	pebbles
kwə hé etł'é hé ɬetah	gravel

## SLAVEY TO ENGLISH

kwək'áa	snow bunting
kwelíwharé	cement
kwə nárade	cement
kwərədlú	slingshot
kwərək'q	coal
kwərekwoi déti	gold
kwərət'u	string to tie rocks to net
kwərezene dék'q	coal
kweté	stone scraper
kwə t'á dene yágihtsi	statue
kwəwakwik'í	shotgun
kwə yíi góʔq	cave
kwíʔale	pillow
kwíʔalewé	pillowcase
kwíicho	bullets
kwíicho k'é góla	gunshot wound
kwíichowé	bulletbag
kwik'í	gun
kwik'í bet'á naats'ele	muzzle loader
kwik'íkəhtá	gunstock
kwít'are	headstrap
kwít't'u	headband
kwítte	hair tonic
kwíts'í	comb
kwole	merganser
kw'á	plate
kw'á ʔəhdádénjla	roaster
kw'áʔəhts'a	baking pan
kw'á bet'á wela	cupboard
kw'á daet'é	dishsoap
kw'ák'é	kitchen
kw'ák'é	kitchen cupboard
kw'atéle	diapers
kw'átene	grub box
kw'átútene	slop pail
kw'é	sinew

# SLAVEY TO ENGLISH

kw'i  
 kw'i dene híttá  
 kw'jhbé  
 kw'jhchíné  
 kw'ihwé  
 kw'i náídí  
 kw'irehnq  
 kw'irehnq  
 kw'irehnqt'o  
 laja  
 laja daetfé  
 lajak'é  
 lajatene  
 lajawé  
 laju  
 lakwik'í  
 laméa  
 laméhcho  
 laméhkq  
 laméhk'é  
 laméhk'é denqde  
 lamézhú  
 lamé náts'ehdí  
 laríqzh  
 lasué  
 læbé  
 ledá  
 ledáwé  
 ledá bek'e orjht'é ghálats'eda  
 ledí  
 ledíh tene  
 ledlú  
 legwilé  
 lejé nít'q  
 lélubá  
 lémeríts'éle

mosquito  
 mosquito bite  
 loon (grey-throated)  
 branch  
 mosquito net  
 mosquito dope  
 bee  
 wasp  
 bee's nest  
 glass  
 Windex  
 window  
 bottle  
 curtain  
 gloves  
 pistol  
 low mass  
 high mass  
 chapel  
 altar  
 altar boys  
 vestment  
 buy mass  
 thimble  
 silk  
 shovel  
 table  
 tablecloth  
 desk  
 tea  
 teapot  
 key  
 frying pan  
 parcel  
 ribbon  
 cloth trimming

## SLAVEY TO ENGLISH

lémeríts'эле  
 lehwe  
 lésimá  
 libáb  
 libábiyqñ  
 líbalá  
 líbaré  
 libó  
 libóché  
 libóghíne  
 libú  
 ligá  
 ligábidén  
 lígafí  
 lígafí ledá  
 lígafí tene  
 lígafíkq  
 líganaré  
 lígareyqñé  
 lígarihsq  
 lígulú  
 líguwe  
 lijé  
 límahdú  
 lísabú ts'a  
 lisél  
 lishál  
 lísharé  
 lísharé  
 lísharéké  
 lísharé kq  
 lísharé k'édí dené  
 lísharé k'élú báe etene  
 lísharé k'élú séhɔ  
 lísharé k'éts'edí ərɪht'é  
 líshuyé

ricrac  
 vest  
 towel  
 pope  
 flag  
 canvas  
 tub  
 cup  
 dipper  
 soup bowl  
 mile  
 cards  
 riverboat captain  
 coffee  
 coffee table  
 coffeepot  
 cafe  
 kettle  
 tobaggan  
 panties  
 bells  
 lid  
 box  
 hammer  
 cowboy hat  
 salt  
 shawl  
 car  
 truck  
 tire  
 garage  
 truck driver  
 sidewalk  
 grater  
 driver's license  
 spoon

## SLAVEY TO ENGLISH

líshuyé netsíla  
 lísuzú  
 líwharé  
 líwharé taye  
 líwharé taye  
 ló hɪlɪ  
 ɬáʔəɾəhk'ə  
 ɬáhdɪlɪ  
 ɬáhdɪlɪʔq̃nq  
 ɬáhyé nɪdé  
 ɬáɪk'q̃  
 ɬak'əɪlɪ  
 ɬáne kats'əraʔa  
 ɬáqlé  
 ɬatahtɪ  
 ɬáté  
 ɬé  
 ɬé dzené  
 ɬée  
 ɬée edáedzené  
 ɬée goké  
 ɬéegolahchú  
 ɬéelak'oq̃nq  
 ɬée lemíl  
 ɬée libó  
 ɬéerechɪ  
 ɬéerechɪnéʔq̃  
 ɬée sadzé  
 ɬée sadzéʔq̃tani  
 ɬée sɔba  
 ɬéet'a k'é  
 ɬegíichu gha benq hɪlɪ  
 ɬegíichu gha betá hɪlɪ  
 ɬeh  
 ɬéhé chq̃lké  
 ɬehgha kágóɪʔá

teaspoon  
 scissors  
 flour  
 baking powder  
 baking soda  
 law  
 single barreled gun  
 seven  
 seventy  
 sometime  
 on one side  
 forks of river  
 aboriginal  
 always  
 interpreter  
 land (flat place)  
 ashes  
 Ash Wednesday  
 one  
 one week  
 foot (measurement)  
 inch  
 hundred  
 thousand  
 one cup  
 yard  
 meter  
 hour  
 hour and a half  
 dollar  
 cut  
 bridesmaid  
 bestman  
 smoke  
 twins  
 smokehole

# SLAVEY TO ENGLISH

ɬəht'e  
 ɬəht'é  
 ɬəht'é bechqónɪʔá  
 ɬəht'éɡqné  
 ɬəht'éɡqné  
 ɬəht'é k'e ats'əhʔɪ  
 ɬəht'éɬəkq  
 ɬəht'é ɬəkq  
 ɬəht'éɬóle  
 ɬəht'éwɪlé  
 ɬəht'éwɪlé léré  
 ɬəkq  
 ɬək'ətets'əwə  
 ɬets'egq  
 ɬets'é nágeredɪ  
 ɬets'í  
 ɬezháré  
 ɬídlɪkq  
 ɬídlɪ  
 ɬqle  
 ɬótq  
 ɬú  
 ɬue  
 ɬuebeká  
 ɬuechét'aá  
 ɬuecho  
 ɬuededele  
 ɬueghá  
 ɬuegq  
 ɬuegotsé  
 ɬuegqxá  
 ɬuegwe  
 ɬuehya  
 ɬuekq  
 ɬuk'é  
 ɬuek'q

same  
 bannock  
 donut  
 biscuit  
 crackers  
 jam  
 cookies  
 cake  
 pancakes  
 bread  
 toast  
 sweet  
 vote  
 war  
 partners  
 soot  
 ashes  
 Ft. Simpson  
 two rivers meet  
 few  
 nine  
 whitefish  
 fish  
 fish spear  
 fish (tail fin)  
 whale  
 arctic char  
 pressure ridge  
 fish scales  
 stickfish  
 fish club  
 ice on river bank  
 herring  
 warehouse  
 spring  
 fish eggs



# SLAVEY TO ENGLISH

ɬuek'q̃  
 ɬuet'aá  
 ɬuet'abáré  
 ɬuet'f'é  
 ɬuets'ədédzené  
 ɬuets'í  
 ɬúhchok'é  
 ɬukw'a  
 ɬure  
 ɬuwé  
 máhsí nɪwə  
 Máhsí Ts'enɪwə Dzené  
 mahté  
 mɪ  
 mɪhkwé  
 mɪhkwélé  
 mílé  
 míléyáre  
 mɔla  
 mɔlakədé  
 Mɔlanéné  
 mɔlarétí  
 mɔla ts'ehtsené  
 Mɔlawá  
 náadits'ewe  
 nábéé  
 nachɪdanawé  
 nádaots'ereʔá  
 nádu  
 Naeda  
 Naedazá  
 náegá  
 naejú  
 náetsɪ  
 nágohtene  
 nágohtenekq̃né

roe  
 fish fins  
 fish (lower front fin)  
 fish slime  
 Friday  
 fish guts  
 Snowdrift  
 ice scoop  
 scab  
 fish scoup  
 thankful  
 Thanksgiving  
 apron  
 fish net  
 sinkers  
 net thread  
 milk  
 drymilk  
 whiteman  
 English language  
 Edmonton  
 tourist  
 snuff  
 French people  
 thinking  
 otter  
 muscle cramp  
 swearing  
 serpent  
 Easter  
 April  
 snow (powdery)  
 heal  
 sunset color  
 thunder  
 lightning

## SLAVEY TO ENGLISH

nágots'ənehʔí

nágots'əyəkq̄

nágots'əyəkq̄

Nahʔane

nahgane

náhkale

náhkale gobéré

náhkale gqk'é

nahwhí

Nahwhízá

naídí

naídí enehxo

naídík'éerəyq̄

naídítłne

naídíréhtł'é

naídí yúkq̄

naíja

naílł

náke

nákeʔq̄nq̄

Nákəddené

náke ləmílé karéhdá

nakine

nakwəchə

nakwénáreʔq̄

nakwénáreʔq̄ zhíné

nánats'edé k'é góla

naoka

naotí

naotíle

naots'ereghá

naídíó

naśjqté

nats'ənətek'é

nats'ənətekq̄

nats'erəku

secret

arena

gym

Yukon people

bushman

morning

cereal

bedroom slippers

snow blindness

May

medicine

Eno

doctor

poison

Vicks

drugstore

seal

waterfall

two

twenty

Tuesday

ton

us, we

Dene cake

prophet

prophet song

camp

northern lights

difficult

easy

old stick game

bulldog (insect)

feast

bedroom

hotel

vomitting

# SLAVEY TO ENGLISH

náts'ete	dream
naya	yarn
nayaʔə	sweater
náyaəhtɪ	meeting
nə	land
nə	soil
nə ʔərɪhtɪ'é	map
nechá	big
nə eghálageda	mine
nəghale	narrow
nə haredéo	bulldozer
néht'a	sled (halfheaded)
nə hɪt'alə	field
nəjɪle	brave
neká	wide
nə k'e kw'ené	glacier
nək'eréhzo	dew
nək'e tɪ'unɪt'u	boundary
nek'qne	short
nəlare	horizon
nenáíja	resurrection
neoríya	miracle
neshəkwilé	fence
Neshíkq	Ft. Rae
nə ts'ə beghqshéts'əyə	vegetable
nə ts'ə tu	spring of water
nə wehtse	wet ground
Newəhtsine	creator
Newəhtsine	God
Newəhtsine ʔeʔá Honénq	Ten Commandments
Newəhtsine ɛrɪhtɪ'é	Bible
Newəhtsine tɛht'é	host (communion bread)
Newəhtsine Náídís Honénq	Ten Commandments
nə yí góhtə	permafrost
nə yí góɹɪʔa	valley
nə yí káɪɪ	spring of water

## SLAVEY TO ENGLISH

nezq' anaderade	improving
nezq'le	bad
ní'ba	moss
ní'hshe	potatoes
ní'hshegq	potatoe chips
ní'hts'i	wind
ní'hts'i hé ná'chq'wə	windstorm
ní'hts'i k'é	downwind
ní'hts'i k'éte	crosswind
ní'hts'i nátse	wind (strong)
ní'hts'i ní'dá	against the wind
ní'hts'i rəghelé	whirlwind
ní'hts'i'welé	chinook wind
nq'ba	weasel
nq'bawə	morning (first light)
nq'da	lynx
nq'daya	cat
nq'de ts'é	finally
nq'gére	fox
nq'gére dechíqt'a	cross fox
nq'gére dek'ale	white fox
nq'gére dekwo	red fox
nq'gére dezene	blue fox
nq'gére dezene	fox (blue,silver)
nq'gére dezene	silver fox
nq'gére honénq'q' s'qláe	cross fox
nq'gha	wolverine
nq'hbá'le	tent
nq'hbá'lewá	teepee
nq'hkwé	loche
nq'htá	grebe
nq'htátsele	grebe (small )
nq'hwhə	marten
nq'hwhəcho	fisher
nq'hwhəj'ie	marten berries
nuwe	tamarack

# SLAVEY TO ENGLISH

sa  
 saʔəht'áreʔá  
 saʔərɪht'é  
 sáʔts'ə  
 sachq  
 sachq godo  
 sadé kénɪdi  
 sadzətt'ulé  
 sah  
 sahba  
 Sahbatué  
 sahbawé  
 sahcho  
 sahkwe  
 Sahtúot'ine  
 saht'ea  
 sahyaa  
 sakádarʔa  
 sakwínaʔəht'u  
 sa ʔet'ájʔq  
 sanáʔa  
 Sanek'ónɪʔzá  
 sarehbae  
 sarezene  
 satú heda  
 satsqné  
 satsqné asɪɪ dayechu  
 satsqné bəhchɪné  
 satsqné bəhchɪnétt'a wela  
 satsqné dechɪqt'a  
 satsqné ʔərɪht'é k'énale  
 satsqné ghálaeda dené  
 satsqné goahwhe k'édí  
 satsqné hətɬə  
 satsqné hətɬə  
 satsqné heze

sun  
 eclipse of the sun  
 calendar  
 right side  
 tomorrow  
 day after tomorrow  
 sunshine  
 watchband  
 bear  
 trout  
 Trout Lake  
 trout stomach  
 grizzly bear  
 bear meat  
 Great Bear Lake people  
 black bear  
 bear cub  
 sunrise  
 ring around sun  
 eclipse of the sun  
 sunset  
 February  
 brown bear  
 black bear  
 warm weather  
 metal  
 magnet  
 box sled  
 sled runners  
 hack saw  
 fax machine  
 mechanic  
 power plant operator  
 furnace  
 engine  
 siren

## SLAVEY TO ENGLISH

satsqné ké  
 satsqné kw'its'ek'á  
 satsqné ísuzú  
 satsqné náanedlu  
 satsqné tú  
 satsqné wele  
 satsqné wele  
 satsqtene  
 séhk'é kqkéonl?q  
 sén  
 sén dekwoe  
 senq  
 sérít'e  
 setá  
 shá  
 shí  
 shí  
 shíghóo  
 shú  
 shú k'ə tɛ  
 shú nɪʔa  
 Shúhtaot'ine  
 Sígehchík  
 sine  
 siho  
 sqba  
 sqba dene ghq níʔəyə  
 sqba káadegerett'é  
 Sqbak'é  
 Sqbak'é  
 sqba náyé  
 Sqba Náyé Dzené  
 sqba náyé sqba  
 sqba netséle  
 sqbawé  
 sqba wela kq

skate  
 pencil sharpener  
 pliers  
 sewing machine  
 aluminum paint  
 chimney  
 stovepipe  
 tin can  
 porch  
 coins  
 penny  
 mother ( my)  
 cautious  
 father (my)  
 knot  
 music  
 song  
 valley  
 mountain  
 mountain ice  
 mountain ridge  
 mountain people  
 Arctic Red River  
 me  
 coney  
 money  
 loan  
 tax  
 Yellowknife  
 Port Radium  
 treaty  
 Treaty Day  
 treaty money  
 change  
 wallet  
 bank

# SLAVEY TO ENGLISH

sódá  
 soh  
 sqláé  
 sqláónq  
 sqné kúlú nezá aot'é gha  
 súdi  
 súdigohwhé  
 súdits'ílí  
 súga  
 súga líbó  
 súgalu  
 súgalu súdi  
 tae  
 Taedzené  
 taghú  
 tahde terílí  
 tahłq  
 táhtsi  
 táhtsi dezhíle  
 takw'í  
 taní  
 taní k'é  
 taní mólá  
 taónq  
 Taotí  
 tarechó  
 táredoé  
 tarekwé  
 Tat't'akq  
 tatselé  
 tatsíá  
 tatsq  
 tawo  
 tē  
 tēzedé  
 tēdlare k'é

glasses  
 frost  
 five  
 fifty  
 scolding  
 candy  
 joyful atmosphere  
 joyful  
 sugar  
 sugar bowl  
 sugar cubes  
 sugar candy  
 three  
 Wednesday  
 whitecaps  
 rapids  
 water (deep)  
 snowdrift (hard packed)  
 snowdrift (soft)  
 open water in winter  
 half  
 center  
 Metis  
 thirty  
 Christmas  
 wave  
 driftwood  
 dried lake bed  
 Aklavik  
 steam from open water  
 hawk  
 raven  
 open water in winter  
 ice  
 ice chisel  
 open crack in ice

# SLAVEY TO ENGLISH

teetsi	bad weather
tegakw'í	dragonfly
téh	cane
tehggho	net stick (forked)
tehk'áe	muskrat
tehk'áekwé	muskrat meat
tehmí	packsack
tehní	water moss
teht'a	water lily
tehtt'u	net rope
tehtsá	water beetle
tehwá	mink
tehzá	polar bear
təhzha	ice in falltime(running)
tə káreghále	ice (sharp pointed)
təkatú	overflow
təkq́	freezer
təkw'íne	ice (clear)
tenahtsé	orphan (1 parent dead)
tenakeo	scoter (white wing)
tene	bucket
tə nezq́le	rough ice
tərechí	jigger
tə retq́	thick ice
tərebele	thin ice
tə reyí	ice (hard or thick)
tə tádarawé	ice (breaking up)
tə táratq́	broken ice
tətt'ochiné	cattail
tə ts'ídlá	ice crack
tích'a	outside
tích'ádíí	animals
tích'ádíí dé	antlers
tích'ádíí dé	horns
tích'ádíí kegqné	hoof
tích'ádíí netséle	bugs



# SLAVEY TO ENGLISH

t̥ch'ádíᑭ netséle  
 t̥ch'agoké  
 tqdzí  
 toe  
 Toeyat̥  
 Toeyat̥zá  
 togháré  
 to gok'édí  
 to k'énats'eᑭ  
 totan̥  
 totan̥ t̥'áq̥  
 Taot̥ ts'q̥dane nágoye  
 tuᑭh̥to  
 tu  
 tu ats'ehᑭ k'é  
 tu ay̥hwh̥e  
 tubáe  
 tu dar̥t̥t̥  
 tu dawet̥q̥  
 tugq̥k̥e  
 tugq̥k̥e nedé  
 tugq̥tene  
 tuk̥q̥  
 tu líbaré  
 Tulít'a  
 tu náᑭta  
 tu nátse  
 tu netsíᑭa dawet̥q̥  
 tu redéwe  
 tu regáe  
 túr̥i  
 túríkwé  
 tu t̥'a  
 tutséle  
 túts̥i  
 tuwé

insect  
 heavy moccasins  
 caribou (woodland)  
 night  
 Christmas (midnight mass)  
 December  
 all night  
 curfew officer  
 flashlight  
 midnight  
 after midnight  
 Christmas concert  
 blister  
 water  
 well  
 diarrhea  
 water's edge  
 flood  
 lake  
 rubber boots  
 waders  
 water pail  
 water house  
 water barrel  
 Ft. Norman  
 water (fast)  
 rapids  
 pond  
 clear water  
 holy water  
 ducks  
 duck meat  
 under water  
 fog over water  
 loon  
 hot water bottle

## SLAVEY TO ENGLISH

tuwele  
 tu xatséle  
 tu yíi gozelá  
 t'áe  
 t'akwe  
 t'é  
 T'é?ehdá  
 t'ere  
 t'ewe  
 t'oe  
 t'ótene  
 t'úe  
 Tłegq̄hł  
 tłegot'ine  
 tłeh  
 tłeh  
 tłehgaré  
 tłehtene  
 tłehtene  
 tłereko  
 tłerék'q̄  
 tłerék'q̄  
 tłerék'q̄ satsq̄né  
 tłeret'o  
 tłeret'o tene  
 tłesatsq̄né  
 tłesatsq̄né  
 tłesatsq̄né kəhtát'ó  
 tłesatsq̄néwele  
 tłł  
 Tłłchedəwézá  
 tłłcho  
 tłłcho hénaréhtse  
 tłłghelé  
 tłłghú k'é  
 tłł got'árjla

broth  
 steam  
 submarine  
 grayling  
 the beginning  
 charcoal  
 Dettah  
 girl  
 poplar  
 paddle  
 baby bottle  
 dog (female)  
 Norman Wells  
 oil company  
 gas  
 lard  
 tallow  
 gas can  
 jerrycan  
 butter  
 diesel fuel  
 kerosene  
 oil stove  
 oil (thick)  
 oil pail  
 kicker  
 outboard motor  
 kicker propeller  
 pipeline  
 dog  
 February  
 horse  
 horsepower  
 dogpack  
 dog bite  
 dogteam

# SLAVEY TO ENGLISH

t̥l̥kq̥  
 t̥l̥reyú  
 t̥l̥ t'akwə weda  
 t̥l̥t̥'ulé  
 t̥l̥yaa  
 t̥'áʔe  
 t̥'áa  
 t̥'ání  
 t̥'ehzelé  
 t̥'o  
 t̥'oghá  
 t̥'okwíts'í  
 t̥'olá  
 t̥'olá  
 t̥'o tene  
 t̥'otsə  
 t̥'u  
 t̥'uhgq̥  
 t̥'uk'əret̥  
 tsá  
 tsáʔélé  
 tsábəhdené  
 tsádets'é  
 tsádowé  
 Tsá kats'ən̥wəzá  
 tsákí  
 tsákwé  
 tsálí  
 tsáludá  
 tsáreyú  
 tsáwé  
 tsáwé enákəʔé  
 tsáwéhba  
 tsáwéhts'á  
 tsáwérech̥né  
 tsáwé sq̥ba

doghouse  
 dog (male)  
 dog (leader in team)  
 harness  
 puppy  
 pants  
 bay  
 lakeshore  
 trigger  
 grass  
 horsetail  
 hairbrush  
 oatmeal  
 porridge  
 basket (woven)  
 onions  
 rope  
 babiche  
 fiddle  
 beaver  
 beaver dam  
 beaver pelt stretcher  
 beaver (female)  
 beaver (mature)  
 June  
 beaver lodge  
 beaver meat  
 beaver castor  
 shrew  
 beaver (male)  
 fur  
 fur parka  
 fur mitts  
 fur hat  
 pelt stretcher  
 fur cheque

## SLAVEY TO ENGLISH

tsá'yaa  
 tse  
 tsə  
 tsé  
 tsebəhchíné  
 tsebəhchíné etelq̄ wela  
 tseghe  
 tse hehdowe  
 tsék'é  
 tsele  
 tselé  
 tsənɪht'é  
 tse rék'q̄  
 tse tene  
 tseyáre  
 tsia  
 tsɪts'əwɪ  
 tsq̄dane sq̄ba  
 tsq̄kq̄  
 tsq̄kq̄  
 tsq̄kq̄ goʔərɪht'éwé  
 tsq̄təne  
 Tsq̄túé  
 ts'a dɛzhí  
 ts'ah  
 ts'ah  
 ts'ahdá  
 ts'ahdóle  
 ts'ahdɔne  
 ts'ahgúlé  
 ts'ahwá  
 ts'éku  
 ts'éku got'áhké  
 ts'éku got'áhké  
 ts'éku hɪɪ  
 ts'éku k'áowe

beaver (1 yr. old)  
 firewood  
 dirt  
 button  
 wood sled  
 two-piece wood sled  
 cord of wood  
 twisted wood  
 button hole  
 prairie dog  
 sawdust  
 blackberries  
 firewood  
 wood box  
 drywood  
 caribou calf  
 suffering  
 family allowance  
 bathroom  
 outhouse  
 toilet paper  
 honey bucket  
 Lac LaMarte  
 helmet  
 cap  
 hat  
 brim (of hat)  
 woman's cap  
 parka hood trim  
 toque  
 oldtime cap  
 female  
 nylons  
 stockings  
 menstruation  
 queen

# SLAVEY TO ENGLISH

ts'ale	frog
ts'ehtsene	tobacco (homemade)
ts'éku hé dene k'ála dene ghá genetéle	virgin
ts'éku	woman
ts'enejɬ	afraid
ts'enejɬ	scared
ts'éngqhí	spruce cones
ts'éré	bedsheet
ts'éré	blanket
ts'éré degáe	Hudson Bay Blanket
ts'éré gúhtele	duffle
ts'éréhkw'ik'é	living room
ts'erehtsé	darts
ts'éret'aré	blanket (inside)
ts'etse	crying
ts'eze	scream
ts'érikwé	pipe
ts'ét'ú	cigarettes
ts'ét'údzé	chewing tobacco
ts'ét'úkw'á	ashtray
ts'éyqné	old woman
ts'ézhónjə	old woman
ts'ida	caribou (cow)
ts'ihdúu	ant
ts'ínahkə	orphan (both parents dead)
ts'órdane	child
ts'órdane bótɬ	godchild
ts'órdane denenghóté	adopted child
ts'órdane gogháonehtə	teacher
ts'órdane gogháonetə dahk'é	classroom
ts'órdane gogháonetəkq	school
ts'órdane gogháonehtə ts'é nádi	teacher's aide
ts'órdane gogháonehtə ts'é k'áowe	principle
ts'órdane yénágoyə	toys

## H SLAVEY TO ENGLISH

ts'q'dane yet'a k'énadé  
 ts'ogah  
 ts'oh  
 ts'q'qhábále  
 ts'oo  
 ts'óotéwé  
 Ts'óot'ine  
 ts'u  
 ts'u daréʔq  
 ts'udzéé  
 ts'ukwa  
 ts'ulu  
 ts'umq'hkq  
 ts'ut'ué  
 wékq dene ʔahʔ  
 Wétl  
 wha  
 wha  
 whá  
 whá gots'q  
 whagweshú  
 wháoréwé  
 whatéduh  
 whattó  
 whə  
 whé  
 whene  
 whiri asjł hégúhʔá  
 whiri dene k'éch'a goderewé  
 whiri nłwq  
 xá  
 xádaots'edí  
 xadze  
 xae  
 xae tani  
 xaghadzé

bicycle  
 fly eggs  
 fly  
 sail  
 muskeg  
 poles for boat  
 Dogrib people  
 spruce  
 timber stand  
 spruce gum (soft)  
 greenwood(almost dry)  
 greenwood  
 leanto  
 spruce bark  
 fever  
 Lac LaMarte  
 rack  
 sand  
 long time ago  
 for a long time  
 hill  
 late  
 sand bar  
 quicksand  
 belt  
 star  
 wart  
 catches on quickly  
 quick temper  
 anxious  
 club  
 boast  
 scar  
 winter  
 middle of winter  
 roots

# SLAVEY TO ENGLISH

xah  
xahkwí  
xáhtǵ  
xáíhkw'ené  
xákwə  
xáots'edí  
xaré bóot'ineke  
xaré dets'é k'áots'ewə gha

séots'əŋh

xat'á  
xat'é  
xé  
xəní  
xéts'é agodarade  
xəwə  
xo  
xóe  
xone  
xq̄q̄dets'əredé  
yabáehtué  
yahʔq̄né  
yahnáne  
yahnǵ ts'é  
yahtǵ  
Yahtǵdewákq̄  
yahtǵdó  
yahtǵ t'aréhkw'i  
yak'áhdea  
yak'ə  
yak'əot'ine  
yak'əot'ine denek'édí  
yak'əəot'inedó  
yanq̄hʔa  
yárehk'éa  
yatǵkq̄  
yatǵkq̄ gozhiné

Canada geese  
stovepipe elbow  
fish (unidentified)  
upturned stump  
first one  
proud  
family  
self-government

fall (season)  
compass  
evening  
raft  
towards evening  
pus  
thorn  
snare  
all of a sudden  
confession  
ocean  
over there  
across  
ancient times  
priest  
Ft. Providence  
bishop  
deacon  
snow fleas  
heaven  
angel  
guardian angel  
archangel  
loon (redthroated)  
grasshopper  
church  
hymn

# SLAVEY TO ENGLISH

yatɪkq̃ sɔ̃ba chɪts'ele	collection
yát'a	sky
yáziá	little bit
yázia gonezq̃ agodarade	moderating weather
yáziá nɪhts'i	breeze
yázq̃ adarade	clouds clearing away
yedóle	net marker
Yezú bechɪlekúke	apostle
Yezú Krí	Jesus Christ
Yezú Łániwe Dzené	Good Friday
yídáa	fly eggs
Yíhda	Big Dipper
Yíhdatsele	Little Dipper
yúhgqne	bittern
zha	snow
zhá	lice
zha bəhchɪné	snowmobile
zhabəhchɪnéwé	snowmobile cover
zha denele	snowing
zhat'a nezq̃ kéorat'ile	whiteout
zha hé náchq̃lwe	snowstorm
zhahzhólé	snow (soft new-fallen)
zha ka k'énatte líshare	bombardier
zhakq̃	igloo
zha tarík'q̃	snow (melting)
zha tárett'é	snowslide
zha tarítte	snow (melting)
zhat'o	ice cream
zhatsele	wet snow
zhú	clothing
zhúkq̃	store
zhú t'ulé	clothesline
zhú wela k'é	closet



## SECTION III

## TOPICAL LISTS

## ANIMALS

animals	tłch'ádí
antlers	tłch'ádíidé
arctic hare	gahcho
bat	dlłqret'one
bear	sah
bear cub	sahyaa
black bear	1.sah'tea 2. sarezene
brown bear	sarehbae
grizzly bear	sahcho
beaver	tsá
beaver (female)	tsádet's'é
beaver (male)	tsáreyú
beaver (one yr. old)	tsáyaa
beaver (two yrs. old)	ekúu
beaver (three yr. old)	k'ónihʔa
beaver (mature)	tsádowné
beaver castor	tsálj
beaver dam	tsáʔélé
beaver lodge	tsákj
blue fox	nqgére dezene
bunny	gahyaa
caribou	ekwé
caribou (barrenland)	ekwéwa
caribou (woodland)	tqdzí
caribou (cow)	ts'jda
caribou (young cow)	deyaretséle
caribou (cow with no calf)	erezha
caribou (pregnant)	eya
caribou (cow with calf)	ełeyakə
caribou calf	tsia
caribou (mature male)	bedzio
cat	nqdaya
claw	bəkəgoné

cow  
coyote  
cross fox

den  
dog  
dog (last one in team)  
dog (leader in team)  
dog (male)  
dog (female)

ewe  
fisher  
flying squirrel  
fox

frog  
hoof

horns  
horse  
Husky

lamb  
lodge

lynx  
marten

mink  
moose

moose (cow)  
moose (cow with no calf)  
moose (cow with calf)

moose calf  
moose (two to three years)  
moose (bull -second largest)  
moose (large bull)

mouse  
muskox  
muskrat  
otter

əjire  
dígatsele  
1.nqgére dəchɪqt'a  
2. nqgére honénqʔq̄ sq̄lái

ʔəʔq  
tɬɪ  
bəhchɪné ts'əne weda  
tɬɪ t'akwə weda

tɬɪrəyú  
t'úe  
doreya

nqhwəcho  
dléareht'one  
nqgére

ts'ale  
tɪch'ádíɪ kəgqné  
tɪch'ádíídé

tɬɪcho  
Enákəlɪ  
dohyaa

əkɪ  
nq̄da  
nqhwə

təhwá  
ɪts'é  
deyare

erezha  
eɬeyakə  
ɪts'éyaa

ɪts'é yárego  
ɪts'ətsele  
ɪts'éo

dlɪq̄  
gokw'i əjiré  
tehk'áe  
nábée

pig  
 polar bear  
 porcupine  
 prairie dog  
 puppy  
 rabbit  
 red fox  
 reindeer  
 seal  
 serpent  
 sheep  
 shrew  
 silver fox  
 squirrel  
 tail  
 weasel  
 white fox  
 wolf (female)  
 wolf (male)  
 wolf  
 wolverine

gugú  
 tehzá  
 ch'ı́ą  
 tsele  
 tı́ıyaa  
 gah  
 nqgére dekwo  
 ekwékébare  
 naíja  
 nádu  
 do  
 tsáludá  
 nqgére dezene  
 dléa  
 bæché  
 nqba  
 nqgére dek'ale  
 dígarets'é  
 dígarəyú  
 díga  
 nqgha

## BIRDS

arctic loon  
 arctic tern  
 bald eagle  
 beak  
 bird  
 bird eggs  
 bittern  
 brant  
 Canada geese  
 crane  
 duck

bedárega  
 behk'ákwích'ı́ą  
 det'onecho  
 chı́ąʔéhdá  
 chı́ą  
 chı́ąghé  
 yúhgqne  
 dat'é  
 xah  
 deleho  
 túrı

feather  
 grebe  
 grebe(small)  
 green-winged teal  
 hawk  
 horned owl  
 loon (arctic)  
 loon (grey-throated)  
 loon (red-throated)  
 loon  
 mallard  
 merganser  
 nest  
 owl (short-neck)  
 pintail  
 prairie chicken  
 ptarmigan  
 raven  
 river duck (unidentified)  
 robin  
 rusty blackbird  
 sandpiper  
 scoter (white wing)  
 scoter  
 scoup  
 seagull  
 shoveller  
 snow bunting  
 snow goose  
 snowy owl  
 spruce grouse  
 swan  
 turkey  
 water fowl (edible)  
 whiskeyjack  
 wing feather

choh  
 nqhtá  
 nqhtátsele  
 chutsele  
 tatsia  
 béhdzi  
 bedárega  
 kw'jhbé  
 yanq'h'a  
 tútsi  
 chuho  
 kwole  
 chiat'o  
 1. edlots'í'j 2. ekw'jdléa  
 qiléa  
 ?ehtále  
 k'áhba  
 tatsq  
 dewíle  
 góhtsi  
 góhtsit'ea  
 1. dāhdūē 2. kwēghéria  
 tēnakeo  
 chuk'é  
 dāhgare  
 behk'áe  
 dayéchare  
 kwək'áa  
 gogarek'ale  
 béhdziga  
 dih  
 degao  
 dihcho  
 det'one  
 ?qhk'ae  
 bet'áléchoré

woodpecker  
yellow bird

chɪhkw'ɪne  
chɪɔ dekwoe

## BODY PARTS

abdomen  
Adam's apple  
ankle  
arm  
armpit  
backside  
bangs  
barefoot  
beard  
belly (inside)  
belly  
bellybutton  
between his fingers  
bladder  
blood  
blood veins  
body  
body hair  
bone  
braid  
brain  
breast  
breastbone  
buttocks  
calf (of leg)  
callus  
cheek bone  
cheek  
chest

denet't'ére  
denek'áhkwené  
denekəchiné  
denegóné  
denegóht'a  
denet'ane  
denenahte  
deneké dedele  
denedaghá  
denebét'aré  
denebé  
denebéjíré  
deneláge  
deneléwé  
denedelé  
denech'ué  
denezhɪɪ  
dene k'e eghá  
denekw'ené  
denekwíghá həht't'ɪ  
denekwíghq  
denet'ó  
denet'ákw'ené  
denet't'á  
denets'ó  
denet'ú detq  
denedakw'ené  
denenɪk'éhkwé  
denewilé

chin  
 collarbone  
 corpse  
 dandruff  
 ear  
 earwax  
 elbow  
 excrement  
 eye  
 eyeball  
 eyebrow  
 eyelashes  
 face  
 fat  
 finger  
 fingernail  
 flesh  
 foot bone  
 foot  
 forehead  
 gall bladder  
 gallstone  
 gray hair  
 gums  
 guts  
 hair (head)  
 hand - back side  
 hand  
 head  
 heart  
 heel  
 hip  
 jaw  
 joint  
 kidney  
 knee cap

denəʔéhdá  
 denewəzéle  
 denewəə  
 denekwíchoré  
 denedzíhbaré  
 denedzíht'o  
 denəʔéhts'é  
 denetsqné  
 denedá  
 denenageré  
 denenagohxá  
 denenagohxá  
 denení  
 denek'a  
 denelakw'ené  
 denelagoné  
 denekwé  
 denekékw'ené  
 deneké  
 denets'ahbé  
 denett'é  
 deneyíi kwə nəsə  
 denekwíʔegá  
 deneghúkwé  
 denets'í  
 denekwíghá  
 denelat'á  
 denelá  
 denekwí  
 denedzé  
 denekəhtá  
 denett'ákw'ené  
 denəʔéhkw'ené  
 denekw'ené ʔaghqíʔa  
 denets'é  
 denəgóhdzé

knee  
 larynx  
 left sight  
 leg bone  
 leg  
 lips  
 little finger  
 liver  
 lungs  
 mouth  
 muscle  
 navel  
 neck - back of  
 neck  
 neck glands  
 nose bone  
 nose  
 nostril  
 palm of hand  
 ribs  
 right side  
 saliva  
 scalp  
 shin  
 shoulder blade  
 shoulder bone  
 shoulder  
 skin  
 skull  
 sole of foot  
 spine  
 sweat  
 tears  
 teeth  
 ten toes  
 tendons

denegó  
 denek'á'hw'ené  
 ʔíhts'ə  
 denedzahkw'ené  
 denekw'ené  
 1. denedaghó 2. denedone  
 denelahtsele  
 denewé  
 denedzəhdé  
 denəwá  
 denech'íré  
 denebéjéré  
 denek'ó'hchí  
 denek'o  
 denek'áhtsené  
 deníghq'kw'ené  
 deníghq'  
 deníghq'zhí  
 denelát't'a  
 denechq'hw'ené  
 sáqts'ə  
 denewáezé  
 denekwíwé  
 denets'abé  
 denegq'chíht'á  
 denegq'hchíné  
 deneʔéhgó  
 denet'ué  
 denekwíkw'ené  
 denekétt'a  
 denechíkw'ené  
 denení k'e tu  
 denenatú  
 deneghú  
 denekelélú  
 denech'íré



thigh bone  
thigh  
throat  
throat  
thumb  
toenails  
toes  
tongue  
tonsils  
top of foot  
top of head  
urine  
uterus  
uvula  
waist  
wart  
windpipe  
womb  
wrinkle  
wrist

deneghokw'ené  
denegho  
denek'á  
denek'á  
denelahchú  
denekəgoné  
denekəkw'ené  
denewáre  
denek'áhtsené  
deneket'á  
denekwít'a  
deneʔíhdié  
denets'éwé  
denek'áhdelé  
denett'ére  
whene  
denewole  
denets'éwé  
enéts'éle  
denelachiné

## BUILDINGS

arena  
attic  
bank  
bar  
basement  
bathroom  
bedroom  
cafe  
ceiling  
chapel  
chimney

nágots'əyəkq̃  
dahkq̃  
sq̃ba wela kq̃  
kq̃túkq̃  
kq̃ got't'a góʔq̃  
tsq̃kq̃  
nats'ənətek'é  
lígačíkq̃  
hıdáyé got'aré  
laméhkq̃  
satsq̃néwele

church  
 classroom  
 closet  
 community hall  
 corner  
 doghouse  
 door  
 doorknob  
 drugstore  
 entry  
 exit  
 floor  
 floor tiles  
 garage  
 gym  
 hospital  
 hotel  
 house  
 igloo  
 jail  
 key  
 kitchen  
 lean-to  
 library  
 living room  
 office building  
 outhouse  
 padlock  
 police station  
 porch  
 post office  
 rental house  
 roof  
 room  
 school  
 shack

yatłkq  
 ts'qđane gogháonete dahk'é  
 1. asjł goyí wela 2. zhú wela k'é  
 dagowekq  
 godzi  
 tłłkq  
 godánłtq  
 bet'á godákáts'ərechu  
 náídí yúkq  
 goyígoréʔá  
 kúhdé kágoreʔá  
 dłté  
 dłtéwé nítéts'ele  
 lísharékkq  
 nágots'eyekq  
 dene eyáłłkq  
 nats'enetekkq  
 kq  
 zhakkq  
 kqrezene  
 lədlú  
 kw'ák'é  
 ts'umqhkq  
 ərłhtł'é k'ə gots'ede dahk'é  
 ts'ərəhkw'ík'é  
 ərłhtł'é k'éts'edí kq  
 tsqkkq  
 bet'á godárlłʔa  
 ʔehkw'ahtłkq  
 séhk'é kqkéonłʔq  
 ərłhtł'é níyekq  
 dłkálékq  
 kq gokwít'a  
 kégonłʔq  
 ts'qđane gogháonetekq  
 kq goch'ilé

shingle  
skyscraper  
small building  
stage  
stairs  
store  
upstairs  
wall  
warehouse  
water house  
window

kókwit'aré  
kó daonjchá  
kó gonetséla  
daht'o  
bək'e dəkenats'ídé  
zhúkq  
dahkq  
kó got'aré  
tuekq  
tukq  
lajak'é

## CLEANING PRODUCTS

air freshener  
detergent  
dishsoap  
oven cleaner  
perfex  
rug shampoo  
soap  
Windex

bet'á goyi gotekq  
daette nárade  
kw'á daette  
bəyíi békáʔet'é daette  
bet'á zhú k'ənáats'ehtse náidí  
djté k'e téwəhchú daette  
daette  
laja daette

## CLOTHING

apron  
bathing suit  
bedroom slippers  
belt  
beret  
bib  
blouse

mahté  
bet'á k'énats'əbəzhú  
nāhkale goké  
whe  
denekwí k'e ts'əʔq  
bebí bəbə téwəhchú  
ʔəhwilé

bracelet	denelach'íne k'ə wela
brim (of hat)	ts'ahdǎ
broach	bets'ehʔq
cap	ts'ah
caribou leg skin mukluks	edzagwé'hkə
caribou skin pants	deghqne t'áʔə
caribou skin parka	deghqne enákəʔé
clothing	1. goht'ene 2. zhú
collar	denek'ohkálé
cowboy hat	lísabú ts'a
diapers	kw'atélé
dress	ʔəh
earmuffs	denedzihbaré k'ə wela
earrings	denedzí k'ə wela
footwear	kə
fur hat	tsáwóhts'á
fur mitts	tsáwóhbá
fur parka	tsáwé enákəʔé
glasses	sqda
gloves	laju
hairpin (berret)	denekwí t'á ts'ərj'ha
handkerchief	dekoh k'úchú
hat	ts'ah
head scarf	k'úchu
headband	kwít't'u
headstrap	kwít'are
heavy moccasins	tich'akə
helmet	ts'a dezhi
high heels	kəhtách'íne
jeans	dqshq t'áʔə
liners	1. asj t'áré 2. goht'ene t'áré
mitts (medium size)	juhba
mitts	bá
mukluks	enákəké
necklace	1. denek'o k'ə ts'ehla 2. fqzha
necktie	k'óts'əhchu

night slippers

nylons

oldtime cap

overcoat

oxfords

panties

pants

parka cover

parka

pocket

purse

pyjamas

raincoat

rainpants

rubber boots

scarf

shawl

shirt

shorts

skirt

sleeve support

slip

slipper moccasins

socks

socks

sport coat

stockings

suit

suspenders

sweater

T-shirt

thick socks

toque

underwear

vest

waders

náhkale goké

ts'éku got'áhké

ts'ahwá

gok'əréhʔə

díke

lígaríhsq

tł'áʔə

enákəʔé naarech'i

enákəʔé

dene tł'áhká

k'énatł'uts'ehtł

bet'á nats'enetə gqzhú

chq gqʔə

chqgqtł'áʔé

tugqke

k'óts'ehchu

lishál

gots'enłhʔə

got'áhyú nek'óne

ʔehchá

gqłtł'u

got'áʔehchá

gonłhke

got'áhkə

gúhtele

bek'áowireʔé

ts'éku got'áhké

bek'áowireʔé

ketehtł'u

nayaʔə

gots'enłhʔet'àré bet'áts'eda

1. got'áhkə detq 2. gúhtele detq

ts'ahgúlé

got'áhyú

lehwe

tugqke nedé

wallet  
watchband  
woman's cap

sq̄bawé  
sadzétt'ulé  
ts'ahdóle

## COLORS

black  
blue  
blueish  
brown  
gray  
green  
orange  
pink  
purple  
red  
reddish  
white  
yellow  
yellowish

dezene  
déht'ée  
goréht'ée  
dehbae  
dehbae  
it'q̄  
dedele  
dzé  
jíetú  
dek'otse  
goretsile  
dek'ale  
dekwoe  
gorekwoe

## COMMUNITY NAMES

Aklavik  
Arctic Red River  
Colville Lake  
Dettah  
Edmonton  
Ft. Franklin  
Ft. Good Hope  
Ft. McPherson  
Ft. Norman  
Ft. Providence

Tatt'akq̄  
Sígehchík  
K'áhbamjhtúé  
T'éʔehdá  
Mq̄lanéné  
Dél̄ine  
Idáhkq̄  
Degúukq̄  
Tulít'a  
Yaht̄idéwékq̄

Ft. Rae  
 Ft. Simpson  
 Ft. Smith  
 Hay River  
 Inuvik  
 Lac LaMarte  
 Lac LaMarte  
 Norman Wells  
 Port Radium  
 Rae Lakes  
 Snare Lake  
 Snowdrift  
 Trout Lake  
 Wrigley  
 Yellowknife

Neshíkq  
 Łídlíkq  
 Kwebaicha  
 K'átł'odé  
 Enákəkq  
 Tsqtúé  
 Wétł  
 Tłegqhtł  
 Sqbak'é  
 Gamjhtúé  
 Kwəzhéhtúé  
 Łúhchok'é  
 Sahbatúé  
 Kwədzéhkq  
 Sqbak'é

## DAYS, MONTHS, SPECIAL TIMES

Ash Wednesday  
 birthday  
 calendar  
 Christmas concert  
 Christmas  
 Christmas (midnight mass)  
 Easter  
 Good Friday  
 holiday  
 New Year's Day  
 Palm Sunday  
 Thanksgiving  
 Treaty Day  
 wedding

Łé dzené  
 denədzéné  
 saʔərjhtł'é  
 Taotł ts'qđane nágoyə  
 Taotł  
 Toeyatł  
 Naeda  
 Yəzú Łániwə Dzené  
 k'éots'ereʔa dzené  
 Edáedzenéə  
 Elədzéné  
 Máhsł Ts'ənjwə Dzené  
 Sqbə Náyé Dzené  
 dene eghqye

January

Edáedzenéozá

February  
March  
April  
May  
June  
July  
August  
September  
October  
November  
December

Monday  
Tuesday  
Wednesday  
Thursday  
Friday  
Saturday  
Sunday

1. Sanek'ónłázá      2. Tłıchədewézá  
Det'oneozá  
Naedazá  
Nahwhızá  
Tsá kats'ənıwézá  
ʔıhbétanızá  
Ek'azá  
Egqóchınézá  
Bek'e Łue Dats'əhtézá  
ʔehdzozá  
Toeyatızá

Edáəddenédo  
Nákedzené  
Taedzené  
Dııddené  
Łue ts'ədé dzené  
Edáəddenét'á  
Edáəddené

## EDUCATION

add  
book  
calculator  
cardboard paper  
cassette recorder  
classroom  
coloring pencils  
computer  
computer disk  
computer mouse  
correction fluid  
corrugated paper

ełeláts'ərehtá  
erıhtı'é  
bet'á asıı eláts'ərehtá  
erıhtı'éwəretq  
bet'á godı ts'ıhchu  
ts'qđane gogháonete dahk'é  
erıhtı'échıné łech'ákáraʔa  
begoyá satsqné  
godı k'édı kw'á  
begoyá satsqné dııq  
ejıwatú  
erıhtı'éwégok'a



crayons  
 desk  
 dictionary  
 divide  
 education  
 encyclopedia  
 enrollment  
 eraser  
 fax machine  
 ink  
 language  
 map  
 pen  
 pencil  
 pencil sharpener  
 reader  
 syllabics  
 trained  
 word  
 workbook

erjht't'échíné deníhdí  
 ledá bek'è erjht't'é ghálat's'eda  
 kedè nechá erjht't'é  
 etek'ánats'erewa  
 deneghágoneté  
 edirenéné erjht't'é  
 dene heretá  
 erjht't'échíné ejíwa  
 satsóné erjht't'é k'énale  
 erjht't'étú bet'á ets'erett'é  
 denekedé  
 nq ʔerjht't'é  
 erjht't'échíné  
 erjht't'échínéwá  
 satsóné kw'its'ek'á  
 godí erjht't'é  
 denewá k'é eratt'é  
 gogháonété  
 kedè  
 beghálat's'eda erjht't'é

## EMOTIONS AND ATTITUDES

afraid  
 agreeable  
 anxious  
 argue

ashamed  
 bad  
 boast  
 bold  
 brave  
 careful  
 careless

ts'enəjl  
 hqʔq ts'enlʷq  
 whiri nlʷq  
 etets'é ts'íich'é k'é etets'é  
 náyats'əhtl  
 híyagohwhq  
 1. nezqle 2. dzaqt'e  
 xádaots'ədí  
 denedzé nátse  
 nejíle  
 dene sérjt'e  
 asíj séts'erjt'éle

catches on quickly  
 cautious  
 confused  
 confused  
 crying  
 disagreeable  
 doing good for oneself  
 exhortation  
 friendly  
 gossip  
 hate  
 he likes it  
 helpful  
 imagination  
 jolly  
 joyful atmosphere  
 joyful  
 kind  
 know  
 loving  
 mad  
 miserable  
 nag  
 panic  
 paying no attention  
 pester  
 prejudice  
 proud  
 quick temper  
 rational  
 realize  
 regret  
 remember  
 respectful  
 sad  
 scared

whiri asíj hegúhʔá  
 séríj't'e  
 asíj k'éorezhq'le láj't'e  
 dene gha sóqñj láagq'ht'e  
 ts'etse  
 dene k'é anjwéle  
 edegha nezq' at'j  
 godi nátse  
 dene ts'é ts'enezq  
 kúhkare yáots'íhde  
 dene ts'erewene  
 begha nezq  
 dene ts'é náohdí njwé  
 denegoyá hóoyíj ts'é k'éname  
 begħq dlóowhē  
 súdigohwē  
 súdits'lj  
 denedzé gq'htj  
 bek'éots'erezhq  
 dene ghq ts'enétq  
 hích'é  
 dene gha dzá agq'ht'e  
 dene k'ádats'erewe  
 dadzits'erette hé ats'ude wíle  
 ekq'qnjwéle  
 dene k'ádats'erewe  
 dene ts'é ch'áanjwé  
 xáots'edí  
 whiri dene k'éch'a goderewé  
 ʔehkw'j góʔá gha denegoyá q't'e  
 benets'erljdí  
 bek'erets'lj  
 asíj henats'edí  
 dene hets'enjchhá  
 dúwé ts'enjwé  
 ts'enej

scolding  
 scream  
 shout  
 shout  
 shy  
 smart  
 smile  
 sorrow  
 suffering  
 surprised  
 sympathetic  
 temper  
 thankful  
 think about oneself  
 thinking  
 trying  
 unfriendly  
 unwanted  
 warning  
 weary in mind  
 worry

sqné kúlú nezq aot'é gha  
 ts'eze  
 berɪdlá  
 dets'eredlá  
 híyats'ɪlɪ  
 gqzhq  
 dlóo nɪwə  
 begha díe  
 tsɪts'ewɪ  
 denezare  
 dene béterat'ine ts'enɪwə  
 bək'éch'a agqht'e  
 máhsɪ nɪwə  
 edeghq náadits'ewə  
 náadits'ewə  
 bək'ágots'ehwə  
 dene ts'é sóné nɪwə  
 bets'enɪwéle  
 bəhqɪdɪ  
 denegoyá nérítɪ  
 dúwé ts'enɪwə

## FIRE

ashes  
 blaze  
 coal  
 charcoal  
 diesel fuel  
 embers  
 fire  
 fireplace  
 flame  
 gas  
 kerosene

1. té 2. tɛzharé  
 kqwélé nátse  
 1.kwərezene dék'q 2.kwərék'q  
 t'é  
 tterék'q  
 kqkwiré k'ála dék'q  
 kq  
 kqk'é  
 kqwélé  
 tteh  
 tterék'q

matches  
red coals  
shavings  
smoke  
soot

kó  
kókwiré  
eghaá  
teh  
təts'í

## FISH

arctic char  
coney  
fish (lower front fin)  
fish (unidentified)  
fish eggs  
fish fins  
fish guts  
fish scales  
fish slime  
fish tail fin  
fish  
grayling  
herring  
jackfish  
loche  
pickeral  
roe  
stickfish  
stickfish  
sucker (fish)  
trout  
trout stomach  
trout stomach  
whale  
whitefish (large)  
whitefish

tuededele  
siho  
tuet'abaré  
xáhtí  
tuek'q  
tuet'aá  
tuets'í  
tuegq  
tuet'é  
tuechét'aá  
tue  
t'áe  
tuehya  
ʔq̄hda  
nqhkwé  
ʔéhch'íq̄  
tuek'q  
tuegotsé  
tuegotsé  
dēhdele  
sahba  
sahbawé  
sahbawé  
tuecho  
dēchahde  
tú

## FOOD AND COOKING

apple	jíedek'otse
bacon	gugúhk'a
baking powder	líwharé'taye
baking soda	líwharé'taye
bear meat	sahkwé
beaver meat	tsákwé
beef	əjirekwé
berries	jíe
birthday cake	denedzené t'əht'ə
biscuit	t'əht'əgqné
bone grease	ekw'énétté
bread made with roe	łk'ųé'təht'ə
bread	t'əht'téwilé
broth	tuwele
butter	tłereko
cake	t'əht'ə təkq
candy	súdi
canned goods	bedákáaret'a
caribou meat	ekwékwé
carrots	kwah
cereal	náhkale gobéré
cherries	jíedek'otse
chewing gum	dzéhwá
chicken	dłhkwé
chocolate bar	əjiredelé
coffee	lígafí
cookies	t'əht'ə təkq
cooking stick	geh
crackers	t'əht'əgqné
crumb	betł'a gogúré
Dene cake	nakweche
donut	t'əht'ə bechqónı́á
dried apples	gots'łdzé

dryfish (pounded)

dryfish

drymeat

drymilk

duck meat

eggs

fat

firestick

fish

flour

food

grub

ice cream

jam

lard

meat (fresh)

meat (soft)

milk

moosemeat

muskrat meat

mutton

oatmeal

onions

pancakes

peanut butter

pemmican

pepper

pork

porridge

porridge

potatoe chips

potatoes

prunes

rabbit meat

raisins

rice

lchjkwé nárekwl

zehgwáe

bégqné

míléyáre

túrikwé

eghé

ek'a

kq gəh

łuekwé

líwharé

bé

bé ghq shéts'əye

zhat'o

łéht'é k'ə ats'əhʔl

łteh

bé rélíné

béretłó

1. ejiret'ótú 2. mílé

łts'ékwé

teh'áekwé

dokwé

ł'olá

ł'otsq

łéht'éłłóle

dléabéré

etsj

denłts'ih

gugúkwé

ł'olá

ł'olá

nłhshəgq

nłhshə

jíecho

gahkwé

jíe

gua

salt  
stew  
sugar candy  
sugar cubes  
sugar  
syrup  
tallow  
tea  
toast  
turkey meat  
yeast

lisél  
bé hóoyí tətah ats'əhʔ  
súgalu súd  
súgalu  
súga  
k'íhtú  
təhgaré  
lədí  
təht'əwilé leré  
dihchokwé  
ísgr

## FURNISHINGS AND UTENSILS

ashtray  
baking pan  
bed  
bedsheet  
bedspread  
blanket (inside)  
blanket  
broom  
bucket  
chair  
coffee table  
coffeepot  
cooking pot  
couch  
crib  
cup  
cupboard  
curtain  
dipper  
dish towel

ts'ét'úkw'a  
kw'aʔehts'a  
daéhté  
ts'ééré  
daéhté k'e téwəhchú  
ts'éré't'aré  
ts'ééré  
bet'a gok'ərət  
tene  
bək'e datt'áts'eréhda  
lígafí ledá  
lígafí tene  
bé tene  
bək'e dats'ərəhkw'  
bebí daéhté  
libó  
kw'a bet'a wela  
lajawé  
libóché  
dqshq

down blanket  
 dresser  
 dryer  
 fan  
 fire extinguisher  
 fork  
 freezer  
 frying pan  
 furnace  
 hand mixer  
 hand wringer  
 honey bucket  
 Hudson Bay Blanket  
 iron  
 ironing board  
 kettle  
 kitchen cupboard  
 knife  
 lid  
 linoleum  
 mattress  
 mirror  
 mop  
 oil stove  
 oven  
 phone  
 picture  
 pillow  
 pillowcase  
 plate  
 rabbit fur blanket  
 refrigerator  
 roaster  
 rug  
 shelf  
 slop pail

chohts'éré  
 bet'á zhú wela  
 bet'á zhú narejá  
 bet'á goyi gók'á  
 bet'á kq nats'enəhkwi  
 béəghq  
 1. asjł wek'á bet'á wela 2. təkq  
 ləgwilé  
 satsqné hetlə  
 bet'á mílé ts'əhtsł  
 bet'á zhú ghátarədi  
 tsqtene  
 ts'ééré degáə  
 bet'á zhú k'əts'ereʔá  
 bək'ə zhú k'əts'ereʔá  
 líganaré  
 kw'ák'ə  
 bəh  
 líguwé  
 djtéwé  
 daəhtéwé  
 bet'á edəgháts'eda  
 bet'á djté k'ənáts'etse  
 tlerék'q satsqné  
 beyiı békáʔet'ə  
 bet'á gots'ede  
 ərlhtł'échu  
 kwíʔale  
 kwíʔaləwé  
 kw'á  
 gahwé ts'ééré  
 asjł wek'á bet'á wela  
 kw'á ʔehdádénłla  
 djté k'ə téwəhchú  
 bək'ə asjł dawela  
 1. dattehtú tene 2. kw'átútene



soup bowl

spoon

sugar bowl

table

tablecloth

teapot

teaspoon

telephone

thermometer

thermos

toaster

towel

tub

vacuum cleaner

wash basin

washboard

washing machine

waste basket

water barrel

water pail

waterpump

weigh scale

wood box

libóghíne

líshuyé

súga libó

ledá

ledáwé

ledíh tene

líshuyé netsíla

bet'á gots'ede

bet'á eyáa hets'íhdzá

bet'á asíj wekq wetq

bet'á tǎht'éwilé k'ets'ərəhtí

lésimá

líbaré

gohkw'élé hädé

dattehkw'á

bek'e zhú k'enáats'etse

bet'á zhú k'enáats'etse

gohkw'élé tene

tu líbaré

tugqtene

bet'á tu kát'sett'é

bet'á ededáts'ereda

tse tene

## HUNTING, FISHING AND TRAPPING

arrow feather

arrow

arrow notch

arrowhead

babiche

bait for hooks

bait setter

beaver pelt stretcher

k'ít'alé

k'í

k'ílage

k'ílq weʔq

tǎ'uhgq

etsəné

jú yíírkwí

tsábehdené

binoculars  
 bow  
 bowstring  
 box sled  
 bulletbag  
 bulletbag  
 bullets  
 bush radio  
 cache  
 camp  
 candle  
 canvas skidoo cover  
 caribou skin blanket  
 chain  
 chimney  
 club (made of horn)  
 club  
 deadfall trap  
 dogpack  
 dogteam  
 dogwhip  
 doublebarreled gun  
 doubleblade axe  
 fish club  
 fish net  
 fish scoup  
 fish spear  
 fish trap  
 fishhook  
 fishhook string (short)  
 fishhook strings (long)  
 fishing rod  
 flashlight  
 floats  
 funnel  
 fur

bet'á yíirít'í  
 ʔíhtí  
 ʔíhtítt'ulé  
 satsqné bəhchíné  
 kwíichowé  
 kwíichowé  
 kwíicho  
 dechítah bet'á gots'ede  
 dérechíné  
 nánats'edé k'é góla  
 ek'arík'qne  
 zha bəhchínéwé  
 degqhne ts'ééré  
 ʔehdzott'u  
 satsqnéwele  
 edéxá  
 xá  
 dechíʔehdzó  
 ttíghelé  
 ttí got'áríla  
 dahkware  
 egáníʔá  
 gohkwí énáréhk'á  
 ttuegqxá  
 mí  
 ttuwé  
 ttuebeká  
 ʔə  
 dahʔa  
 edaíghoné  
 júhttt'ule  
 dahʔachíné  
 to k'énats'əʔa  
 dailure  
 daréchare  
 tsáwé

gaffhook  
 gas can  
 grill  
 grub box  
 gun  
 gunsight (front)  
 gunsight (rear)  
 gunstock  
 harness  
 hooks (with bait)  
 hunting license  
 hunting snowshoes  
 ice chisel  
 ice scoop  
 jerrycan  
 jigger  
 keel  
 kicker propeller  
 kicker  
 leghold trap  
 mosquito dope  
 mosquito net  
 muzzle loader  
 net marker  
 net rope  
 net stick (forked)  
 net stick  
 net string  
 net thread  
 outboard motor  
 packsack  
 paddle  
 pelt stretcher  
 picnic  
 pistol  
 pocket knife

gohzé  
 t̥ehtene  
 kare bek'e békáats'et'é  
 kw'átene  
 kwik'í  
 bet'áʔí  
 k'álage  
 kwik'íkehtá  
 t̥ítt'ulé  
 jú  
 ɛr̥ht̥'é bet'á náts'ezé  
 ʔahcho  
 t̥ɛʔedé  
 ʔukw'á  
 t̥ehtene  
 t̥er̥ch̥  
 elá n̥kw'ené  
 t̥esatsq̃né kehtát'ó  
 t̥esatsq̃né  
 ʔehdzowá  
 kw'í náídí  
 kw'ihwé  
 kwik'í bet'á naats'ele  
 yedóle  
 t̥eht'u  
 tehgho  
 dahzé  
 emq̃t'u  
 m̥íhkwéle  
 t̥esatsq̃né  
 t̥ehm̥  
 t'oe  
 tsáwér̥ch̥né  
 káats'erék'q̃  
 lakwik'í  
 behya

poles for boat  
 rack  
 rope  
 sail  
 shotgun  
 single barreled gun  
 sinkers  
 sled (halfheaded)  
 sled  
 sled runners  
 slingshot  
 smokehole  
 snare  
 snowmobile cover  
 snowshoe (back crosspiece)  
 snowshoe (foot straps)  
 snowshoe (frame)  
 snowshoe (front crosspiece)  
 snowshoe (front part)  
 snowshoe (middle netting)  
 snowshoe (middle)  
 snowshoe (netting)  
 snowshoe (2nd. crosspiece)  
 snowshoe ( back section)  
 snowshoes (large hunting)  
 snowshoes (roundnose)  
 snowshoes  
 starter rope  
 stick hook for hide  
 stick snare  
 stovepipe elbow  
 stovepipe  
 string to tie rocks to net  
 tackle box  
 teepee  
 tent

ts'óotéwé  
 wha  
 t̥t'u  
 ts'q̃nq̃hbále  
 kwewakwik'í  
 ʔáʔerəhk'é  
 m̃hkwé  
 néht'a  
 bəhchɪné  
 satsq̃né bəhchɪnéʔt'a wela  
 kwərɛdlú  
 ʔəhgha kágóʔá  
 xóe  
 zhabəhchɪnéwé  
 ʔaht̥'ákw'a  
 ʔah ʔáále  
 ʔahkw'əné  
 enahtək'w'a  
 ʔahkwí  
 kəʔəhga  
 əkəʔ  
 ʔah hehga  
 ək'w'adewé  
 ʔaht̥'ákw'a tsele  
 ʔahcho  
 ʔqhtéʔah  
 ʔah  
 bet'á ts'ərəlú  
 bek'e ewé nats'ənəhgé  
 bet'á dachurít̥'í  
 xahkwí  
 satsq̃néwele  
 kwərɛt'u  
 dahʔa tene  
 nq̃hbálewá  
 nq̃hbále

tobaggan  
trap bait  
trap  
trigger  
two-piece wood sled  
willow bark net  
wood sled

lígareyqné  
ʔehdzobéré  
ʔehdzo  
tʔ'ehzelé  
tsebehchiné eʔelq̄ wela  
k'áetúmíné  
tse behchíné

## INSECTS

ant  
bee  
bee's nest  
bugs  
bulldog (insect)  
butterfly  
caterpillar  
cobweb  
dragonfly  
fly eggs  
fly  
grasshopper  
insect  
lice  
mosquito  
moth  
sandfly  
snow fleas  
spider  
spiderweb  
termite  
warble fly larva  
wasp  
water beetle

ts'íhdúu  
kw'irehnq  
kw'irehnqt'o  
tích'ádíí netséle  
náridío  
golére  
gudehshone  
k'álémíné  
tegakw'í  
1. ts'ogah 2. yídáa  
ts'oh  
yárehk'éa  
tích'ádíí netséle  
zhá  
kw'í  
golére dek'ale  
gots'ehgha  
yak'áhdea  
ʔehtséə k'áléə  
k'álémíné  
chíhxá  
enohgu  
kw'irehnq  
tehtsá

worm  
worms in caribou throat

gu  
ek'áhgú

## LAND AND WATER

arctic  
bay  
broken ice  
calm water  
cave  
channel  
clear water  
cliff  
copper  
creek  
dew  
dirt  
ditch  
dried lake bed  
dripping  
earth  
eddy  
field  
flat place  
flood  
forks of river  
freezing up  
frozen up  
glacier  
gold  
gravel  
head of river  
hill ridge  
hill

elígu néné  
tł'áa  
tę táratq  
déghe  
kwē yíi góʔq  
deh nqkw'ené nıʔá  
tu redéwe  
hídléa  
satsqné dekwo  
dehtsele  
nqk'e réhzo  
ʔehtł'é  
godénıgá  
tarekwé  
dahtú  
edire néné, dirinéné  
ʔóo  
nq hıł'ale  
łáté  
tu darıłł'ı  
łak'eııı  
deratę  
déhłę  
nq k'e kw'ené  
kwerekwoı déłı  
kwē hé etł'é łetah  
dárııı  
dahnéne  
whagweshú

horizon  
 ice (breaking up)  
 ice (clear)  
 ice (hard or thick)  
 ice (in falltime-running)  
 ice (overflow on land)  
 ice (sharp pointed)  
 ice  
 ice crack  
 ice jam  
 icepack (along shore)  
 icicle  
 island  
 lake  
 lakeshore  
 land (flat place)  
 land  
 meadow  
 mountain ice  
 mountain ridge  
 mountain  
 muddy water  
 muskeg  
 ocean  
 open crack in ice  
 open water in winter  
 overflow  
 path  
 pebbles  
 permafrost  
 point  
 pond  
 portage  
 pressure ridge  
 puddle  
 quicksand

nqlare  
 tē tádarawé  
 tēkw'ine  
 tē reyí  
 tēhza  
 kíríkw'ené  
 tē káreg'hálé  
 1. tē 2. gulu  
 tē ts'ldla  
 daťuréwhé  
 beť'a łunédé  
 1. gulu táanéhtē 2. k'ó goka gulu  
 duh  
 tu dawetq  
 t'áni  
 łáté  
 nē  
 góʔq  
 shú k'ē tē  
 shú n'za  
 shú  
 ʔeht'étú  
 ts'oo  
 yebáehtué  
 tēdlare k'é  
 1. takw'i 2. tawo  
 tēkatú  
 etene  
 kwēgwí  
 nē yíi góhtē  
 ʔehda  
 tu netsília dawetq  
 gotēh  
 łueghá  
 k'élú k'ē tu  
 what'ó

rapids  
 river bank  
 river bottom  
 river  
 rock  
 rough ice  
 sand bar  
 sand  
 shallow river  
 shore  
 slime  
 soil  
 spring of water  
 spring  
 steam from open water  
 steam  
 sticky mud  
 swamp  
 swift water  
 trail  
 treeless hill  
 treeline  
 tributary  
 two rivers meet  
 under water  
 valley  
 water (clear)  
 water (deep)  
 water (fast)  
 water  
 water's edge  
 waterfall  
 wave  
 wet ground  
 whitecaps  
 world

1. tahde terílĭ 2. tu nátse  
 behda  
 deh tĭ'a  
 deh  
 kwē  
 tē nezqĭe  
 whatéduh  
 wha  
 dehgá tahde  
 tĭ'ánĭ  
 dlah  
 nē  
 1. nē ts'ē tu 2. nē yĭ káĭĭ  
 łuk'é  
 tatselē  
 tu xatselē  
 ʒeht'ēt'óré  
 dlah  
 tu náĭta  
 etene  
 gokw'ishú  
 dechĭla  
 łíĭdlĭ  
 łíĭdlĭ  
 tu tĭ'a  
 1. nē yĭ góŕĭʒa 2. shíghóo  
 tu redéwe  
 tahĭq  
 tu náĭta  
 tu  
 tubáe  
 náĭĭ  
 tarechó  
 nē wehtse  
 taghú  
 edirenéné, dirinéné



## LOCATION AND DIRECTION

across		yahnáné	
against		bet'áq	
against the wind		n̄hts'ı n̄dá	
ahead		benakwé	
alone		gowhane	
among		gotah	
away from		1. gozech'á 2. bets'ę h̄z'qne	
backward		h̄dé ts'ę	
behind		goz'ı	
between		goge	
bottom		bet'a	
center		taní k'ə	
down river		h̄dá dehǵá	
downward		h̄zhú ts'ę	
downwind		n̄hts'ı k'ę	
from		gots'ę	
here		jq	
inside		goyı	
on		1. bek'ə 2. beka	
on one side		ǵájk'q	
over there		yahz'qné	
this side		dúh'q'q	
to (direction)		gots'ę	
under		bəzhı	
up		ıdé	
upstream		ets'ędé dehǵá	

## MEASUREMENTS AND SHAPES

big	nechá
chubby	hɪdígia
circle	sq̃wəʔa
cone (shape)	darécharia
distance	kagoréhwa
fathoms	katanéht'e
flat	hɪt'ale
foot (measurement)	ťée goké
half	tani
height	dádaderéwa
horsepower	ťi cho hénaréhtse
inch	ťée golahchú
length	karéhdo
meter	ťéeréchɪnéʔq̃
mile	libú
narrow	neghale
one cup	ťée libó
rectangle	garénedé
round	ʔehts'aréhmoné
short	nek'q̃ne
skinny	bekwé wíle
square	garé hɪɪ
temperature	elíguch'íré
ton	náke ɪemílé karéhdá
triangle	bedzí tae
wide	neká
width	karéhká
yard	ťéeréchɪ

## MISCELLANEOUS

again	k'achu
agenda	ayíi ghq gots'ede gha
agreement	ełek'é ts'enıwq
almost	k'áhjine
also	k'ola
aluminum paint	satsqnéú
antifreeze	bet'á tu hetéle
baby bottle	1.dudú 2. t'ótene
basket (woven)	t't'o tene
battery	bet'á ıdıkqné dék'q
beer	kqtú
bells	lıgulú
birth certificate	denedzené gozərıht't'é
bitter	dénıts'ale
board	dıkále
bottle	ıajatené
boundary	nq k'e t't'unıt'u
box	lıjé
brew	kqtúwá
bridge	bək'e nqñats'ərədé
bubbles	gogho
burp	denewı kárets'ı
camera	bet'á dene ərıht't'échu
cane	téh
cardboard box	ərıht't'éwé ııjé
cardboard	ərıht't'éwéretq
catalogue	bək'e yú kats'eret't'é
cement	1. kwé nárade 2. kwəlıwharé
chewing tobacco	ts'ét'údze
cigarettes	ts'ét'ú
city	kq káyırııla
clean	bək'e tsq wıle
clothesline	zhú t't'ulé

clothespin  
 compass  
 conference  
 cord of wood  
 country  
 culture  
 dent  
 difficult  
 dirt  
 dirty  
 discussion  
 distance  
 dock  
 doll  
 driver's license  
 dust  
 dynamite  
 easy  
 echo  
 edge  
 election  
 electric wire  
 electricity  
 end  
 engine  
 family allowance  
 famine  
 fence  
 few  
 first one  
 flag  
 footprint  
 garbage  
 garbage can  
 glass  
 glue

bet'á zhú ətérɿʔa  
 bet'á ʔəhkw'ɪ k'énats'eda sadzé  
 asɿɿ ghq gogede gha ténagədə  
 tseghe  
 hóoyɿɿ néné  
 denenáoweré k'é gots'edí  
 beyírítte  
 1. gorəyí 2. náotí  
 tsə  
 bək'ə tsə  
 asɿɿ ghq náyats'əhtɿ  
 kagoréhwa  
 bək'ədánaʔəye  
 dedól  
 líshare k'éts'ədí ərɿhtɿ'é  
 gohkw'élé  
 bet'á nɐ ts'ərəhk'é  
 1. dəyíle 2. náotíle  
 kéwhérítq  
 gobáe  
 denetah káts'ele  
 ídíikqné tɰ'ulé  
 ídíikqné  
 belq  
 satsqné hətte  
 tsqđane sqba  
 denekə gha bé wíle aderade  
 nəshəkwilé  
 tɰle  
 xákwe ʔʔʔʔ  
 libábıyqñ  
 deneké k'é góla  
 asɿɿ bet'áoréʔále qts'ərəhdá  
 gohkw'élé tene  
 laja  
 bet'á asɿɿ hóoyɿɿ ətets'əríhdzé

handicraft

handle

hiccups

highway

hole

horsepower

hose

hot water bottle

hug

idea

intestine

junk

keg

kiss

kleenex

knot

law

legend

less than

light marker

lightbulb

liquor

little bit

lumber

magnet

mail

marriage

meeting

metal

mine

movie projector

nap

new

nothing

oath

denewá ts'ə asíj yágihtsi

q'gerele

bechíne

ənehde

k'éludó

gochqgóniʔá

tłicho hénáréhtse

bet'á tu gogharett'é

tuwé

ədəyiíde

asíj gúlúu ghq náedits'əwə

denets'í

asíj bet'áoréʔále

dəchí líbaré

dene ghq náts'əts'u

dehko əríht't'éwé

shá

ló hıjı

akwéré gogodí

k'éts'ene

ek'arík'q'nechíne

ídíikq'né dék'q'

kq'tú

yáziá

dıkále

satsq'né asíj dayəchu

əríht't'é níya

etets'íchu

náyaəhtı

satsq'né

nə eghálageda

bet'á əríht't'échu náeda

dene nayırék'á

bek'óne

asíjıle

godı ʔəhkw'ı ıaot'e nıts'ıʔá

oil (thick)  
 oil company  
 oil pail  
 old  
 paint  
 paper bag  
 parcel  
 pile  
 pipe  
 pipeline  
 piston  
 piston rings  
 please  
 plywood  
 question  
 quota  
 rag  
 recycle  
 road  
 rotten  
 S.I.N.  
 same  
 scent  
 secret  
 self-government  
 settlement  
 sharp  
 shiny  
 sidewalk  
  
 siren  
 slap  
 smell  
 sneeze  
 snore  
 snuff

t̥eret'o  
 t̥egot'ine  
 t̥eret'o tene  
 bezhq  
 ərɪht't̥étú  
 ərɪht't̥éyúwé  
 líjé nít'q  
 as̥j̥ t̥eka dawela  
 ts'éríkwé  
 t̥e satsq̃néwele  
 belibó  
 belibó lamq̃  
 háni  
 d̥ikálé  
 dagots'ərəkə  
 kánéht't̥é zq dúle  
 goht'enech'ilé  
 ət̥ek'étt̥'á bet'á ats'ət̥j̥  
 k'ólu  
 h̥j̥h̥j̥  
 bet'á eghálat's'eda ərɪht't̥'é  
 t̥éht'e  
 ət̥s̥j̥ ayílá  
 nágots'enəh̥ʔj̥  
 xaré dets'é k'áots'əwə gha séots'əʔh̥  
 k̥q̥góla  
 déni  
 h̥j̥d̥éwə  
 1. bək'e nats'ərədé  
 2. lísharé k'ólu báe etene  
 satsq̃né heze  
 ch̥ídiíníká  
 b̥ets̥j̥  
 ʔeʔa ayílá  
 belareghq̃  
 m̥q̃la ts'ehtsené

soft  
 something  
 spark  
 spark plug  
 stain  
 stinky  
 strainer  
 street  
 swallow  
 sweet  
 swing for baby  
 that  
 thing  
 this  
 tin can  
 tip  
 tobacco (homemade)  
 toilet paper  
 town  
 treaty  
 trial  
 trunk  
 ugly  
 useless  
 vote  
 war  
 well  
 whistle  
 wine  
 wire  
 wish  
 yawn  
 yell

dəyíle  
 asíj  
 bekqné  
 bekqné  
 asíj bek'e ajá  
 déhts'i  
 bet'á asíj gonidé ts'ereht'é  
 k'élu k'é  
 kats'eretla  
 təkq  
 dahbilé  
 əyi  
 asíj  
 1. díhdire 2. ədire 3. dirí  
 satsqtene  
 belq  
 ts'ehtsene  
 tsqkq goʔərɪht'éwə  
 1. kqgola 2. kqkáyúrɪjla  
 sqba náýə  
 dene seníyaətɪ  
 dəchɪ lɪjé  
 bedaats'erewene  
 bet'áoréʔále  
 tək'étəts'əwə  
 tets'egq  
 tu ats'əhɪ k'é  
 bet'á əts'ərehshú  
 jietú  
 idíikóné tɬ'ulé  
 1. daɪʔá 2. ʔáhwéə  
 beyerek'a ???  
 heze

## MONEY

bill	dene ərɪhtt'é
broke	dene hé sǫba wíle
change	sǫba netséle
charge	denegha erett'é
cheque	ərɪhtt'é sǫba
coins	sén
debt	dene ərɪhtt'é
dollar	tée sǫba
expensive	détí
for sale	dúle náts'əhdí
fur cheque	tsáwé sǫba
loan	sǫba dene ghq níʔəyə
money	sǫba
order	asɿ káats'ərett'é
penny	sén dekwə
pension cheque	dene nechá sǫba
personal cheque	edegha sǫba ts'ərett'é
salary	dánéht'é bets'é náts'ədí
sale	asɿ détile ajá
tax refund	k'ét'á sǫba dene ts'é anat'ɿ
tax	sǫba káadegerett'é
treaty money	sǫba náyé sǫba
unemployment cheque	kéts'ɿkwá gosǫbá
wages	eghálats'eda gosǫbá
welfare cheque	dene gharədi sǫba

## MUSIC

dene lovesong	ets'ela
drum	əghəle
fiddle	t'uk'əretɿ
harmonica	denewá ərɪhtt'éɿɿ



medicine song

music

record

song

łk'qzhłné

shł

erłhtł'ėjłkw'á

shł

## NATIONALITIES AND GROUPS

aboriginal

black people

Chipewyan

dene people

Dogrib people

French people

Ft. Good Hope people

Great Bear Lake people

Gwich'in

Inuit

Metis

mountain people

southern native

whiteman

Yukon people

łáne káts'eraʔa

dene dezene

K'átsələht'ine

denewá

Ts'óot'ine

Mqławá

K'áchóot'ine

Sahtúot'ine

Degúu

Enáke

1. Begháaréq'q 2. Tanı Mqła

Shúhtaot'ine

Edá

mqła

Nahʔane

## NUMBERS

eight

eighteen

eighty

eleven

fifteen

fifty

five

ets'édłł

honénqʔqets'édłł

ets'édłqñq

honénqʔqťée

honénqʔqsqláe

sqláqñq

sqláe

forty  
 four  
 fourteen  
 hundred  
 nine  
 nineteen  
 one  
 seven  
 seventeen  
 seventy  
 six  
 sixteen  
 sixty  
 ten  
 thirteen  
 thirty  
 thousand  
 three  
 twelve  
 twenty  
 two  
 zero

dı́q̃nq  
 dıı  
 honénqʔq̃ dıı  
 t̃éłak'oq̃nq  
 tótq  
 honénqʔq̃tótq  
 t̃éł  
 t̃áhdıı  
 honénqʔq̃t̃áhdıı  
 t̃áhdııʔq̃nq  
 ets'étai  
 honénqʔq̃ets'étai  
 ets'étaq̃nq  
 honénq  
 honénqʔq̃tai  
 taónq  
 t̃éł lemıl  
 tae  
 honénqʔq̃náke  
 nákeʔq̃nq  
 náke  
 asııle

## OCCUPATIONS

barber  
 bishop  
 carpenter  
 cashier  
 clerk  
 comedian  
 cook  
 curfew officer  
 dentist

denekwíghá kat'á dené  
 yahtı́dó  
 d̃echı́ghálaeda  
 bets'é náats'ehdı́  
 ərı́ht'ék'édı́  
 dene dlóowh̃e adi  
 békáəht'é hııı  
 to gok'édı́  
 deneghúghálaeda

doctor	naídík'éəreyq
dog officer	dene t̥l̥ hihk'é
executive	k'áowedéke
eye doctor	denedághálaeda
firefighter	kq̣rék'q̣ ghálaeda
fireman	kq̣nanəhkwi dené
foreman	eghálaeda gha k'áowə
forestry	kq̣ ghálaedake
game warden	kq̣k'édí
interpreter	ʔataht̥l̥
job	eghálats'eda hóoy̥l̥ káraʔa
judge	denesínéyaəht̥l̥
justice of the peace	kq̣ta denesínéyaəht̥l̥ k'áowə
lawyer	dene k'e darədi
linguist	denekədé ghádenetə
mailman	er̥ht̥'é k'énale dené
manager	as̥l̥ gha k'áowə
mechanic	satsq̣né ghálaeda dené
minister	got'áat̥l̥
nun	denexare
pilot	elágenet'a k'édí
policeman	ʔəhkwaht̥l̥
power plant operator	satsq̣né goahwhe k'édí
priest	yaht̥l̥
principle	ts'q̣dane gogháonehtə ts'é
secretary	er̥ht̥'ék'édí
social worker	dene gharedi gha k'áowə
store manager	bek'áowire
teacher	ts'q̣dane gogháonehtə
teacher's aide	ts'q̣dane gogháonehtə ts'é nádi
truck driver	lísharé k'édí dené

## PEOPLE

adopted child

adult

ancestor

anybody

baby

baby sitter

beggar

best man

bestman

boy

bridesmaid

bridesmaid :

bum

bushman

chairman

chief.

chief hunter

child

councillors

criminal

enemy

everyone

female

fisherman

foreigner

friend

giant

girl

godchild

godfather

godmother

group

him

hunch back

ts'órdane dene ghóté

1.dene ʔqhdá 2.denjchá

akwéré nakechoke

dene hóoyí

bebí

dene da ts'órdane k'édí

dene ərəké zq

gotá

ʔegíchu gha betá hɪɪ

ʔəhke

benq

ʔegíchu gha benq hɪɪ

dene bet'áoreʔále

nahgane

begháré nezq k'énagokw'ə

dene ʔehkw'ahtɪdɔ́

bədzɪkat'ɪ

ts'órdane

denegha gok'ərə́hkw'íkə

kqrezene godéné

dene hɪná náɾəɪ

dene areyqné

ts'éku

dene ʔue kanɪwə

gúlúu néné gots'ə́ dene

1. bəhtéə 2. bəhtíɪ

godéneho

t'ere

ts'órdane bqtɪ

bet'táq bək'étaídzené t'á betá hɪɪ

bet'táq bək'étaídzené t'á benq hɪɪ

dene ʔeghágerə́hkw'ɪ

əyɪ deneyu

denechɪnégére

hunchback	denechígére
inmate	kórezene weda
king	1. nq ts'é k'áowə 2. bek'áowiredó
male	deneyu
man	deneyu
me	sine
medicine man	ɬk'ódené
midget	dene jória
old person	ʔqhda
old woman	1. ts'éyqné 2. ts'ézhqńą
orphan (1 parent dead)	tenahtsé
orphan (both parents dead)	ts'ínahkə
partners	ʔets'é nágeredı
patient	dene eyáɬɬkq weda
people	denekə
person	dene
prisoners	kórezene déhkw'íkə
queen	ts'éku k'áowə
quiet person	dene bewá goule
representative	denegha gode hɬɬ
rich person	denedéti
riverboat captain	ɬígábidén
robber	dene ənəʔɬ
single man	chɬhkq weda
single woman	chɬhkq weda
soldier	əghqne dené
someone	dene ʔée
spokesman	denegha gode
subchief	dene ʔehkw'ahtɬdé k'é weda
them	dedinikə
thief	dene ənəʔɬ
tourist	mólaréti
us	nakine
very old man	denɬhch'éá
virgin	ts'éku hé dene k'ála dene ghá genetéle

visitor (from outside)  
 visitor  
 we  
 witness  
 woman  
 young man

káhtqne  
 dene dene ghá weda  
 nakine  
 denedá agújá  
 ts'éku  
 chileku

## RECREATION

cards  
 checkers  
 darts  
 drumdance song  
 fiddle  
 handgame  
 kite  
 old stick game  
 skate  
 skateboard  
 skis  
 toys

ligá  
 k'ənáts'əʔá  
 ts'erehtsé  
 dagowəzhiné  
 tɬ'uk'ərətɬ  
 ets'ɪdzi  
 ərɬht'éwé bək'ənahts'ɪ  
 náots'ereghá  
 satsqné ké  
 dɣkálé k'énadzo  
 bet'á zhahka k'énats'ədzo  
 ts'qđane yénágoye

## RELATIVES

aunt  
 brother-in-law  
 cousin  
 daughter  
 daughter-in-law  
 family  
 father (my)  
 father

benq̄q  
 bela  
 ɛtechilekə  
 betué  
 bekwe  
 xaré bóot'ineke  
 1. abá 2. ɣtá 3. setá  
 beta

father-in-law  
 grandchild  
 grandfather  
 grandmother  
 husband  
 immediate family  
 mother ( my)  
 mother  
 mother-in-law  
 nephew  
 niece  
 older brother  
 older sister  
 relatives  
 sister-in-law  
 son  
 son-in-law  
 stepbrother  
 stepfather  
 stepmother  
 stepsister  
 twins  
 uncle (father's side)  
 uncle (mother's side)  
 wife  
 younger brother  
 younger sister

beʔe  
 1. becháa 2. bətséə  
 bətséə  
 bətsɿ  
 bəðenelǐ  
 bekáraʔá  
 1. amá 2. éne 2. senq  
 benq  
 bebee  
 bebaa  
 bebaa  
 bəqde  
 bedare  
 bóot'ine  
 bæghə  
 beya  
 bédq  
 ʔqəts'ə bəqde  
 denetáq  
 benqə  
 ʔqəts'ə bedare  
 təhé chqkə  
 bəhʔéə  
 betáq  
 bəts'éku  
 bechile  
 bədə

## RELIGION

adultery  
 altar boys  
 altar  
 angel

eʔegíchu kúlú dene gúlúu hé agət'  
 laméh k'é denqde  
 laméhk'é  
 yak'eot'ine

apostle	Yezú bechilekúéke
archangel	yak'eot'inedó
believe	ʔehkw'i ats'edi ts'enjwə
Bible	Newehtsine Eɾjht'é
bishop	yahtidó
burial	dene nité
buy mass	lamé náts'əhdí
Catholic brother	denqde
cementary	denewela k'é
chalice	jiétú libó
church	yatı́kq
coffin	dı́tene
collection	yatı́kq sǫba chıts'ele
communion	denewáʔəyə
confession	xǫqǫdets'əredé
confirmation	dene k'éʔı́yə
creator	Newehtsine
cross	dechıqt'a
deacon	yahtı́ t'aréhkw'i
devil	ası́ıts'ı́hdé
dream	náts'etə
eternal life	belaorewı́le gots'é gots'edı́
faith	bet'áədenı́tǫ t'á
fast day	edets'eregǫ dzené
fasting	edets'eregǫ
feast	násı́qǫté
ghost	iwi
God	Newehtsine
grave	dene nité gha nǫ yı́ karıla
guardian angel	yak'egot'ı́ne denek'edı́
heaven	yak'e
hell	ası́ıts'ı́hdéǫ
high mass	laméhcho
Holy Spirit	Bets'enı́gǫdı́
holy	degáe
holy person	dene degáe



holy water	tu regáe
host (communion bread)	Newəhtsine təht'é
hymn	yatı́kq̄ gozhíne
Jesus Christ	Yezúkri
Jesus	Yezu
lie	gots'etsí
low mass	laméa
minister	kwət'áəhtı́
miracle	neoríya
nun	denexare
pope	libáb
pray	kats'əretı́
priest	yahtı́
prophet	nakwénáreʔə
prophet song	nakwénáreʔə zhı́né
protestant	got'áatı́ gogha yatı́
pure	degáe
purgatory	kq̄regáe
resurrection	nenáıja
rosary	ʔehts'o bet'á kats'əretı́
sign of the cross	ededátse'rədı́
sin	gots'ı́hdé
soul	dene dayı́né
spirit	denets'ı́né
statue	kwe t'á dene yágıhtsı́
steal	ets'əneʔı́
swearing	nádaots'ereʔá
Ten Commandments	1. Newəhtsine náıdı́ honénq̄ 2. Newəhtsine ʔeʔá Honénq̄
tombstone	kwe detchı́qt'a
vestment	laméhzhú
virgin Mary	degae Marı́
vision	ası́ı benayı́ kéorát'ı́
wicked person	denets'ı́hdé
worship	bets'é sáąts'enı́we

## SEWING

beads	ʔehts'o
button hole	tsék'é
button	tsé
canvas	líbalá
cloth trimming	lémeríts'éle
cloth	ʔeht't'ine
duffle	ts'éré gúhtele
dye	bet'á edeníhdí
hem	bétonídí
lace	kəch'it't'ule
material	ʔeht't'ine
moccasin fur trim	kəch'ine nawet'u
moccasin strings	kəch'it't'u
moosehide	ʔts'éwé
needle (large round)	daet'ílu
needle	daet'í
needle for snowshoe	ʔahgoga
parka cover material	Enákəʔé naarech'i
parka hood trim	ts'ahdqne
parka trimming	enákəʔécharé k'e wela
pin	daet'í
quills	ch'oh
ribbon	lélubá
ricrac	lémeríts'éle
scissors	lísuzú
sewing bag	ʔqhó
sewing beads	ʔehts'o
sewing machine	satsqné náanədlu
sinew	kw'é
square needle	daet'í k'át'á
thimble	laríʔqh
thread	ʔeht'ínikw'é
uppers	ket'a
yarn	naya

## SICKNESS AND MEDICINE

accident

AIDS

alcoholic

aspirin

bandage

blackout

bleeding

blind

blister

blood poisoning

bloodclot

bloody nose

body thermometer

boil

bone out of joint

broken leg

bruise

cancer

cataract

cavity

chest pain

cold

cold sore

cough

cough medicine

cut

deaf

dene medicine

diabetic

diarrhea

disease

dizzy

dog bite

asáq agújá

eyáłine najúle

denedelé kótú hłı

denekwı eyáa náídı

bet'a ıerıdzé

denekwı láadeneht'e

denedelé denele

denedá góúle

tułıhtó

denedelé tah náídıłıne

denedelé edet'é

denıghq edelé

bet'a dene eyáa háəııdzá

deneyıı akw'e

denekw'ené ıaghqıke

denekw'ené ıerəwá

dene k'e káodenéht'e

eyáa denekwé hezá

denenats'elé

deneghú hıhı

denewılé eyáa

dehko

gole

dehko

dehko náídı

1.dene ıet'a 2. ıet'a (k'é)

denedzí góúle

ık'q

denedelé súga hıı

tu ayıhwhé

eyáa

denekwı nímoné

tıghú k'é

dumb ( not able to speak)

earache

Eno

epilepsy

eye ailment

faint

fever

fracture

frostbite

germs

gunshot wound

hallucinating (not all there)

headache

heal

healthy

hearing

heart attack

heartburn

hypothermia

improving

limping

lump

measles

medicine

menstruation

mentally ill

miscarriage

mosquito bite

muscle cramp

nausea

needle shot

numb

ointment

operation

pain

penicillin

dene godéle

denedzí ghak'areka

náídí enehxo

bech'íré at'í

denedá eyáa

denekwí láadenəhxé

wekq dene ʔahʔ

denekw'ené hehtq

denekwé hetq

eyáatsené

kwícho k'é góla

benayi k'é nagoke

denekwí eyáa

naejú

bekwétah gonezq

ets'ewéhkwx

denedzé náekw'e

deneteret'a

əlígu deneyírewé

nezq anaderade

k'é nachizəʔah

dene k'e ɛʔq

dene k'e káʔehʔá

náídí

ts'éku hɬɬ

denekwí gqzhqle

bebí nawesha

kw'i dene híʔa

nachɬdanawé

dene yí kuréʔq

dene ghaʔekwi

híxq

gole náídí

dene ná'tá

denegha eyáa

dene ghaʔekwi náídí

pneumonia

poison

poor health

pus

rash

scab

scar

seizure

shivering

shock

sickness - very bad

skin on self

small pox

snow blindness

socially transmitted disease

sore arm

sore throat

sprain

stomachache

sty

swelling

tooth filling

toothache

ulcer

vaccination

Vicks

vomitting

X-ray

dene həríhk'a

naídíłine

dene eyáa tsíyehwhí

xəwə

1. dene k'e tsederək'ó

2. eyáa bet'á dene k'e gozhə

łure

xadze

denech'íré at'ı

dene łats'egha

dadzits'eratła

eyáa nátse

dene k'e t'uúdla

dene k'e káʔehʔá

nahwhı

eyáa ts'ıhdé

denegóné eyáa

denek'á eyáa

həhkə

denecho eyáa

denedá yıı akw'e

derágha

deneghú yıı dánéhʔó agəhʔı

deneghú eyá

denebé yıı tségowı

dene ghaʔekwı

naídíréht'é

nats'ereku

bet'á denewilé ərıht'échu

## SKY AND SPACE

Big Dipper

brightness

darkness

dawn

eclipse of the moon

eclipse of the sun

eclipse of the sun

evening star

light

Little Dipper

moon (full)

moon

moonlight

morning star

northern lights

ring around sun

sky

star

sun

Yíhda

gorek'ale

godenǰt'ǎ

goba

adze ʈet'ǎǰʈ

sa ʈet'ǎǰʈ

saʈəht'ǎʈəʈá

bek'ǎhka

gorek'ale

Yíhdatsele

adze k'énénadénǰhshq

adze

adze kénǰdǐ

bek'ǎhka

naoka

sakwínaʈəht'u

yát'a

whé

sa

## TIMES AND SEASONS

after

after midnight

after that

afternoon

all day

all night

all of a sudden

always

ancient times

anytime

got'tǎǎ

totanǰ ʈt'ǎǎ

got'tǎǎxq

dzenetanǰ ʈt'ǎǎ

dzenqgharé

togháré

xone

ǎǎǎlé

yahnǰǰ ts'ǎ

1.hóoyǰǰ dzene 2. hóoyǰǰ sadzé k'ǎ

at about that time  
 before daylight  
 before  
 before our time  
 continuously  
 day after tomorrow  
 day before yesterday  
 day  
 evening  
 everyday  
 fall (season)  
 finally  
 first time  
 for a long time  
 forever  
 future  
 hour and a half  
 hour  
 last fall  
 late  
 long ago  
 long days  
 long time ago  
 midday  
 middle of winter  
 midnight  
 morning (first light)  
 morning light (early)  
 morning  
 night  
 not long ago  
 now  
 one week  
 past  
 right away  
 right now

ekúhyé sǫqɪ  
 goba were  
 gowere  
 denewere whá  
 daots'énéǝǝ  
 sachǝ godo  
 edíɪdzené godéedzené  
 dzene  
 xé  
 dzene táonéht'é  
 xat'á  
 nǝde ts'é  
 1. ale 2. k'oníhdí  
 whá gots'ǝ  
 belaorewíle gots'ǝ  
 hɪdó  
 ǝé sadzǝǝǝtani  
 ǝé sadzǝ  
 hɪdíxat'á  
 wháoréwé  
 akweré whá  
 dzene nɪwá  
 whá  
 dzenetani  
 xae tani  
 totani  
 nǝbawé  
 ederáhka  
 náhkale  
 toe  
 hɪdúhwhále  
 hɪdú  
 ǝé edáedzené  
 hɪnɪɪ tsé  
 ǝkút'í  
 hɪdút'í

shorter days  
 sometime in the future  
 sometime  
 spring (early)  
 spring  
 summer  
 sunrise  
 sunset color  
 sunset  
 the beginning  
 the next day  
 then  
 this evening  
 this morning  
 this spring  
 three days ago  
 three days from now  
 today  
 tomorrow  
 tonight  
 towards evening  
 two years ago  
 winter  
 yesterday

dzene njwále  
 hjdó tǎhyé njdé  
 tǎhyé njdé  
 dóxai  
 tuk'é  
 ʔihbé  
 sakádaraza  
 naetsí  
 sanáʔa  
 t'akwe  
 gododzené  
 ekúu  
 hjdúhxé  
 hjdú náhkale  
 hjdú dóxai  
 hɲíj tae dzené ekúu  
 hjdó taidzené  
 hjdúhdzene  
 sachq  
 hjdúhto  
 xéts'é agodarade  
 hɲíj náke xai  
 xae  
 edíidzené

## TOILETRIES AND COSMETICS

baby powder  
 comb  
 eyebrow pencil  
 hair curler  
 hair dryer  
 hair tonic  
 hairbrush  
 hairclippers

bebílé  
 kwíts'í  
 bet'á denedá ts'erett'é  
 bet'á denekwíghá hɲts'élé  
 bet'á denekwíghá narejá  
 kwítte  
 tǎ'okwíts'í  
 bet'á denekwíghá xáts'et'á



hairspray  
hand lotion  
lipstick  
nail clippers  
perfume  
razor blade  
razor  
shaving cream  
toothbrush  
toothpaste

denekwíghá k'ə ats'əhʔ  
denelát'té  
bet'á denewá gots'erett'é  
bet'á denelagóné tét's'et'á  
k'əts'ərəht't'é  
deghabek'á  
deghats'ebochíné  
denedaghá daetté  
bet'á deneghú k'ənáats'etse  
bet'á deneghú k'énáats'ehtse daette

## TOOLS

awl  
ax  
bone scraper  
bulldozer  
carving knife  
chain saw  
dowel  
drill bit  
drill  
file  
fork lift  
glass cutter  
grater  
hack saw  
hammer  
jack  
ladder  
measuring tape  
nail  
paintbrush  
plane (wood)

əchú  
gohkwɪ  
k'əjə  
nə haredéo  
chɪxá  
dechɪqt'á hətə  
dechɪgotsé  
godechínélq weʔq  
godechíné  
gok'a  
asɪɪ neríle lísharé  
bet'á yeja tét'á  
lísharé k'əlu səhʔ  
satsóné dechɪqt'á  
límahdú  
bet'á asɪɪ hɪdé dets'eretá  
dechɪʔahkale  
bet'á hídzá  
gotsé  
ərɪht't'é túchíné  
dechɪgho

pliers  
 rake  
 sandpaper  
 saw  
 sawhorse  
 sawmill  
 screw  
 screwdriver  
 shovel  
 snowshoe chisel  
 stick for rinsing hide  
 stick for scraping hide  
 stone axe  
 stone scraper  
 tacks  
 tanning scraper  
 tool box  
 tools  
 wheel barrow  
 wrench

satsqné lísuzú  
 bet'á gok'erezé  
 eríht'éwé gok'a  
 dechíqt'á  
 bák'e tse táts'eret'á  
 bet'á dechí ts'eret'á  
 gode  
 bet'á gode káts'erede  
 ləbé  
 eghaíkwí  
 gogé  
 k'əjəchíné  
 kwegohkwí  
 kweté  
 elá gotsé  
 enqgho  
 bet'á satsqné ghálats'eda tene  
 bet'á satsqné ghálats'eda  
 bet'á asjł k'énats'əhdi  
 bet'á gode k'énats'eretá

## TRANSPORTATION

airplane  
 airport  
 barge  
 bicycle  
 birchbark canoe  
 boat (back)  
 boat (crosspiece)  
 boat (front)  
 boat  
 boat ribs  
 bombardier

elágenet'a  
 elágenet'a nanítte dahk'ó  
 elá yək'énazəhtse  
 ts'qđane yet'á k'énadé  
 k'ł?elá  
 elát't'á  
 łtewe  
 elákwí  
 elá  
 ?ehgho  
 zha ka k'énatte líshare

car  
freighter canoe  
helicopter  
jet  
mooseskin boat  
raft  
rat canoe  
rubber boat  
scow  
ship  
snowmobile  
steamboat  
submarine  
tire  
truck  
water bomber

lísharé  
eláwá  
bəkʷít'a ʔehts'adarawé  
elágenet'a bet'ówíle  
ɬts'éwéʔelá  
xəní  
eláhyaa  
elá yíi ts'eshó  
dechɬkáléʔelá  
elácho  
zha bəhchɬné  
kóts'í  
tu yíi goʔelá  
lísharéké  
lísharé  
elágenet'a tu naharat't'é

## TREES AND PLANTS

arctic raspberries  
bear berry  
berries (ripe)  
berries  
birch buds  
birch  
birchbark (dried )  
birchbark  
blackberries  
blueberries  
boughs  
branch  
bushes  
carrots  
cattail

dlja ɬətaht't'elé  
ʔqhk'aejé  
jé dənídí  
jé  
k'ɬdəlahdzé  
k'ɬ  
k'ɬwé  
k'ɬt'ué  
tsənɬht'é  
jéwá  
ele  
kw'ɬhchɬné  
k'áe  
kwah  
tett'ochiné

cloudberries  
 cranberries  
 driftwood  
 drywood  
 firewood  
 flower  
 garden  
 gooseberries  
 grass  
 greenwood  
 greenwood(almost dry)  
 horsetail  
 jackpine  
 leaf  
 lichen  
 marten berries  
 mooseberries  
 moss  
 mushroom  
 overturned tree  
 plant  
 poplar  
 punkwood  
 red currents  
 ripe berries  
 roots  
 rosehips  
 sap  
 sawdust  
 seed  
 seed  
 silver willow  
 spruce bark  
 spruce cones  
 spruce gum (soft)  
 spruce gum

dahkálé  
 ɬt'é  
 táredoé  
 tseyáre  
 1.tse 2. tse rék'q  
 ɬt'q  
 asɿ́ yáts'eníshé dahk'ó  
 béhdzijié  
 t't'o  
 ts'ulu  
 ts'ukwa  
 t't'oghá  
 gq  
 ɬt'q  
 aju  
 nqhwhejié  
 daht't'elé  
 níba  
 dlɿ́qbéré  
 déréq  
 asɿ́ yáníshé  
 t'ewe  
 ekqhjié  
 ʔɿhdere  
 jié denídí  
 xaghadzé  
 ɿchú  
 dzéhk'w'élé  
 tselé  
 beya gúté  
 ɬt'q dahbá  
 daréhk'ale  
 ts'ut'ué  
 ts'énqhji  
 ts'udzœé  
 dzéhkqné

spruce needle  
 spruce  
 stick  
 stump  
 tamarack  
 thick trees or bushes  
 thorn  
 timber stand  
 turnip  
 twisted wood  
 upripe berries  
 upturned stump  
 vegetable  
 water lily  
 water moss  
 willow (dry)  
 willow

elegaré  
 ts'u  
 dəchɪ  
 ʔɪhchɪne  
 nuwe  
 goregho  
 xo  
 ts'u daréʔq  
 ʔɪht'əts'ədé  
 tse hehdowe  
 jíe ɪlu  
 xáíhkw'ené  
 nɛ ts'ɛ beghqshéts'əyə  
 təht'a  
 təhnɪ  
 k'áhdzá  
 k'áe

## WEATHER

air  
 bad weather  
 breeze  
 chinook wind  
 cloud  
 clouds clearing away  
 cold (becoming)  
 cold (weather)  
 cooled off  
 crosswind  
 drizzle  
 dull, cloudy day  
 east wind  
 fog over water

dayɪ  
 tɛətsɪ  
 yáziá nɪhts'ɪ  
 nɪhts'ɪwele  
 k'oh  
 yázq adarade  
 əlígu agodarade  
 əlígu  
 gók'á agújá  
 nɪhts'ɪ k'été  
 k'énagohtɪ  
 dzene yát'a gonezqle  
 k'áhbatsq nɪhts'ɪ  
 tutsélé

